ZODIAC®
a better life

BEHEIZUNG

ENTFEUCHTUNG

AUTOMATISIERUNG

WASSERAUFBEREITUNG

REINIGUNGSROBOTER

WASSERATTRAKTIONEN

Katalog 2012

INHALTSVERZEICHNIS

Unsere Ansprechpartner S.2
Unser Service S.4
Neuheiten 2012 S.6

BEHEIZUNG S.8

Wärmepumpen **S.9**
- Easy Connect S.10
- Power S.11
- Power First Premium S.12
- Power Force S.14
- Optipac S.15
- Zubehör S.16

Elektrodurchlauferhitzer **S.17**
- RE/L S.18
- Red Line S.19
- RE/U S.20
- RE/I S.21

Wärmetauscher **S.23**
- Heat Line S.24
- Uranus + S.26

ENTFEUCHTUNG S.28

Truhengeräte **S.29**
- DT 850 E (Kleinentfeuchter) S.29
- Sirocco S.30

Hinterwandgeräte **S.32**
- Sirocco S.32

Wandeinbaugeräte **S.34**
- DF S.34

Kanalgeräte **S.36**
- DF 403, 405, 408 S.36
- DF 410, 412 S.38

Entfeuchtungsanlagen **S.40**
- CAE S.40
- Oméga S.43

Lüfter **S.46**
- HV – HVE S.46
- Belüftungszubehör S.47

Hinweise **S.50**

AUTOMATISIERUNG S.51

AquaLink TRi **S.53**
Fernbedienung AquaPalm **S.54**

WASSERAUFBEREITUNG S.55

pH-Regulierung **S.56**
- pH Perfect S.57

Chlor Dosierung **S.58**
- Chlor Perfect S.59

Salzelektrolyse-Geräte **S.60**
- Ei S.61
- TRi S.62
- TRi pH & TRi PRO S.63

Mineralische Reiniger **S.64**
- Nature² Fusion S.65
- Nature² Express & Nature² Spa S.66

Wasserpflegemittel **S.67**
Die Regulierung **S.68**
Die Reinigung **S.69**
Spezielle Anwendungen **S.70**

REINIGER S.71

Elektrisch **S.71**
- Vortex™ 1 S.72
- Vortex™ 3 S.73
- Vortex™ 3 4WD S.74
- Vortex™ 4 S.75
- Cybernaut™ NT S.76
- Indigo™ S.77
- Sweepy Free® S.78
- Voyager™ 2x S.79

Hydraulisch **S.80**
- MX™ 8 S.81
- X7 Quattro S.82
- Super G+ S.83
- T5 Duo S.84
- Pacer S.85
- Spa Wand S.86

Zubehör **S.88**

WASSERATTRAKTIONEN S.87

PowerFall **S.87**

Allgemeine Geschäftsbedingungen **S.90**

NEUHEITEN 2012

BEHEIZUNG

Easy Connect

Die schnellste und einfachste Möglichkeit eine ZODIAC POWER Wärmepumpe anzuschließen

S. 10

Power First Premium

Die bewährte Wärmepumpe jetzt noch besser

S. 12

Power Force

Hochleistungs-Wärmepumpe

S. 14

AUTOMATISIERUNG

AquaLink TRi

Die intelligente Fernsteuerung für alle privaten Schwimmbecken

S. 53

WASSER-AUFBEREITUNG

Chlor Perfect

Automatische Desinfektion des Wassers

S. 59

REINIGER

Vortex™ 3 4WD

Der intelligente Reinigungsroboter mit 4-Rad-Antrieb

S. 74

MX™ 8

Der hydraulische Reiniger, der neue Maßstäbe setzt

S. 81

Wärmepumpen . . . . . .S. 9
Elektrodurchlauferhitzer . . . . . .S. 17
Wärmetauscher. . . . . .S. 23

Welche Methode der Beheizung ist die richtige?

Mögliche Lösungen

Es gibt zahlreiche Möglichkeiten zur Poolbeheizung:

- Eigenständige Beheizungssysteme, die speziell für Swimmingpools ausgelegt sind: Wärmepumpen oder Elektrodurchlauferhitzer.
- Beheizungssysteme, die an die Hausheizung „gekoppelt“ sind: wie z. B. Wärmetauscher, die in den Heizkreislauf der Hausheizung eingebunden werden. Dies kann auch eine Solaranlage oder eine Hauswärmepumpe (Aero- oder Geothermie) sein.

Eigenständige Beheizungssysteme		An die Hausheizung gekoppelte Lösungen			
STROM		Haus-wärme-pumpe	Solar	Öl- oder Gasheizung	Erdwärme

+

Bezeichnung	Wärmepumpen	Elektrodurchlauferhitzer	Wärmetauscher
Beschreibung	Luft-/Wasserwärmepumpe speziell für Schwimmbecken. Kondensator aus Titan.	Elektrodurchlauferhitzer speziell für Schwimmbecken. Heizwiderstände aus Titan.	Rohr- oder Plattenwärmetauscher aus Titan, speziell für Schwimmbecken.
Benötigte Energie	Luft = 80 % (kostenlos) Elektrizität = 20 %	Elektrizität = 100 %	Erdgas, Propangas, Öl, Elektrizität (bei Hauswärmepumpe)
Vorteile	• Leistungsstark • Beheizung in relativ kurzer Zeit • Äußerst wirtschaftlich • Ökologisch • Unsere Defrost-Modelle ermöglichen eine Poolbeheizung auch bei Außentemperaturen unter 0°C	• Niedrige Anschaffungskosten • Einfache Installation	• Kompatibel mit allen Beheizungssystemen (Öl-/Gaskessel, aerothermische und geothermische Wärmepumpen) • Schneller Temperaturanstieg mit Öl-/Gaskessel
Unterhaltskosten	• Sehr ökonomisch (COP≈5) COP = Leistungskoeffizient	• Sehr hoch (nach Tarif)	• Sehr hoch: bei Öl- oder Propangaskesseln • Mittel: bei Erdgaskesseln • Ökonomisch: bei aerothermischen und geothermischen Wärmepumpen
Installation	Nahe dem Technikraum über einen Bypass am Filterausgang, Stromanschluss erforderlich*.	Im Technikraum am Filterausgang*.	Im Technikraum nahe dem Heizkessel über einen Bypass am Filterausgang, Anschluss am Primärkreis des Kessels oder der Wärmepumpe des Hauses.*

* Installation und Inbetriebnahme durch einen Fachmann für Schwimmbadbau und Poolbeheizungssysteme erforderlich. Andernfalls verfällt die zweijährige Herstellergarantie.

Easy Connect . . . . . S. 10
Power . . . . . S. 11
Power First Premium. . . . . S. 12
Power Force . . . . . S. 14
Optipac . . . . . S. 15
Zubehör. . . . . S. 16

Das ZODIAC-Sortiment

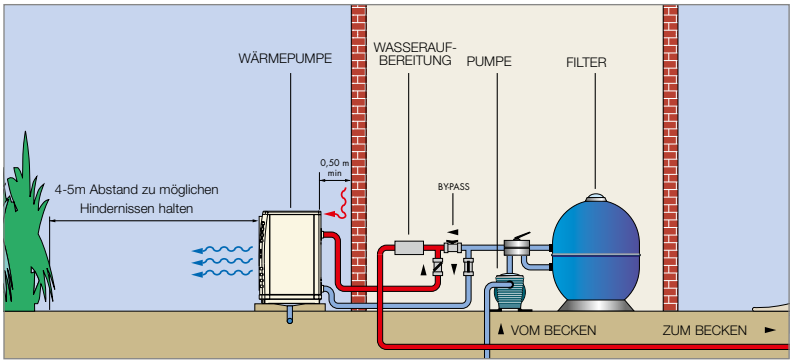
- Das umfassendste Angebot auf dem Markt
- Eine maßgeschneiderte Lösung für jede Anforderung
- Verwendung hochwertiger Materialien

	Power	Power First Premium	Power Force	Optipac
Leistung	5 bis 11 kW	6,6 bis 15,5 kW	25 bis 35 kW	45 bis 90 kW
Beckenvolumen*	Bis zu 70 m³	Bis zu 110 m³	Bis zu 200 m³	Über 200 m³
Kompressor	Rotationskompressor	Rotationskompressor**	Scroll	Scroll
Kältemittel	R 410 A	R 410 A	R 410 A	R 407 C
Stromaufnahme	Einphasig	Ein- oder dreiphasig	Dreiphasig	Dreiphasig
Schalldruck bei 10 m	37,4 dBA	37,1 dBA	42 dBA	54 dBA
Einfache Abtaufunktion	JA	JA	NEIN	NEIN
Abtauautomatik Defrost-Modelle	NEIN	JA (bei D-Modellen)	JA	JA
Kühlung (Kreislaufumkehr)	NEIN	JA (bei D-Modellen)	JA	NEIN
Installation im Technikraum	NEIN	JA (Option, mit Zusatzmodul)	NEIN	NEIN
Fernsteuerung	NEIN	NEIN	JA (Option)	JA (Option)

* Privat-Swimmingpool, eingebaut, mit isothermischer Abdeckung, vom 15. Mai bis 15. September, Filterzeit 14 Stunden, Lufttemperatur 15°C, mittleres Windaufkommen.
** Außer Modell POWER FIRST 15: Scroll Kompressor.

INSTALLATION

- Außen, in der Nähe des Betriebsraumes.
- Wasseranschluss aus PVC Ø 50 mittels Bypass am Filterkreislauf (1/2 Verschraubungen Ø 50 im Lieferumfang enthalten).
- Erforderlicher Abstand zwischen der Rückseite der Wärmepumpe und der Wand: 50 cm. Kein Hindernis vor der Maschine im Abstand von 4-5 Metern (Mauer, Hecke ...).
- Stromversorgung mit Schutz durch Trennschutzschalter 30 mA am Anfang der Leitung (nicht im Lieferumfang enthalten).



Beispiel für die Installation.
Weitere/detailliertere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung.

Easy Connect

Die schnellste und wirtschaftlichste Möglichkeit, eine Wärmepumpe anzuschließen …

- Komplett-Set mit Anschlussschläuchen und Armaturen
- Ultraschneller und einfacher Anschluss der Wärmepumpe Power
- Sehr geringer Installationsaufwand
- Einfach und flexibel
- Das Set ist unabhängig von der Pool-Filteranlage und auf Zodiac Power abgestimmt
- Geeignet für alle Arten von Pools (Aufstellbecken mit mind. 13 cm breitem oberen Rand oder Einbaubecken mit einer Beckenrandkante von min. 1,5 bis max. 5,5 cm Dicke)
- In 2012 nur im Set mit einer Power Wärmepumpe lieferbar

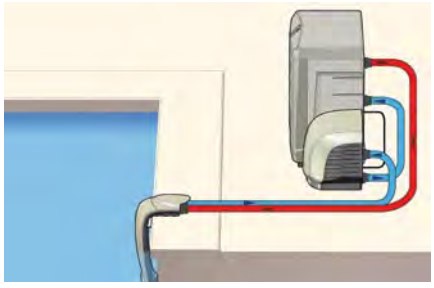
Technische Daten	Easy Connect
Artikelnummer	W20POWERKIT
Leistungsaufnahme (W) bei 220/240V AC	200 W
Einsetzbar	Nur ZODIAC Power mit Vorausrüstung, ab BJ 2012
Hydraulikanschlüsse	1"1/2 & 1"1/4 (D32 und D40)
Pumpenleistung min. (m^3/Std.)	1,9 (abhängig von der Einbauhöhe)
Pumpenleistung max. (m^3/Std.)	4,0 (abhängig von der Einbauhöhe)
Maximale Wassertemperatur (°C)	32 (wie Wärmepumpe)
Minimale Wassertemperatur (°C)	5,0
Länge der Anschlussschläuche (m)	2x6 m (Becken/Pumpe/WP) 1 x 1 m (Pumpe/WP)
Schutzklasse	IPX
Abmessung der Beckeneinheit (mm)	200 x 533 x 575 mm
Abmessung der Pumpe (mm)	421 x 315 x 293 mm
Stromversorgung 50 Hz	Ja, durch einen speziellen Anschluss an die Wärmepumpe

Für welche Wärmepumpen?

Das Easy Connect-System ist kompatibel mit allen Power-Wärmepumpen ab Baujahr 2012.

AUSSTATTUNG

- Set „Easy Connect“ für die Power-Wärmepumpen von ZODIAC
- Gehäuse aus Polypropylen – korrosionsgeschützt
- Normalsaugende Pumpe 200 W
- 2 x 6 m + 1 x 1 m Anschlussschläuche
- Montagematerial und Zubehör zum Verbinden der Anschlussschläuche



Power

Unsere kompakteste Wärmepumpe

- Äußerst ökonomische Einstiegsmodelle
- Robuste und kompakte Bauweise
- Mitsubishi Rotationskompressor
- Kältemittel R 410 A
- Einfache Installation

Technische Daten	Power 5 einphasig	Power 7 einphasig	Power 9 einphasig	Power 11 einphasig
Artikelnummer	W20ZPOWER5M	W20ZPOWER7M	W20ZPOWER9M	W20ZPOWER11M
Leistungsaufnahme (kW)	1,0	1,6	2,1	2,6
Leistung unter Bedingung 1: Luft 15°C, Wasser 24°C, Luftfeuchtigkeit 70 % (Nennwert ZODIAC)				
Leistungsabgabe (kW)	4,7	6,5	8,6	10,5
Leistungskoeffizient (COP)	4,7	4,1	4,1	4,1
Leistung unter Bedingung 2: Luft 28°C, Wasser 28°C, Luftfeuchtigkeit 80 %				
Leistungsabgabe (kW)	6,1	9,0	12,0	14,1
Leistungskoeffizient (COP)	5,6	4,7	4,8	4,7
Maximales Beckenvolumen (m^3)*	0 bis 30	20 bis 40	30 bis 60	40 bis 70
Mindestwasserdurchfluss (m^3/Std.)	3	4	5	6
Wasseranschluss	½ Verschraubung PVC Ø 50 zum Kleben			
Stromversorgung	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Nennstromaufnahme (A)	4,45	7,09	9,36	11,2
Maximale Stromaufnahme (A)	5,2	8,7	12,4	15,7
Kabelquerschnitt (mm^2)**	Passendes Kabel mit Schukostecker im Lieferumfang enthalten			3 x 2,5
Schallleistung (dBA)***	65,4	66,7	69	****
Schalldruck bei 10 m (dBA)***	37,4	38,7	41	****
Gewicht (kg)	45	47	48	50

* Private Swimmingpools mit isothermischer Abdeckung, vom 15. Mai bis 15. September. Lufttemperatur 15°C.
** Für eine Länge von max. 25 Metern.
*** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfer de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert.
**** Lag bei Druckregelung noch nicht vor, ggf. anfragen.

ABMESSUNG IN MM : L 840 / T 400 / H 665

AUSSTATTUNG

- Wärmepumpe Luft/Wasser zur Außenaufstellung
- Wasserkondensator aus Titan/Kunststoff (5 Jahre Garantie)
- Paddelschalter
- Digitalsteuerung mit Wasserdurchfluss-, Temperatur- und Betriebsanzeige
- Rotationskompressor MITSUBISHI
- Hoch- und Niederdruckwächter
- Abtauvorgang über Lüfterbetrieb
- Frostwächter (Abschaltung und Anzeige bei unter +7°C)
- Gehäuse aus recyclingfähigem Polypropylen
- Kältemittel R 410 A
- Inkl. 2 Verschraubungen 1½" mit Ø 50 mm Klebeanschluss (PVC) sowie Kabel mit Schukostecker (außer Power 11)

Power First Premium

Die High-Performance-Wärmepumpe für alle Jahreszeiten

- Neuer Hochleistungskompressor
- Patentierter ZODIAC-Wärmetauscher
- Äußerst zuverlässiges und exaktes elektronisches Druckminderventil
- Neue Steuerung (Anzeige von Ist- und Sollwert)
- Defrost-Modelle (D am Ende der Artikelnummer) mit:
  - Zyklusumkehr
  - Betrieb ab -8° C möglich
  - Kühlfunktion
- Installation als Indoorvariante möglich (Seite 13)
- Entspricht der NF-Richtlinie

Technische Daten	Power First Premium 6 M einphasig	Power First Premium 8 M einphasig	Power First Premium 11 M einphasig	Power First Premium 11 T dreiphasig	Power First Premium 13 M einphasig
Artikelnummer	W20PFPREM6M	W20PFPREM8M	W20PFPREM11M	W20PFPREM11T	W20PFPREM13M
Leistungsaufnahme (kW)	1,5	1,7	2,2	2,2	2,9
Leistung unter Bedingung 1: Luft 15° C, Wasser 24° C, Luftfeuchtigkeit 70% (ZODIAC Nennwerte)					
Leistungsabgabe (kW)	7,0	7,8	10,4	10,5	14,0
Leistungskoeffizient (COP)	4,9	4,9	5,0	5,0	5,1
Leistung unter Bedingung 2: Luft 28° C, Wasser 28° C, Luftfeuchtigkeit 80%					
Leistungsabgabe (kW)	8,4	9,0	13,0	13,1	16,1
Leistungskoeffizient (COP)	5,7	5,6	5,5	5,6	5,6
Leistung gemäß NF Standard: Luft 15° C, Wasser 26° C, Luftfeuchtigkeit 70% (NF=Norme France)					
Leistungsabgabe (kW)	6,9	7,8	10,3	10,4	13,9
Leistungskoeffizient (COP)	4,8	4,7	4,7	4,7	4,8
Maximales Beckenvolumen* (m^3)	20 bis 40	30 bis 50	40 bis 75	40 bis 75	60 bis 90
Mindestwasserdurchfluss (m^3/Std.)	3	4	5	5	6
Druckverlust (bar)	0,13	0,14	0,15	0,15	0,15
Wasseranschluss	½ Verschraubung PVC Ø 50 zum Kleben				
Stromversorgung (V/Hz)	230/50	230/50	230/50	400/50	230/50
Nennstromaufnahme (A)	6,9	7,9	10,3	4,25	13,0
Maximale Stromaufnahme (A)	9,0	10,0	14,5	5,25	16,1
Kabelquerschnitt (mm^2)**	3 x 2,5	3 x 2,5	3 x 2,5	5 x 2,5	3 x 4,0
Schallleistung (dBA)***	65,3	65,2	66,7	66,7	65,1
Schalldruck bei 10 m (dBA)***	37,3	37,2	38,7	38,7	37,1
Abmessungen (L x T x H)	950 x 465 x 840 mm	950 x 465 x 840 mm	950 x 465 x 840 mm	950 x 465 x 840 mm	950 x 465 x 840 mm
Gewicht (kg)	51	52	63	63	68

* Private Swimmingpools mit isothermischer Abdeckung, vom 15. Mai bis 15. September. Lufttemperatur 15° C.
** Für eine Länge von max. 20 Metern.
*** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert.

AUSSTATTUNG

- Wärmepumpe Luft/Wasser zur Außenaufstellung
- Wasserkondensator aus Titan/Kunststoff (5 Jahre Garantie)
- Paddelschalter
- Digitalsteuerung mit Wasserdurchflussoptimierung, Temperatur- und Zustandsanzeige
- Rotationskompressor (Power First Premium 15 mit Scroll-Kompressor)
- Hoch- und Niederdruckwächter
- Abtauvorgang über Gebläsebetrieb oder Umkehrfunktion
- Kühlfunktion mittels Umkehr des Kältemittelstroms (nur Defrost-Modelle)
- Frostwächter (Abschaltung und Anzeige, bei unter +5° C bzw. bei -8° C bei den Defrost-Modellen)
- Gehäuse aus recyclingfähigem Polypropylen
- Kältemittel R 410 A
- Inkl. 2 Verschraubungen 1½" mit Ø 50 mm Klebeanschluss (PVC)
- Umbausatz für Indoor-Einsatz optional erhältlich

Defrost-Modelle

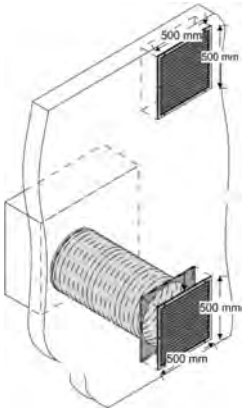
Technische Daten	Power First Premium 11 MD einphasig Defrost	Power First Premium 15 MD einphasig Defrost	Power First Premium 11 TD dreiphasig Defrost	Power First Premium 15 TD dreiphasig Defrost
Artikelnummer	W20PFPREM11MD	W20PFPREM15MD	W20PFPREM11TD	W20PFPREM15TD
Leistungsaufnahme (kW)	2,2	3,6	2,3	3,5
Leistung unter Bedingung 1: Luft 15 °C, Wasser 24 °C, Luftfeuchtigkeit 70% (ZODIAC Nennwerte)				
Leistungsabgabe (kW)	10,8	15,7	11,0	15,9
Leistungskoeffizient (COP)	5,1	4,9	5,0	4,9
Leistung unter Bedingung 2: Luft 28° C, Wasser 28° C, Luftfeuchtigkeit 80%				
Leistungsabgabe (kW)	14	20,5	14,3	21
Leistungskoeffizient (COP)	5,9	5,6	5,8	5,5
Leistung unter Bedingung 3: Niedrige Temperaturen und Frost				
Leistungsabgabe bis +7°C (kW)	9,1	10,3	9,2	10,9
Leistungsabgabe bis +2°C (kW)	6,3	8,9	5,7	9,9
Leistung gemäß NF Standard: Luft 15° C, Wasser 26° C, Luftfeuchtigkeit 70% (NF= Norme France)				
Leistungsabgabe (kW)	10,7	16,5	10,9	15,7
Leistungskoeffizient (COP)	4,9	4,6	4,8	4,5
Maximales Beckenvolumen* (m^3)	40 bis 75	75 bis 110	40 bis 75	75 bis 110
Mindestwasserdurchfluss (m^3/Std.)	5,0	6,5	5,0	6,5
Druckverlust (bar)	0,15	0,11	0,15	0,11
Hydraulikanschluss	½ Verschraubung PVC Ø 50 zum Kleben			
Stromversorgung (V/Hz)	230/50	230/50	400/50	230/50
Nennstromaufnahme (A)	10,0	16,0	4,4	7,4
Maximale Stromaufnahme (A)	14,5	24,3	5,3	9,3
Kabelquerschnitt (mm^2)**	3 x 2,5	3 x 6	5 x 2,5	5 x 2,5
Schallleistung (dBA)***	66,7	65,1	66,7	65,1
Schalldruck bei 10 m (dBA)***	38,7	37,1	38,7	37,1
Abmessungen (L x T x H)	950 x 465 x 840 mm			
Gewicht (kg)	63	81	63	81

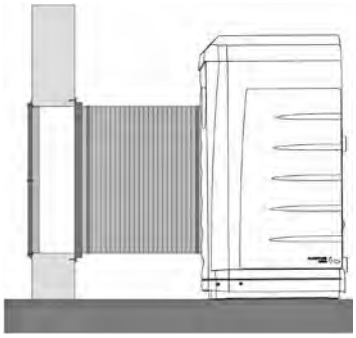
* Private Swimmingpools mit isothermischer Abdeckung, vom 15. Mai bis 15. September. Lufttemperatur 15° C.
** Für eine Länge von max. 20 Metern.
*** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert.
Defrost-Modelle (D) haben die Typenbezeichnung: TSR.

Umbausatz „Indoor“ für alle Power First Premium	
Artikelnummer	W20KITPFRREMLT

KOMPLETTER UMBAUSATZ BESTEHT AUS:

- 2 Lüftungsgittern mit Einbaurahmen
- 3,3 m isoliertem Lüftungsschlauch Ø 500 mm, verstärktem Lüftermotor mit Betriebskondensator, diversem Installationsmaterial.





Power Force

Hochleistungswärmepumpen für alle Jahreszeiten

- Defrost-Modelle mit Abtaufunktion (laufen ab -12° C)
- Sehr leiser SCROLL-Kompressor mit Smart-Anlauf
- Patentierter ZODIAC-Wärmetauscher
- Äußerst zuverlässiges und exaktes elektronisches Druckminderventil
- Elektronische Steuerung für optimale COP-Werte für alle Jahreszeiten
- Kühlfunktion
- Drehzahlgeregelte Lüfter
- Fernbedienung optional als Zubehör erhältlich

NF Pompe à chaleur PISCINE

Technische Daten	Power Force 25 TD dreiphasig	Power Force 35 TD dreiphasig
Artikelnummer	W20PFORCE25TD	W20PFORCE35TD
Leistungsaufnahme (kW)	5,7	7,9
Leistung unter Bedingung 1: Luft 15° C, Wasser 24° C, Luftfeuchtigkeit 70% (ZODIAC Nennwerte)		
Leistungsabgabe (kW)	26,5	36,5
Leistungskoeffizient (COP)	5	5
Leistung unter Bedingung 2: Luft 28° C, Wasser 28° C, Luftfeuchtigkeit 80%		
Leistungsabgabe (kW)	33	45,5
Leistungskoeffizient (COP)	5,4	5,3
Leistung unter Bedingung 3: Niedrige Temperaturen und Frost		
Leistung bis +7° C (kW)	22	25,5
Leistung bis +2° C (kW)	16	21
Leistung gemäß NF Standard: Luft 15° C, Wasser 26° C, Luftfeuchtigkeit 70% (NF= Norme France)		
Leistungsabgabe (kW)	25,5	35
Leistungskoeffizient (COP)	4,5	4,5
Maximales Beckenvolumen* (m^3)	100-160	140-200
Mindestwasserdurchfluss (m^3/Std.)	10	10
Wasseranschluss	½ Verschraubung PVC Ø 63 zum Kleben	½ Verschraubung PVC Ø 63 zum Kleben
Stromversorgung	400 V/50 Hz	400 V/50 Hz
Kabelquerschnitt (mm^2)**	5x4	5x6
Maximale Stromaufnahme (A)	10,6	12,9
Maximale Nennstromaufnahme (A)	14,2	18,1
Druckverlust (bar)	0,13	0,13
Schallleistung (dBA)***	70	70
Schalldruck bei 10m (dBA)***	42	42
Gewicht (kg)	205	205
Abmessungen (L x T x H)	1300 x 450 x 1335 mm	1300 x 450 x 1335 mm

* Swimmingpools mit isothermischer Abdeckung, vom 15. Mai bis 15. September. Lufttemperatur 15° C (Thermische Bilanz mittels BILPI-Berechnung).
** Für eine Länge von max. 20 Metern.
*** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert.
Achtung: für alle Kühlaggregate, deren Kältemittellast > 3 kg und < 30 kg beträgt (Verordnung (EG) Nr. 842/2006 vom 17. Mai 2006), muss eine jährliche Dichtheitskontrolle des Kühlkreislaufs durchgeführt werden.

AUSSTATTUNG

- Wärmepumpe Luft/Wasser zur Außenaufstellung
- Wasserkondensator aus Titan/Kunststoff (5 Jahre Garantie)
- Paddelschalter
- Digitalsteuerung mit Wasserdurchflussoptimierung, sowie Temperatur- und Zustandsanzeige
- Sehr leiser Scroll-Kompressor
- Hoch- und Niederdruckwächter
- Abtauvorgang mittels Zyklusumkehr
- Elektronisches Druckminderventil
- Kühlfunktion mittels Umkehr des Kühlmittelstroms (nur Defrost-Modelle)
- Korrosionsgeschütztes Gehäuse
- Kältemittel R 410 A
- Inkl. 2 Verschraubungen 2” mit Ø 63 mm Klebeanschluss (PVC)
- Bedarfsgerechte Drehzahlregelung für Lüfter
- Fernbedienung (optional, nicht im Lieferumfang)

Optipac

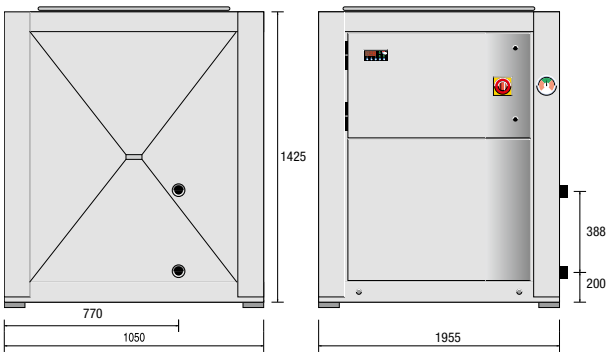
Unsere stärkste Wärmepumpe

- Defrost-Modell mit Abtaufunktion durch Zyklusumkehr (laufen ab -8° C)
- Rotationskompressor SCROLL
- Kältemittel R 407 C
- Lüfterausblasrichtung nach oben
- 2 separate Systeme (getrennte Steuerung möglich)
- Fernbedienung optional erhältlich

Technische Daten	Optipac 30 D dreiphasig
Artikelnummer	W20TI30D
Leistung unter Bedingung 1: Luft 15° C, Wasser 24° C, Luftfeuchtigkeit 70% (ZODIAC Nennwerte)	
Leistungsaufnahme (kW)	28
Leistungsabgabe (kW)	90
Leistungskoeffizient (COP)	3,2
Leistung unter Bedingung 2: Luft 28° C, Wasser 28° C, Luftfeuchtigkeit 80%	
Leistungsabgabe bei (kW)	108
Leistungskoeffizient (COP)	3,53
Leistung unter Bedingung 3: Leistung bei niedriger Temperatur und Frost	
Leistungsabgabe bei 7 °C (kW)	72
Leistungsabgabe bei -3 °C (kW)	49
Mindestwasserdurchfluss (m^3/Std.)	30
Maximales Beckenvolumen*	Auf Anfrage****
Druckverlust (bar)	1,3
Wasseranschluss	PVC Ø 90
Stromversorgung	400 V/50 Hz
Maximale Stromaufnahme (A)	52,2
Kabelquerschnitt (mm^2)**	4 x 16
Schallleistung (dBA)***	85
Schalldruck bei 10m (dBA)***	57
Gewicht (kg)	720

* Swimmingpools mit isothermischer Abdeckung, vom 15. Mai bis 15. September. Lufttemperatur 15° C.
** Für eine Länge von max. 25 Meter.
*** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert.
**** Durch eine thermische Bilanz mittels BILPI-Berechnung.
Achtung: für alle Kühlaggregate, deren Kältemittellast > 3 kg und < 30 kg beträgt (Verordnung (EG) Nr. 842/2006 vom 17. Mai 2006), muss eine jährliche Dichtheitskontrolle des Kühlkreislaufs durchgeführt werden.

ABMESSUNGEN (in mm)



AUSSTATTUNG

- Wärmepumpe Luft/Wasser für Aussenaufstellung
- Wasserkondensator aus Titan
- Hochleistungsverdampfer
- Digitalsteuerung mit Fern-Ein-/Ausschaltung und Heizprioritätsteuerung
- Fernbedienung optional erhältlich (kontaktieren Sie uns)
- Wasserdurchflusskontrolle durch den Manometrer
- Paddelschalter
- Hoch- und Niederdruck-sicherheitsschalter
- Abtauvorgang durch Umleiten des Kühlmittelstroms
- Frostwächter (Abschaltung unter -8° C)
- Phasenprüfer mit Anzeige
- Betriebsstundenzähler
- Kühlmittel R 407 C

Zubehör

Beheizung

Fernsteuerung
Edenpac (EVK) und Optipac (ab Baujahr 2007)

Fernsteuerung
Power Force
Auf Anfrage

Winterschutzhüllen
Schützen Sie Ihre Wärmepumpe in der (nass)kalten Jahreszeit.

Diese Hülle ist eigens für die Wärmepumpen entwickelt worden.
Bitte beachten Sie, dass sie aus 2 verschiedenen Materialien besteht:

- Oberseite aus undurchlässigem Material
- Seiten aus luftdurchlässigem Glasfasergitter

Die Verbindung dieser beiden Materialien ist bewusst erfolgt und ist notwendig. Die Wärmepumpe darf nämlich auf keinen Fall hermetisch abgedeckt werden. Das würde zur Gefahr von Kondenswasserbildung führen und die Gehäuse und die Steuerung beschädigen. Die Schutzhüllen gewährleisten ausreichende Belüftung zur Vermeidung von Kondensat und Schimmelbildung.

Schutzhülle Power	Schutzhülle PowerPac	Schutzhülle Europac +
W20HOUSSEZPW	W20HOUSSEPOWER	W20HOUSSEEUROPA
Schutzhülle Power First	**Schutzhülle Edenpac 1-5**	**Schutzhülle Edenpac 6-8**
W20HOUSSEPFIRST	W20HOUSSEDEN	W20HOUSSEDEN6

Reinigungsset PAC NET
Pflege und Schutz für Ihre Wärmepumpe

WMA03941

- PAC NET ist für die Reinigung des Verdampfers von besonderem Nutzen.

Anwendung: das Produkt aufsprühen und mit sanftem Wasserstrahl abspülen (kein Hochdruckwasserstrahl).

- Sehr gut einsetzbar auch zur Reinigung von Entfeuchtern.
- PAC NET wird in einem Set geliefert: einem 5-Liter-Kanister (zum Verdünnen – Reinigung von 30 bis 40 Wärmepumpen möglich) + 2 Zerstäuberflaschen.

RE/L . . . . . S. 18
Red Line . . . . . S. 19
RE/U . . . . . S. 20
RE/I . . . . . S. 21

Elektrodurchlauferhitzer

Die ZODIAC-Vielfalt

Ein Programm mit 22 Modellen, 3 bis 120 kW Leistung, eingeteilt in 4 Produktreihen:

RE/L
Geringe Leistung
(Becken von 20 bis 80 m³),
L-Montage, mechanisches
Thermostat

Red Line
Geringe Leistung
(Becken von 20 bis 80 m³),
Reihenmontage (horizontal),
digitale Steuerung

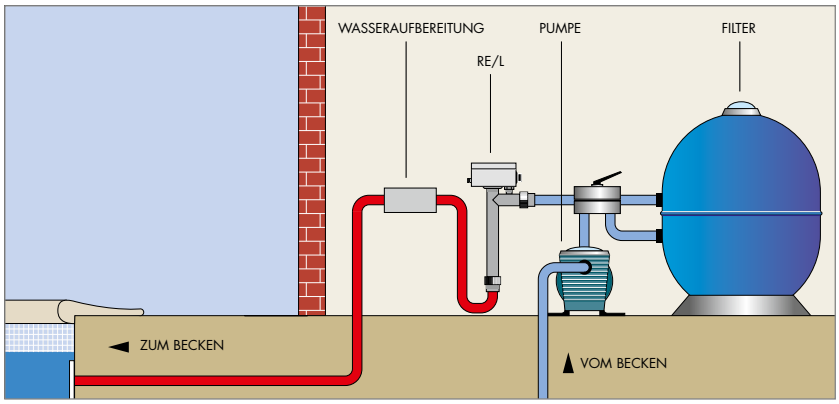
RE/U
Mittlere Leistung
(Becken von 60 bis 160 m³),
Reihenmontage (horizontal),
digitale Steuerung

RE/I
Mittlere und hohe
Leistung
(Becken mit über 150 m³),
digitale Steuerung

Alle unsere Modelle verfügen über Titan-Heizwiderstände.

INSTALLATION

- Leitungsanschluss durch zwei Verbindungen Ø 63 + Klebereduzierung Ø 63-50.
- Einbaurichtung egal: der Körper muss nur in die Durchlaufrichtung des Wassers gedreht werden.
- Stromanschluss immer 230 V und 400 V umsteckbar (nur 230 V auf Anfrage), RE/L 12 nur mit 400 V.
- Stromversorgung mit Schutz durch Trennschutzschalter 30 mA am Anfang der Leitung (nicht im Lieferumfang enthalten).



Beispiel einer Installation. Für weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung.

RE / L

Elektrodurchlauferhitzer L

- Besonders geeignet für Aufstellbecken
- Einfache Bedienung
- Gerät anschlussfertig, keine zusätzlichen Steuerungen oder Anschlusskästen nötig
- Mechanisches Thermostat
- Einfache Installation

Technische Daten	RE / LE 3	RE / LE 6	RE / LE 9	RE / LE 12
Artikelnummer	W40LE03	W40LE06	W40LE09	W40LE12
Maximales Beckenvolumen m³*	20	40	60	80
Leistung Heizwiderstand (kW)**	3	6	9	12
Stromaufnahme dreiphasig 400 V (A)***	5	10	14	20
Versorgungskabel dreiphasig 400 V (mm²)****	5 x 2,5	5 x 2,5	5 x 4	5 x 4
Stromaufnahme einphasig 230 V (A)***	14	28	41	-
Versorgungskabel einphasig 230 V (mm²)****	3 x 4	3 x 6	3 x 10	-
Mindestdurchfluss (m³/Std.)	5	5	5	5
Höchstdurchfluss (m³/Std.)	22	22	22	22
Wasseranschluss	1/2 Verschraubung PVC Ø 63 + Reduktion Ø 50			
Gewicht (kg)	4	4	5	5

* Privat-Freiluftbecken, gemäßigtes Klima, vom 15.05. bis 15.09. mit isothermischer Abdeckung.
** Herstellungsabweichungen +/- 5%.
*** Abweichung +6 bis -10% (je nach Leistungsparameter des Netzanbieters).
**** Bei einer maximalen Länge von 20 Metern.

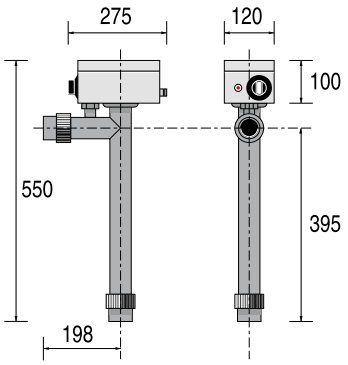
AUSSTATTUNG

Schaltkasten mit:

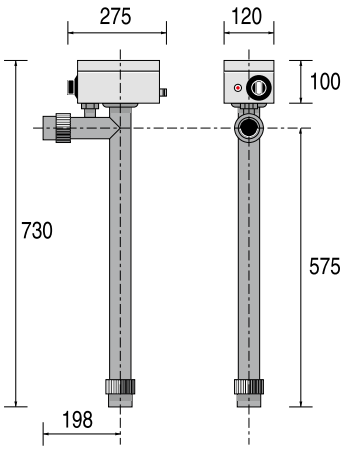
- Durchflusskontrolle mit Paddelschalter
- mechanischem Drehthermostat 16° C - 40° C (+/- 2° C)
- Gehäuseabdichtung aus EPDM
- Elektrische Anschlüsse mit Hypalon überzogen
- Leistungsschütz
- Brücken (Shunt) zum einfachen Umstecken von 230 V auf 400 V

ABMESSUNGEN (in mm)

3 und 6 kW



9 und 12 kW



Red Line

Elektrodurchlauferhitzer

- Bestes Preis-Leistungsverhältnis
- Einfache Installation
- Gerät anschlussfertig, keine zusätzlichen Steuerungen oder Anschlusskästen nötig
- Digitales Thermostat und Steuerung
- Äußerst robust (Dichtungen EPDM, Kabelschutz Hypalon)

Technische Daten	Red Line 3	Red Line 6	Red Line 9	Red Line 12
Artikelnummer	W40RDE3	W40RDE6	W40RDE9	W40RDE12
Maximales Beckenvolumen m³*	20	40	60	80
Leistung Heizwiderstand (kW)**	3	6	9	12
Stromaufnahme dreiphasig 400 V (A)***	5	9	13	18
Versorgungskabel dreiphasig 400 V (mm²)****	5 x 2,5	5 x 2,5	5 x 4	5 x 4
Stromaufnahme einphasig 230 V (A)***	14	27	40	-
Versorgungskabel einphasig 230 V (mm²)****	3 x 4	3 x 6	3 x 10	-
Mindestdurchfluss (m³/Std.)	5	5	5	5
Höchstdurchfluss (m³/Std.)	30	30	30	30
Wasseranschluss	1/2 Verschraubung PVC Ø 63 + Reduktion Ø 50			
Gewicht (kg)	4			

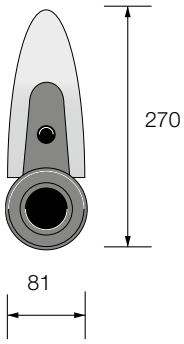
* Privat-Freiluftbecken, gemäßigtes Klima, vom 15.05. bis 15.09. mit isothermischer Abdeckung.
** Herstellungsabweichungen +/-5%.
*** Abweichung +6 bis -10% (je nach Leistungsparameter des Netzanbieters).
**** Bei einer maximalen Länge von 20 Metern.

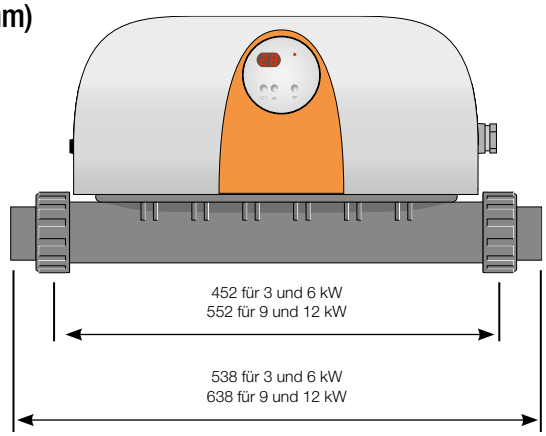
AUSSTATTUNG

Schaltkasten mit:

- Präzisionsthermostat (+/- 0,5°C) mit Digitalanzeige und Verzögerung
- Sicherheitsthermostat
- Gehäuseabdichtung aus EPDM
- Elektrische Anschlüsse mit Hypalon überzogen
- Paddelschalter
- Schütz
- Ein-/Aus-Schalter mit Leuchtdiode
- Brücken (Shunt) zum einfachen Umstecken von 230 V auf 400 V
- Stromaufnahme 230 V/400 V einphasig (dreiphasig 230V auf Anfrage) Red Line 12 immer dreiphasig 400 V
- Stromversorgung mit Schutz durch Trennschutzschalter 30 mA am Anfang der Leitung (nicht im Lieferumfang enthalten)

ABMESSUNGEN (in mm)





RE/U

Elektrodurchlauferhitzer U

- Für größere Becken (80 bis 160 m³)
- Einfache Installation
- Gerät anschlussfertig, keine zusätzlichen Steuerungen oder Anschlusskästen nötig
- Komplett digitale Steuerung (Temperatur, Timer, ...)
- Äußerst robust (Dichtungen EPDM, Kabelschutz Hypalon)

Technische Daten	RE/U 12 einphasig	RE/U 15 einphasig	RE/U 15 dreiphasig	RE/U 18 dreiphasig	RE/U 21 dreiphasig	RE/U 24 dreiphasig
Artikelnummer	W40TIT12M	W40TIT15M	W40TIT15	W40TIT18	W40TIT21	W40TIT24
Maximales Beckenvolumen m³*	80	100	100	120	140	160
Leistung Heizwiderstand (kW)**	6 + 6	6 + 9	6 + 9	9 + 9	9 + 12	12 + 12
Stromaufnahme (A)***	53	22	22	26	31	35
Versorgungskabel (mm²)****	3 x 16	3 x 16	5 x 6	5 x 6	5 x 10	5 x 10
Mindestdurchfluss (m³/Std.)	5	5	5	5	5	5
Höchstdurchfluss (m³/Std.)	22	22	22	22	22	22
Wasseranschluss	1/2 Verschraubung PVC Ø 63 + Reduktion Ø 50					
Gewicht (kg)	12	12	12	12	12	12

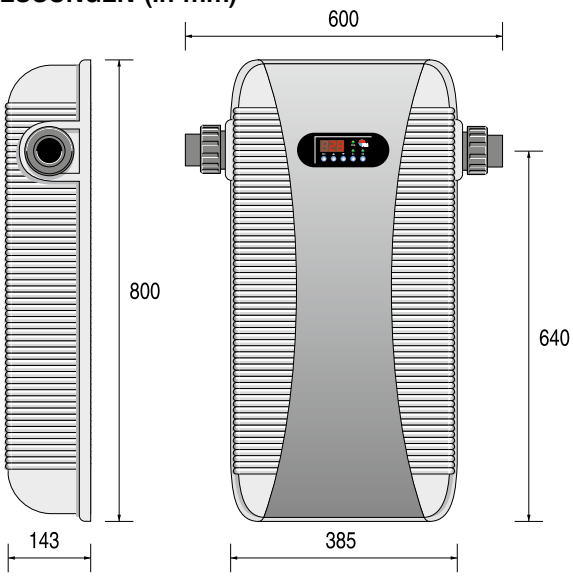
* Privat-Freiluftbecken, gemäßigtes Klima, vom 15.05. bis 15.09. mit isothermischer Abdeckung.
** Herstellungsabweichungen +/- 5%.
*** Abweichung +6 bis -10% (je nach Leistungsparameter des Netzanbieters).
**** Bei einer maximalen Länge von 20 Metern.

AUSSTATTUNG

Schaltkasten mit:

- Präzisionsthermostat (+/- 0,5° C) mit Digitalanzeige und Verzögerung
- Sicherheitsthermostat
- Paddelschalter
- Schütz
- Beleuchtete Digitalsteuerung
- Gehäuseabdichtung aus EPDM
- Elektrische Anschlüsse mit Hypalon überzogen

ABMESSUNGEN (in mm)



Elektrodurchlauferhitzer für den öffentlichen Einsatz

- Für große Becken (über 150 m³)
- Einfache Installation
- Gerät anschlussfertig, keine zusätzlichen Steuerungen oder Anschlusskästen nötig
- Komplett digitale Steuerung (Temperatur, Timer ...)
- Äußerst robust (Dichtungen EPDM, Kabelschutz Hypalon)

RE/I mittlere Leistung

RE/I hohe Leistung

Technische Daten	Mittlere Leistung				Hohe Leistung			
	RE/I 30	RE/I 36	RE/I 42	RE/I 48	RE/I 60	RE/I 84	RE/I 96	RE/I 120
Artikelnummer	W40TIT30	W40TIT36	W40TIT42	W40TIT48	W40TIT60	W40TIT84	W40TIT96	W40TIT120
Maximales Beckenvolumen m³*	auf Anfrage				auf Anfrage			
Spannung	Dreiphasig 400 V/ 50 Hz				Dreiphasig 400 V/50 Hz			
Stromaufnahme (A)***	44	52	61	70	87	122	133	174
Leistung (kW)***	18 + 12	24 + 12	24 + 18	24 + 24	36 + 24	48 + 36	48 + 48	60 + 60
Wasserdurchfluss (m³/Std.)	20 bis 30	20 bis 30	20 bis 30	20 bis 30	30 bis 50	30 bis 50	30 bis 50	30 bis 50
Wasseranschluss	1/2 Verschraubung PVC Ø 63 zum verkleben				2 Flansche Ø 80 mit Klebeanschluss Ø 90			
Gewicht (kg)	30	30	33	33	49	51	53	58

* Nach Auslegung einer BILPI-Berechnung (Seite 4).
** Abweichung +6 bis -10% (je nach Leistungsparameter des Netzanbieters).
*** Herstellungsabweichungen +/-5%.

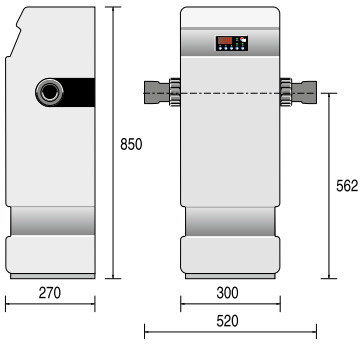
AUSSTATTUNG

Schaltkasten mit:

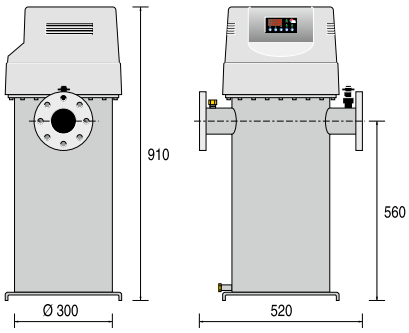
- Präzisionsthermostat (+/- 0,5°C) mit Digitalanzeige ohne Verzögerung
- Sicherheitsthermostat
- Paddelschalter
- Schütz
- Digitale Steuerung
- Gehäuseabdichtung aus EPDM
- Elektrische Leitungen mit Hypalon überzogen
- U-förmiger Aufbau, dadurch immer mit Wasser gefüllt
- Leistungsumschaltung (2 Heizkreise) einzeln schaltbar (Werkseinstellung)
- Bypass bei höherer Pumpenleistung als 30 m³/Std.
- Stromversorgung mit Schutz durch Trennschutzschalter 30mA am Anfang der Leitung (nicht im Lieferumfang enthalten)

ABMESSUNGEN (in mm)

RE/I mittlere Leistung (RE/I 30 bis 48)



RE/I hohe Leistung (RE/I 60 bis 120)



Heat Line Serie . . . . . S. 24
Uranus Basismodell und vormontiert S. 26

Das ZODIAC-Angebot

Mit 17 verschiedenen Modellvarianten bietet ZODIAC Ihnen die Möglichkeit, sich an jede Installationsart anzupassen.

Multirohrwärmetauscher: Serie Heat Line, verfügbar in 3 Versionen

Basismodell

Modell mit Steuerung

Modell „Plus“ mit Heizungspumpe und Steuerung

Version Heat Line	Basismodell	mit Steuerung	„Plus“
Hauptkörper (Gehäuse aus Noryl / Polyamid, Titanrohre, Schwerkraftrücklaufsperre)	JA	JA	JA
Schaltkasten	NEIN	JA	JA
Durchflusswächter / Paddelschalter	NEIN	JA	JA
Temperaturfühler	NEIN	JA	JA
Umwälzpumpe	NEIN	NEIN	JA
Vollständig digitale Temperaturregelung (Thermosthat + Ein- / Ausschalter und Anzeige)	NEIN	JA	JA

Plattenwärmetauscher: Serie Uranus, verfügbar in 2 Versionen

Version Uranus	Basismodell	Kompl. vormontiert
Titanplatten	JA	JA
Schaltkasten (digitales Thermostat)	NEIN	JA
Durchflusswächter mittels Paddelschalter	NEIN	JA
Temperaturfühler	NEIN	JA
Eingebaute Heizungspumpe (1/4” Ventil, Schwerkraftbremse)	NEIN	JA

Vormontiert

Basismodell

Alle unsere Modelle verfügen über Titan-Wärmetauscher.

Heat Line

Multirohr-Wärmetauscher

Heat Line mit Steuerung

Heat Line Basismodell

Heat Line Plus

- Kompatibel mit allen Hausbeheizungsarten (Wärmepumpe, Heizkessel, Geothermie, Solarenergie über Wärmespeicher)
- Einfache Installation (Steuerung dient als Wandhalter)
- Maximale Robustheit (Titanplatten, Noryl-Polyamid-Gehäuse)
- Verschiedene Versionen, für jede Installationsart geeignet

Technische Daten	Heat Line 20	Heat Line 40	Heat Line 70
Basismodell	W49NT20	W49NT40	W49NT70
Modell mit Steuerung	W49KT20W	W49KT40W	W49KT70W
Modell Plus	W49KT20	W49KT40	W49KT70
Maximales Beckenvolumen (m^3)*	50	120	200
Leistung mit Primärkreis mit 90° C (kW)	20	40	70
Leistung mit Primärkreis mit 60° C (kW)	8,5	17	30
Leistung mit Primärkreis mit 45° C (kW)	4	8	14
Max. Druck (bar)	2	2	2
Höchsttemperatur	90° C	90° C	90° C
Gewicht (kg) (Basismodell)	3	3	4
Gewicht (kg) (Modell mit Steuerung)	4	4	5
Gewicht (kg) (Modell Plus, Titan)	6,5	7	12
Anschlüsse			
PRIMÄRSEITE Heizung	Ø 26/34 M (1")	Ø 26/34 M (1")	Ø 26/34 M (1")
SEKUNDÄRSEITE Becken	PVC Ø 63 oder 50	PVC Ø 63 oder 50	PVC Ø 63 oder 50
Wasserdurchfluss (m^3/Std.)			
PRIMÄRSEITE Heizung	0,9	1,7	3
SEKUNDÄRSEITE Becken	10	15	20
Druckverlust (bar)			
PRIMÄRSEITE Heizung	0,015	0,02	0,03
SEKUNDÄRSEITE Becken	0,05	0,08	0,1
Wandhalter Basismodell	WT002302		

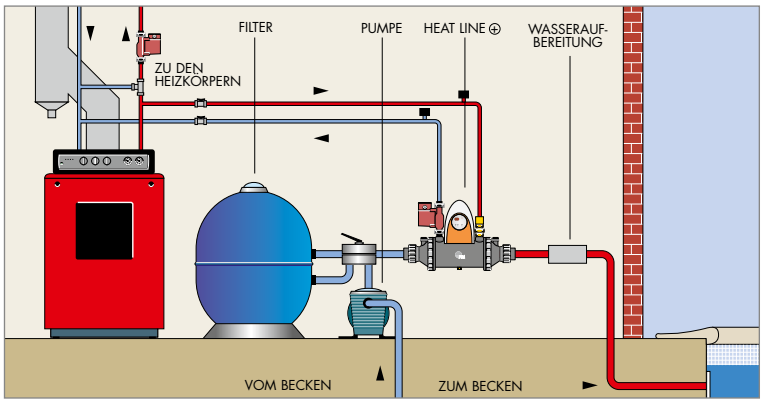
* Privat-Freiluftbecken, gemäßigtes Klima, vom 15.05. bis 15.09. mit isothermischer Abdeckung.

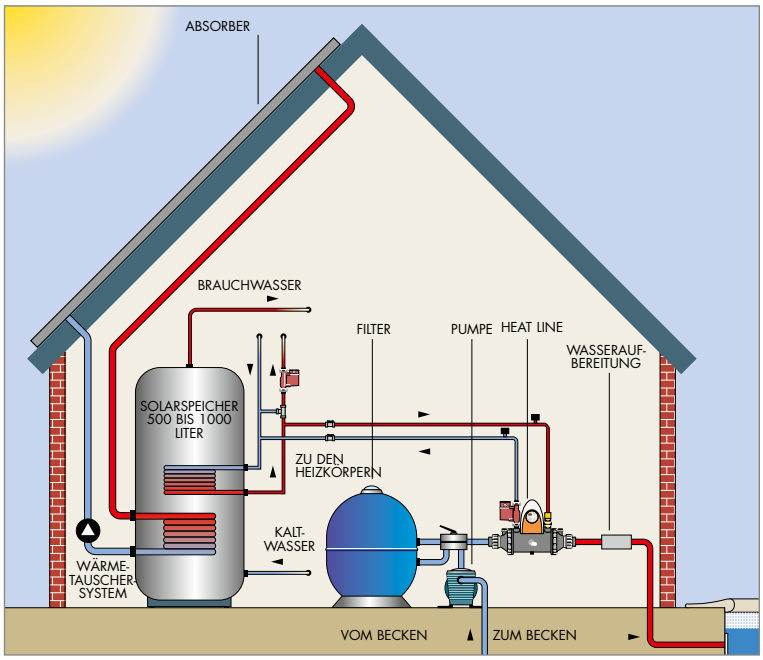
INSTALLATION

- Im Technikraum in der Nähe vom Heizkessel und am Ausgang der Filterung ohne Bypass. Waagerechter Einbau in die Verrohrung. Primäre Versorgung von oben.
- Elektrischer Anschluss in 230 Volt Mono mit Schutz durch FI-Schutzschalter 30 mA in der Haussicherung (nicht mitgeliefert).
- Möglichkeit, die Durchflussrichtung umzukehren. Der Primär- und Sekundärkreislauf wird durch Drehen des Tauschers umgedreht, die Steuerung lässt sich dabei immer nach vorne ausrichten.
- Besondere Fälle:

  Tauscherbetrieb mit Solaranlagen.
  Die Tauscherleistung muss der Primärtemperatur angepasst sein, z. B. 45°C oder 60°C (siehe Tabelle). In allen Fällen muss man den Tauscher von einem Solarspeicher aus, der sich zwischen Kollektor und Tauscher befindet, einspeisen. Die Heat Line-Wärmetauscher sind für **eine Montage direkt in den Solarkreislauf nicht geeignet.**

  Achtung: Die maximale Zulauftemperatur darf 90° C nicht überschreiten. Der maximale Druck beträgt 2 bar.



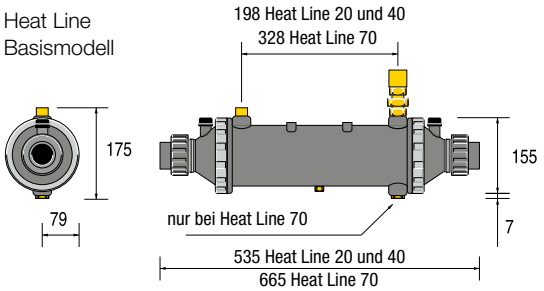


AUSSTATTUNG

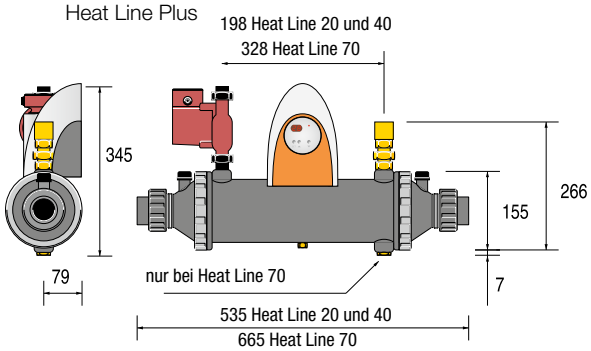
- Gehäuse aus Noryl/Polyamid
- Röhren aus Titan
- Rücklaufschwerkraftbremse
- Paddelschalter
- Digital-Steuerung mit Schukostecker 230V/ (ausgenommen Basismodell)
- Tauchhülse mit Thermostat (bei Modellen mit Thermostat)

ABMESSUNGEN (in mm)

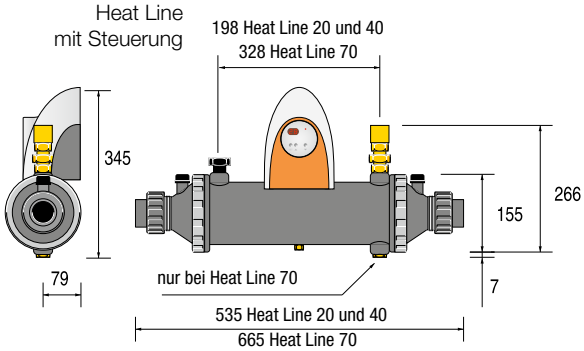
Heat Line Basismodell



Heat Line Plus



Heat Line mit Steuerung



Uranus +

Platten-Wärmetauscher

URANUS komplett vormontiert mit Ausstattung

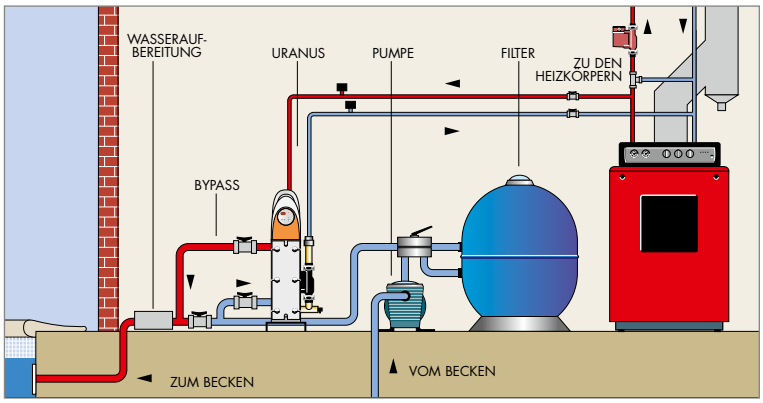
URANUS Basismodell vormontiert

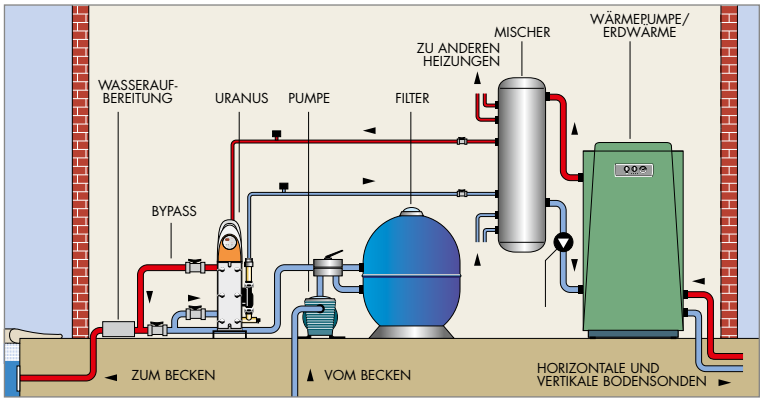
- Kompatibel mit allen Hausbeheizungsarten (Wärmepumpe, Heizkessel, Geothermie, Solarenergie)
- Einfache Installation
- Maximale Robustheit (Titanplatten sind austauschbar)
- 2 verfügbare Versionen, für jede Installationsart geeignet

Technische Daten	UN 35/UP 35	UN 70/UP 70	UN 120/UP 120	UN 240/UP 240
Basismodell vormontiert	W49UN35Ti	W49UN70Ti	W49UN120Ti	W49UN240Ti
Modell PLUS komplett	W49UP35Ti	W49UP70Ti	W49UP120Ti	W49UP240Ti
Leistung mit Primärkreis mit 90° C (kW)	35	70	120	240
Leistung mit Primärkreis mit 60° C (kW)	20	40	65	130
Leistung mit Primärkreis mit 45° C (kW)	13	25	31	57
Max. Druck (bar)	Primär 2/sekundär 3	Primär 2/sekundär 3	Primär 2/sekundär 3	Primär 2/sekundär 3
Höchsttemperatur	90° C	90° C	90° C	90° C
Stromanschluss (Steuerung/Pumpe)	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Gewicht (kg) PLUS komplett	37	38	65	70
Anschlüsse				
PRIMÄRSEITE Heizung	Ø 26/34 (1")	Ø 26/34 (1")	Ø 32/42 (1 1/4")	Ø 32/42 (1 1/4")
SEKUNDÄRSEITE Becken	PVC Ø 50	PVC Ø 50	PVC Ø 50	PVC Ø 50
Wasserdurchfluss (m^3/Std.)				
PRIMÄRSEITE Heizung (ca.)	1,5	2,8	3,5	6,3
SEKUNDÄRSEITE Becken	1,5	3	4,5	8,6
Druckverlust (bar)				
PRIMÄRSEITE Heizung	0,1	0,05	0,2	0,2
SEKUNDÄRSEITE Becken	1,4	0,16	0,31	0,4

INSTALLATION

- Im Technikraum in der Nähe vom Heizkessel und am Ausgang der Filterung mit Bypass. Einbau in die Verrohrung. Primäre Versorgung von oben.
- Elektrischer Anschluss in 230 Volt Mono mit Schutz durch FI-Schutzschalter 30 mA in der Haussicherung (nicht mitgeliefert).
- Besondere Fälle:
  Wenn Tauscher mit Wärmepumpen gespeist werden, muss der Tauscher dem Schwimmbaderwärmungsbedarf angepasst werden. Da Wärmepumpen primär nur 45°C oder 60°C liefern, muss die Tauscherleistung angepasst (siehe Tabelle) und der Rückleistung der Geothermie angepasst werden. In allen Fällen muss zwischen dem Tauscher und der Wärmepumpe ein Mischer (und ggf. ein Speicher) eingesetzt werden.





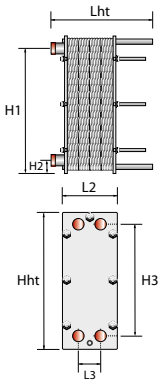
AUSSTATTUNG

Uranus Plus :

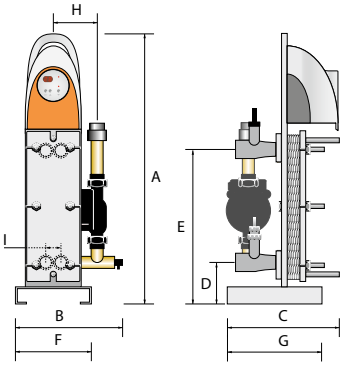
- Gerät komplett verdrahtet und zusammengebaut
- Hochleistungstauscherplatten aus Titan
- Rücklaufschwerkraftbremse
- Primär: 2 Ventile Ø26/34 mit Anlötmuffen Ø20/22
- Sekundär: PVC-Verschraubungen Ø50
- Digitalthermostat und Steuerung
- Paddelschalter
- 230V Anschlusskabel mit Stecker
- Ablassschraube

ABMESSUNGEN (in mm)

	UN 35-70	UN 120-240
Lht	200	257
L2	140	200
L3	50	60
Hht	380	500
H1	339	429
H2	41	72
H3	298	357



	UP 35-70	UP 120-240
A	760	830
B	285	342
C	365	450
D	115	125
E	415	485
F	250	250
G	200	450
H	114	139
I	50	62



Raumgeräte . . . . . S. 29
Einbaugeräte . . . . . S. 32
Rohrleitungsgeräte . . . . . S. 36
Entfeuchtungsanlagen . . . . . S. 40
Lüfter . . . . . S. 46

Entfeuchtung: Welche Lösungen gibt es?

Es existieren hauptsächlich 3 Gerätetypen, um eine Schwimmhalle zu entfeuchten:

Die Raumgeräte

Die Einbaugeräte

Die Rohrleitungsgeräte

Außerdem verfügen diese Geräte über **Optionen,** die zusätzliche Funktionen anbieten. Zum Beispiel kann der Entfeuchter auch die **Raumluft der Schwimmhalle heizen**, entweder dank einer Option „elektrischer Zusatz“ oder dank einer „Warmwasserbatterie“. Es ist auch möglich, das **Beckenwasser** (mit Zusatz) dank der Option „Wasserkondensator“ zu **heizen.**

Sirocco Raumgerät

DF Einbaugerät

CAE Rohrleitungsgerät

DT

Sirocco Einbaugerät

DF Rohrleitungsgerät

Oméga Rohrleitungsgerät

Typen	Raumgeräte		Einbaugeräte		Rohrleitungsgeräte		
Modelle	**DT**	**Sirocco „Raum“**	**Sirocco „Einbau“**	**DF „Einbau“**	**DF „Rohr-leitung“**	**CAE „Rohr-leitung“**	**Oméga „Rohr-leitung“**
Kapazität	1,9 L/Std.	2,3 bis 4,6 L/Std.	2,3 bis 4,6 L/Std.	3,5 bis 8 L/Std.	3,5 bis 12 L/Std.	8 bis 13,5 L/Std.	10 bis 28 L/Std.
Beckentyp	Klein (Spas)	Privat (mittel)	Privat (mittel)	Privat (groß)	Privat (groß)	Öffentlich (mittel)	Öffentlich (groß)
HYGRO CONTROL-Steuerung	NEIN	JA	JA	JA	JA	JA	JA
SCROLL Kompressor	NEIN	JA	JA	JA	JA	JA	JA
Option Heizung der Luft (elektrischer Zusatz oder Warmwasserbatterie)	NEIN	JA	JA	JA	JA	JA	JA
Option Heizung des Beckenwassers (Wasserkondensator)	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN	JA (nach Modell)	JA	JA

Darüber hinaus bieten wir eine Reihe von ergänzendem Zubehör, um Ihnen eine vollständige Installationsdurchführung zu ermöglichen:
- Zubehör für die Ventilation
- Ansaug- und Gebläsegitter
- Leitungen und Verteiler

Truhengeräte DT 850 E

Kleinentfeuchter

- Das „Einstiegs"-Produkt für kleine Becken (kleiner als 15 m²), Duschräume oder kleine Whirlpools ...
- Monoblockgerät zum einfachen Aufstellen in der Schwimmhalle

Technische Daten	DT 850 E
Artikelnummer	W28DT850E
Nennkapazität (L/Tag)*	50
Entfeuchtungsleistung (L/Std.)	2,1
Leistungsaufnahme (W)*	850
Leistungsabgabe (W)*	2100
Luftdurchsatz m³/Std.	500
Stromversorgung (V/Hz)	230/50
Stromaufnahme (A)	4,45
Gewicht (kg)	39

* unter folgenden Nennbedingungen: Luft 30°C, Luftfeuchtigkeit 70 %.

	DT 850 E Filter
Zubehör	W28FIDT5

TIPP: Für eine optimale Leistung des Luftentfeuchters sollte der Filter jedes Jahr erneuert werden.

AUSSTATTUNG

- Truhenentfeuchter zur Installation, im Raum
- Thermodynamischer Kreislauf, Typ geschlossen
- Leiser Axiallüfter
- Gekapselter Kompressor mit internem Schutz
- Thermostatisches Abtauen durch verstärkte Ventilation
- Steuerung durch eingebauten Hygrostat
- Thermogeformtes korrosionsgeschütztes Gehäuse
- Luftfilter abwaschbar
- 2 Gebläsegeschwindigkeiten
- Kältemittel R 407 C

ABMESSUNGEN (in mm)
B 660 / H 750 / T 345

Sirocco Truhengeräte

Truhengerät

- Sehr einfache Installation an der Wand des Hallenschwimmbads (mit mindestens 2,5 m Abstand zum Becken)
- In 3 Leistungsgrößen verfügbar (2,3 bis 4,6 L/Std.)
- Optionale Luftzusatzheizung mit Warmwasserbatterie oder Elektroheizregister
- NEU: HYGRO CONTROL-Steuerbox

Technische Daten	Sirocco Raumgerät 55 einphasig	Sirocco Raumgerät 80 einphasig	Sirocco Raumgerät 110 einphasig	Sirocco Raumgerät 110 dreiphasig
Standardmodell	W28SI55A	W28SI80A	W28SI110A	W28SI110AT
Modell mit elektrischem Heizregister	W28SI55AE	W28SI80AE	W28SI110AE	W28SI110AET
	2 kW	3 kW	4,5 kW	4,5 kW
Modell mit Warmwasserbatterie (siehe unten)	W28SI55AB	W28SI80AB	W28SI110AB	W28SI110ABT
	6 kW	9 kW	12 kW	12 kW
Entfeuchtungsleistung (L/Std.)	2,3	3,3	4,6	4,6
Leistungsaufnahme (W)*	990	1 100	1 340	1 340
Leistungsabgabe (W)*	2 080	2 310	2 810	2 810
Luftdurchsatz (m^3/Std.)	600	800	1 000	1 000
Schallleistung (dBA)**	67,7	66,7	66,2	66,2
Schallleistung bis 5 m (dBA)**	45,7	44,7	44,2	44,2
Stromversorgung	230 V/ 1/50 Hz	230 V/ 1/50 Hz	230 V/ 1/50 Hz	400 V/ 3N/ 50 Hz
Nennstromaufnahme (A)***	4,45	5,05	6,35	2,8
Maximale Stromaufnahme (A)***	5,9	8,0	9,8	3,8
Kältemittel	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C
Entleerung Kondenswasser (mm)	Schlauchdurchmesser 12/18			
Gewicht (kg) Standardmodell	65	75	85	85

* Nennbedingungen: Lufttemperatur 30°C, Luftfeuchtigkeit 70%
** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert
*** Ausgenommen Geräte mit elektrischem Heizregister

Merkmale Batterien	Sirocco 55	Sirocco 80	Sirocco 110
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	6,0	9,0	12,0
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 45/40°C	2,1	2,6	3,3
Wasserdurchfluss (m^3/Std.) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	0,25	0,42	0,53
Druckverlust (bar) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	0,041	0,037	0,065
Anschluss	An der linken Seite vom Gehäuse, 2 Gewindestutzen mit 1/2“ (15/21 mm) Außengewinde		

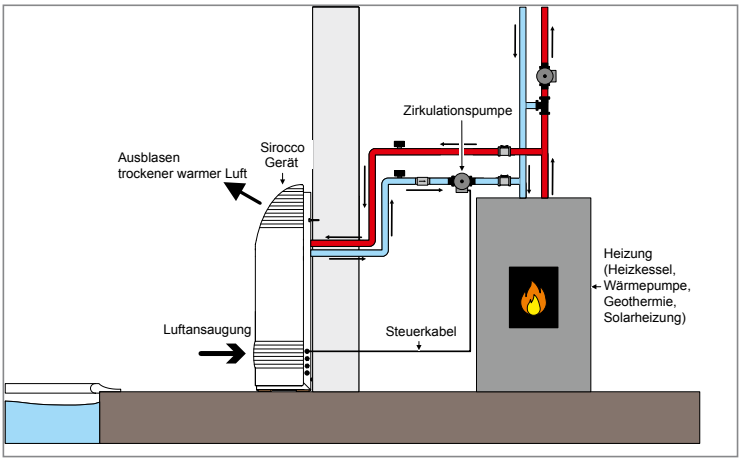
	Filter für Sirocco Truhengerät 55	Filter für Sirocco Truhengerät 80	Filter für Sirocco Truhengerät 110
Zubehör	WSD01913	WSD01914	WSD01915
Abmessungen (mm)	940 x 135	1130 x 135	1320 x 135

TIPP: Für eine optimale Leistung des Luftentfeuchters sollte der Filter jedes Jahr erneuert werden.

INSTALLATION

Truhengerät zur Entfeuchtung. Einbau in den zu entfeuchtenden Raum im Abstand von mindestens 2,5 m vom Becken. Wandmontage oder Bodenaufstellung ohne Zubehör möglich.

Optional kann eine Luftbeheizung integriert werden: entweder durch eine Warmwasserbatterie oder durch Elektroheizregister.



Installation eines Gerätes mit Warmwasserbatterie.

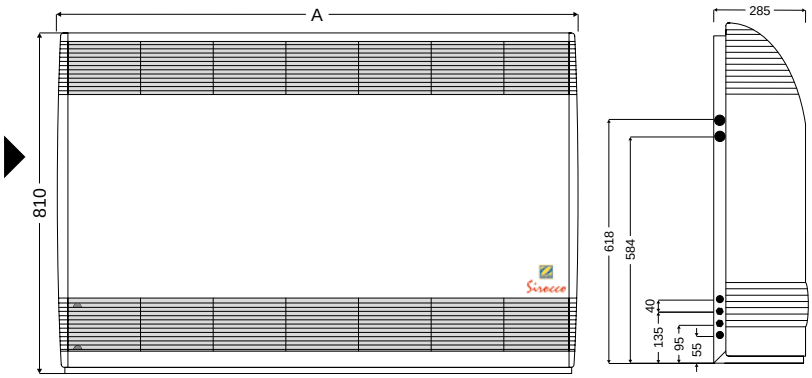
REGELUNG

HYGRO CONTROL-Steuerbox:

- Elektronische Mess- und Regeltechnik, wird mit dem Gerät geliefert
- Luftfeuchtigkeitsregulierung
- Raumtemperatur Regulierung (für die Option Raumlufterwärmung)

ABMESSUNGEN (in mm)

A	Sirocco 55	Sirocco 80	Sirocco 110
	1030 mm	1220 mm	1410 mm
Anzahl der Gittersegmente	2 x 5	2 x 6	2 x 7



Sirocco Hinterwandgeräte

Hinterwandgeräte

- Sehr einfache Installation, Wandinstallation
- In 3 Leistungsgrößen verfügbar (2,3 bis 4,6 L / Std.)
- Optionale Luftzusatzheizung mit Warmwasserbatterie oder Elektroheizregister
- HYGRO CONTROL-Box

Technische Daten	Sirocco Hinterwandgerät 55 einphasig	Sirocco Hinterwandgerät 80 einphasig	Sirocco Hinterwandgerät 110 einphasig	Sirocco Hinterwandgerät 110 dreiphasig
Standardmodell	W28SI55E	W28SI80E	W28SI110E	W28SI110ET
Modell mit elektrischem Heizregister	W28SI55EE	W28SI80EE	W28SI110EE	W28SI110EET
	2 kW	3 kW	4,5 kW	4,5 kW
Modell mit Warmwasserbatterie (siehe unten)	W28SI55EB	W28SI80EB	W28SI110EB	W28SI110EBT
	6 kW	9 kW	12 kW	12 kW
Entfeuchtungsleistung (L / Std.)	2,3	3,3	4,6	4,6
Leistungsaufnahme (W)*	990	1100	1340	1340
Leistungsabgabe (W)*	2080	2310	2810	2810
Luftdurchsatz (m^3 / Std.)	600	800	1000	1000
Schallleistung (dBA)**	67,7	66,7	66,2	66,2
Schallleistung bis 5 m (dBA)**	45,7	44,7	44,2	44,2
Stromversorgung	230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz	400 V / 3N / 50 Hz
Nennstromaufnahme (A)***	4,45	5,05	6,35	2,8
Maximale Stromaufnahme (A)***	5,9	8,0	9,8	3,8
Kältemittel	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C
Entleerung Kondenswasser (mm)	Schlauchdurchmesser 12 / 18			
Gewicht (kg) Modelle ohne Option	65	85	75	75

* Nennbedingungen: Lufttemperatur 30°C, Luftfeuchtigkeit 70%
** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert
*** Ausgenommen Geräte mit elektr. Heizregister

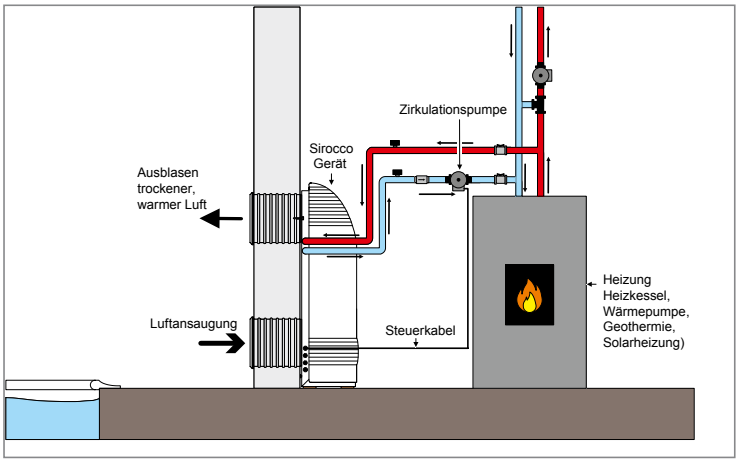
Merkmale Warmwasserbatterien	Sirocco 55	Sirocco 80	Sirocco 110
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 90 / 70°C	6,0	9,0	12,0
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 45 / 40°C	2,1	2,6	3,1
Wasserdurchfluss (m^3 / Std.) mit Vorlauftemperatur 90 / 70°C	0,25	0,42	0,53
Druckverlust (bar) mit Vorlauftemperatur 90 / 70°C	0,041	0,037	0,065
Anschluss	An der linken Seite vom Gehäuse, 2 Gewindestutzen mit 1/2" (15 / 21 mm) Außengewinde		

	Filter für Sirocco Hinterwandgerät 55	Filter für Sirocco Hinterwandgerät 80	Filter für Sirocco Hinterwandgerät 110
Zubehör	WSD01911	WSD01912	WSD01913
Abmessungen (mm)	650 x 135	750 x 135	940 x 135

TIPP: Für eine optimale Leistung des Luftentfeuchters sollte der Filter jedes Jahr erneuert werden.

INSTALLATION

Das Sirocco Hinterwandgerät wird, mittels Wanddurchführung zwischen dem Schwimmbadraum und dem Technikraum, im Technikraum eingebaut. Nur das Ansaug- und das Ausblasgitter sind im Schwimmbadraum sichtbar.



Installation eines Gerätes mit Warmwasserbatterie.

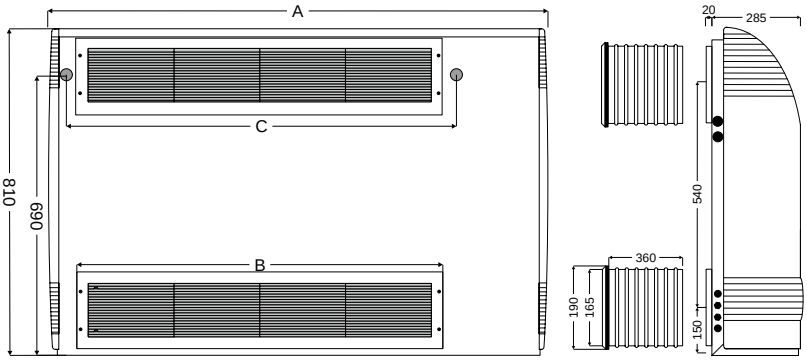
REGELUNG

HYGRO CONTROL-Steuerbox:

- Elektronische Mess- und Regeltechnik, wird mit dem Gerät geliefert
- Luftfeuchtigkeitsregulierung
- Raumtemperatur-Regulierung (für die Option Raumlufterwärmung)

ABMESSUNGEN (in mm)

	Sirocco 55	Sirocco 80	Sirocco 110
A	1030	1220	1410
B	620	810	1000
C Befestigungs-punkte	653	843	1033
Ausschnittmaße für die Wand-durchführung +2/-0 mm	618 x 165	808 x 165	998 x 165
Anzahl der Gittersegmente	2 x 3	2 x 4	2 x 5



DF Einbaugerät

Wandeinbaugeräte

- Sehr leichte Installation, empfohlene Einbauhöhe ca. 1,2 bis 1,3 m über dem Boden
- Erhältlich in 3 Leistungsgrößen (3,5 bis 8 L/Std.)
- Optionale Luftzusatzheizung mit Warmwasserbatterie oder Elektroheizregister
- HYGRO CONTROL-Box
- Optimiertes Gerät mit verbessertem Technikzugang und separater Wanddurchführung

Technische Daten	DF 403 Einbaugerät einphasig	DF 405 Einbaugerät einphasig	DF 405 Einbaugerät dreiphasig	DF 408 Einbaugerät einphasig	DF 408 Einbaugerät dreiphasig
Standardmodell	W28DF403ME	W28DF405ME	W28DF405TE	W28DF408ME	W28DF408TE
Modell mit elektrischem Heizregister	W28DF403MEE	W28DF405MEE	W28DF405TEE	W28DF408MEE	W28DF408TEE
	4,5 kW	4,5 kW	4,5 kW	4,5 kW	9 kW
Modell mit Warmwasserbatterie ca. (siehe unten)	W28DF403MEB	W28DF405MEB	W28DF405TEB	W28DF408MEB	W28DF408TEB
	14 kW	14 kW	14 kW	14 kW	14 kW
Leistungsaufnahme (W)*	1500	1860	1860	2600	2600
Leistungsabgabe (W)*	3600	4465	4465	6240	6240
Luftdurchsatz (m^3/Std.)	1300	1300	1300	1700	1700
Stromversorgung	230 V/1/50 Hz	230 V/1/50 Hz	400 V/3N/50 Hz	230 V/1/50 Hz	400 V/3N/50 Hz
Maximale Stromaufnahme (A)**	13,2	16,1	7,3	24,8	9,5
Kältemittel	R407C	R407C	R407C	R407C	R407C
Gewicht (kg) Modell ohne Option	129	130	130	133	133

Bei der Bestellung eines DF-Gerätes wird um eine Anzahlung von 30% des Bestellwerts gebeten.
* Nennbedingungen: Luft 30°C, Luftfeuchtigkeit 70%
** Ausgenommen Geräte mit elektr. Heizregister

Merkmale Warmwasserbatterie	Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 50/40°C	Wasserdurchfluss (m^3/h) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	Druckverlust (bar) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	Anschluss (mm)
DF 403 405	12,4	3,9	0,56	0,059	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)
DF 408	14,8	4,6	0,66	0,081	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)

	Zweifach verstellbare Ausblasgitter	Filter DF 403 bis 408	Trägergestell DF
Zubehör	WTT02365	WTL00760 755 x 455 x 20 mm	WTO04000

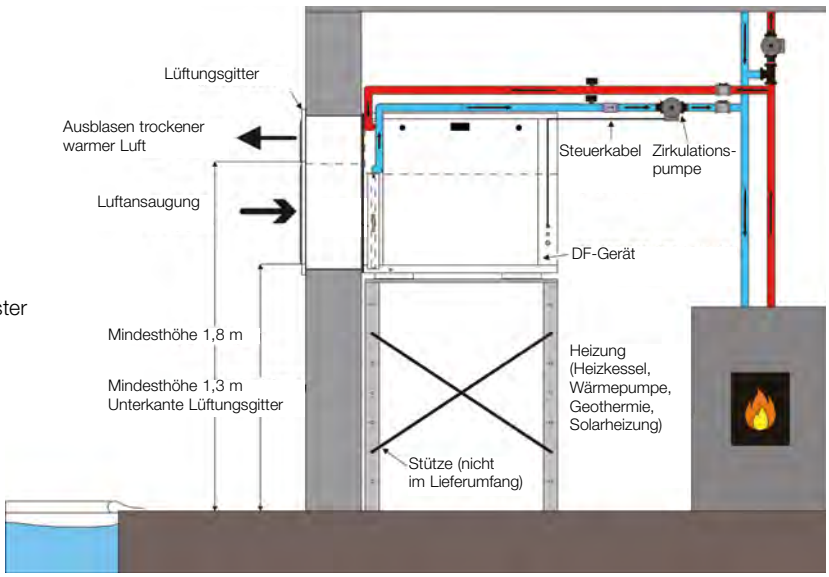
TIPP: Für eine optimale Leistung des Luftentfeuchters sollte der Filter jedes Jahr erneuert werden.

INSTALLATION

- Installation in einem angrenzenden Technikraum
- Ansaug- und Gebläsegitter sowie das Gerät werden an die Wanddurchführung montiert
- Filter an der Luftansaugung

OPTIONEN

- Zusätzliche Luftheizung mit Warmwasserbatterie
- Oder zusätzliche Luftheizung mit Elektroheizregister



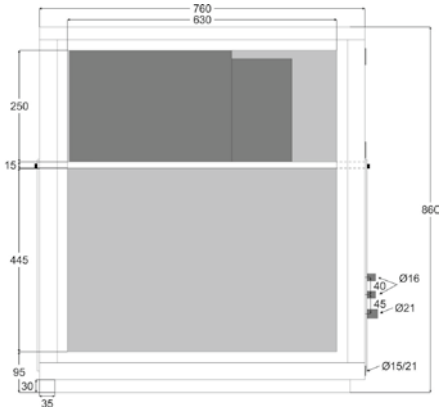
Installation eines Gerätes mit der Option Warmwasserbatterie.

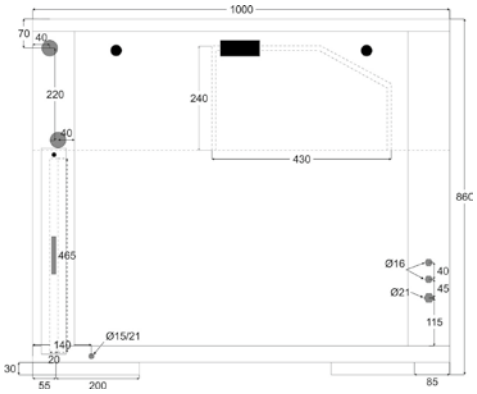
REGELUNG

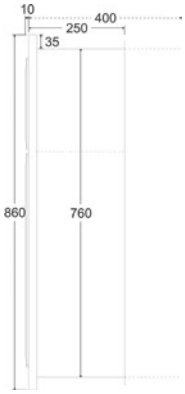
HYGRO CONTROL-Steuerbox:

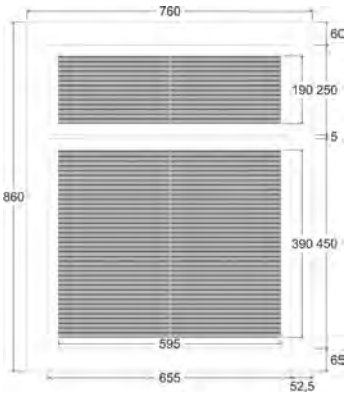
- Elektronische Mess- und Regeltechnik, wird mit dem Gerät geliefert
- Luftfeuchtigkeitsregelung
- Raumtemperatur Regulierung (bei Option Raumlufterwärmung)

ABMESSUNGEN (in mm)









Wanddurchführung (festes Gitter für DF Einbaugerät inklusive)

DF Kanal 403, 405, 408

Kanalgeräte

- Leichte Installation im Technikraum
- DF-Kanalgeräte-Programm in 3 Leistungsgrößen erhältlich (3,5 bis 12 L/Std.)
- Optionale Luftzusatzheizung mit Warmwasserbatterie oder Elektroheizregister
- HYGRO CONTROL-Box

Technische Daten	DF 403 Kanal-Ausführung einphasig	DF 405 Kanal-Ausführung einphasig	DF 405 Kanal-Ausführung dreiphasig	DF 408 Kanal-Ausführung einphasig	DF 408 Kanal-Ausführung dreiphasig
Standardmodell	W28DF403MG	W28DF405MG	W28DF405TG	W28DF408MG	W28DF408TG
Modell mit elektrischem Heizregister	W28DF403MGE	W28DF405MGE	W28DF405TGE	W28DF408MGE	W28DF408TGE
	4,5 kW	4,5 kW	4,5 kW	4,5 kW	9 kW
Modell mit Warmwasserbatterie ca. (siehe Unten)	W28DF403MGB	W28DF405MGB	W28DF405TGB	W28DF408MGB	W28DF408TGB
	15 kW	15 kW	15 kW	18 kW	18 kW
Entfeuchtungsleistung (L/Std.)	3,5	5,0	5,0	8,0	8,0
Leistungsaufnahme (W)*	1500	1860	1860	2600	2600
Leistungsabgabe (W)*	3600	4465	4465	6240	6240
Luftdurchsatz (m^3/Std.)	1300	1300	1300	1700	1700
Verfügbarer Druck (bar)	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Stromversorgung	230 V/1/50 Hz	230 V/1/50 Hz	400 V/3N/50 Hz	230 V/1/50 Hz	400 V/3N/50 Hz
Maximale Stromaufnahme (A)	13,15	16,05	7,25	22,70	10,6
Entleerung Kondenswasser	1/2 PVC-Verschraubungen Ø 32 Klebeanschluss				
Kältemittel	R407C	R407C	R407C	R407C	R407C
Schallleistung (dBA)**	71,5	71,5	71,5	73,6	73,6
Gewicht (kg) Rohrleitungs-Ausführung	113	114	114	117	117

Achtung: Einbaurichtung wegen Technikzugang beachten.
Bei der Bestellung eines DF-Gerätes wird um eine Anzahlung von 30% des Bestellwerts gebeten.
* Nennbedingungen: Lufttemperatur 30°C, Luftfeuchtigkeit 70%.
** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 durch das CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) ermittelt und zertifiziert.
*** Ausgenommen Geräte mit elektr. Heizregister.

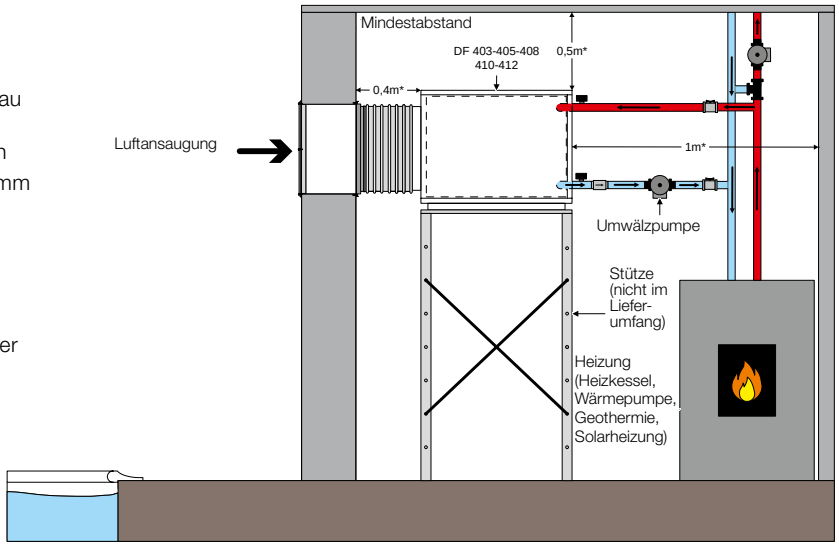
Warmwasserbatterie	403 / 405 einphasig und dreiphasig	408 einphasig und dreiphasig
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	14,6	17,6
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 50/40°C	4,6	5,5
Wasserdurchfluss (m^3/Std.) mit Vorlauftemperatur 90/70 °C	0,65	0,78
Druckverlust (bar) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	0,055	0,078
Anschluss	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)

INSTALLATION

- Installation in einem Technikraum in der Nähe der Schwimmhalle
- Verfügbarer Druck von 1 bar ermöglicht den Aufbau eines Kanalleitungsnetzes, um die warme und trockene Luft entlang von Glaswänden zu verteilen
- Mindestmaße der Kanäle: Ø 315 oder 400 x 200 mm

OPTIONEN

- Zusätzliche Luftheizung mit Warmwasserbatterie
- Oder zusätzliche Luftheizung mit Elektroheizregister



Installation eines Gerätes mit Option Warmwasserbatterie (Modelle 403 G bis 412 G).

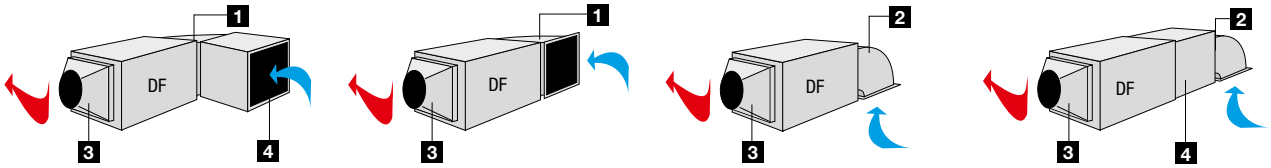
REGELUNG

HYGRO CONTROL-Steuerbox:

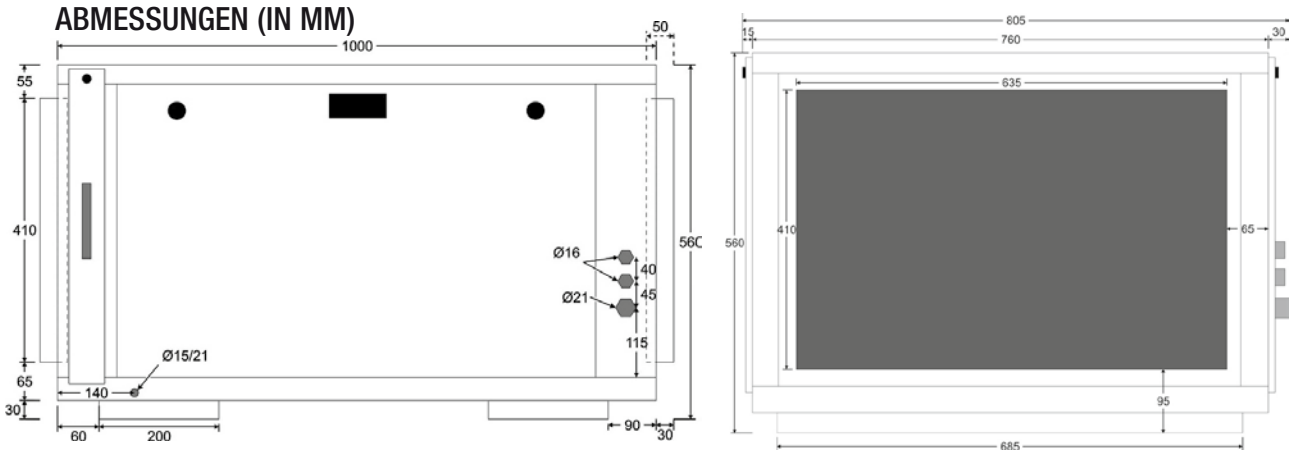
- Elektronische Mess- und Regeltechnik wird mit dem Gerät geliefert
- Regulierung der Luftfeuchtigkeit
- Raumtemperatur-Regulierung (bei Option Raumlufterwärmung)

ZUBEHÖR

1 Winkel horizontal 90°	2 Winkel vertikal 90°	3 Ausgang DF Ø 315	Lüftungsgitter Standard 625 x 425	Schalldämpfer rund mit Kern Ø 315	4 Schalldämpfer rechteckig 635 x 525 Länge 500 mm	Trägergestell DF	Option außenliegende Steuerung
WCH03716	WCH03717	WCH03715	WTT02355	WCH03681	WCH03718	WTO04000	W28DEPORT



ABMESSUNGEN (IN MM)



DF Kanal 410, 412

Kanalgeräte

- Leichte Installation im Technikraum
- DF-Kanalgeräte in 5 Leistungsgrößen erhältlich (3,5 bis 12 L/Std.)
- Optionale Luftzusatzheizung mit Warmwasserbatterie oder Elektroheizregister
- Optionale Beckenwassererwärmung (Wasserkondensator, nur bei DF 410-412)
- HYGRO CONTROL-Box

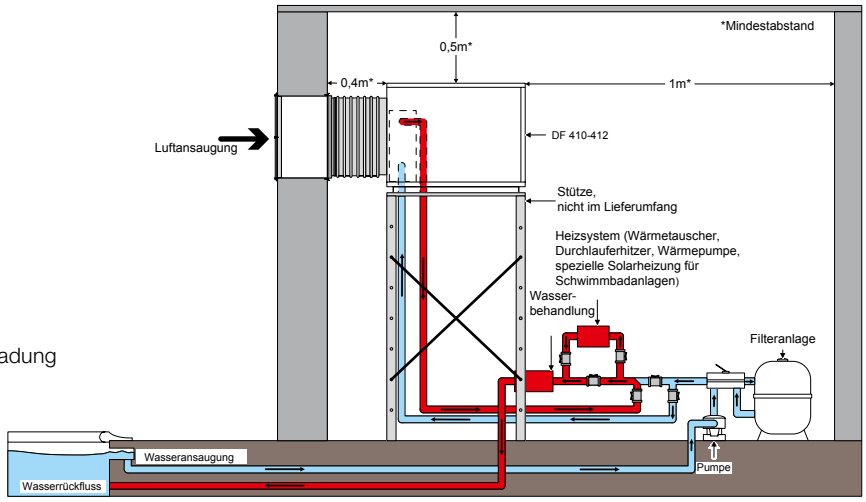
Technische Daten	DF 410 Kanal-Ausführung dreiphasig	DF 412 Kanal-Ausführung dreiphasig
Standardmodell	W28DF410G	W28DF412G
Modell mit Wasserkondensator	W28DF410GC	W28DF412GC
Modell mit elektr. Heizregister	W28DF410GE	W28DF412GE
Modell mit elektr. Heizregister und Wasserkondensator	W28DF410GEC	W28DF412GEC
Modell mit Warmwasserbatterie	W28DF410GB	W28DF412GB
Modell mit Warmwasserbatterie und Wasserkondensator	W28DF410GBC	W28DF412GBC
Entfeuchtungsleistung (L/Std.)	10,0	12,0
Leistungsaufnahme (W)*	3470	4170
Leistungsabgabe (W)*	7630	9180
Luftdurchsatz (m^3/Std.)	2000	2000
Verfügbarer Druck (bar)	1,0	1,0
Stromversorgung	400 V/3N/50 Hz	400 V/3N/50 Hz
Maximale Stromaufnahme (A)***	11,9	14
Entleerung Kondenswasser	1/2 PVC Verschraubung, 32 Klebeanschluss	1/2 PVC Verschraubung, 32 Klebeanschluss
Kältemittel	R 407 C	R 407 C
Schall-Leistung (dBA)**	76,7	76,7
Gewicht (kg) Modell mit Rohrleitung ohne Option	147	149

Achtung: Einbaurichtung wegen Technikzugang beachten.
Bei der Bestellung eines DF-Gerätes wird um eine Anzahlung von 30% des Bestellwerts gebeten.
* Unter folgenden Nennbedingungen: Luft 30°C, Luftfeuchtigkeit 70%.
** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 von CTTM (Centre de Transfert de Technologie du Mans) gemessen und zertifiziert.
*** Ausgenommen Geräte mit elektr. Heizregister.

Warmwasserbatterie	410 / 412
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	23
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 50/40°C	7
Wasserdurchfluss (m^3/Std.) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	1,1
Druckverlust (bar) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	0, 204
Anschluss	Außengewinde 3/4” (20/27 mm)

INSTALLATION

- Installation in einem Betriebsraum in der Nähe der Schwimmhalle
- Bereitschaftsgestelle druck- und saugseitig zum Anschluss der Kanäle
- Verfügbarer Druck von 1 bar ermöglicht ein Kanalleitungsnetz zur Verteilung der warmen und trockenen Luft entlang der Glaswände
- Mindestmaße der Kanäle: Ø 400 oder 400 x 300 mm
- Eine jährliche Kontrolle durch einen zugelassenen Kältetechniker ist bei Geräten mit einer Kühlmittelladung ab 3 kg bis 30 kg vorgeschrieben. (Verordnung (EG) Nr. 842/2006 vom 17. Mai 2006)



Installation eines Gerätes mit Option Wasserkondensator (nur Modelle 410 G und 412 G)

OPTIONEN

- Zusätzliche Luftheizung mit Warmwasserbatterie
- Oder zusätzliche Luftheizung mit Elektroheizregister
- Zusätzlich integrierter Hilfskondensator aus Titan zur Vermeidung einer Überhitzung der Luft zur Beckenwasserbeheizung

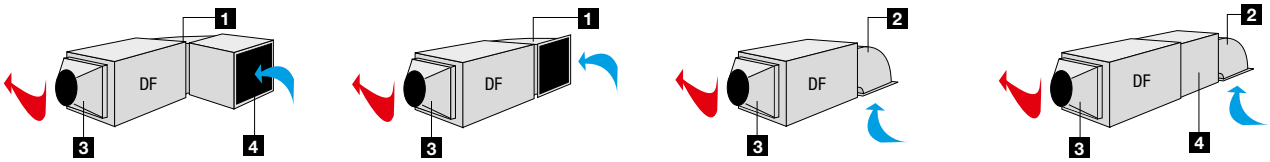
REGELUNG

HYGRO CONTROL-Steuerbox:

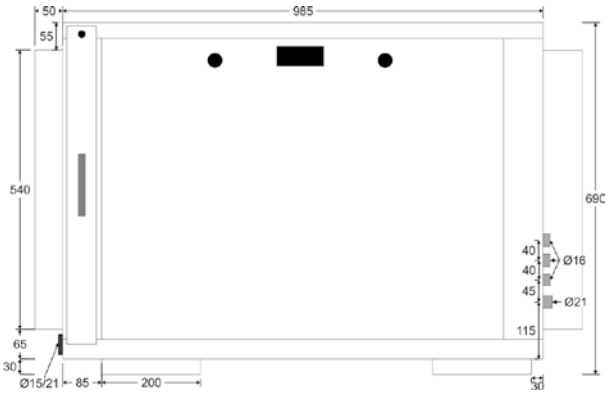
- Elektronische Mess- und Regeltechnik, wird mit dem Gerät geliefert
- Regulierung der Luftfeuchtigkeit
- Raumtemperatur-Regelung (bei Option Raumlufterwärmung)

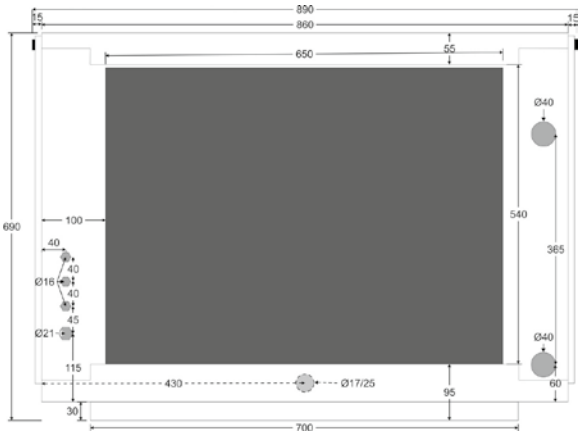
ZUBEHÖR

1 Winkel horizontal 90°	2 Winkel vertikal 90°	3 Ausgang DF Ø 400	Lüftungs-gitter Standard 625 x 425	4 Schalldämpfer rechteckig 635 x 525 Länge 500 mm	Trägergestell DF	Option außenliegende Steuerung (Sonderbestellung)
WCH03698	WCH03699	WCH03700	WTT02355	WCH03709	WTO04000	W28DEPORT



ABMESSUNGEN (in mm)





CAE

Entfeuchtungsanlagen

- Installation im Technikraum
- In 3 Leistungsgrößen erhältlich (8 bis 13,5 L/Std.)
- Optionale Luftzusatzheizung mit Warmwasserbatterie oder Elektroheizregister
- Optionale Beckenwassererwärmung (Wasserkondensator)
- HYGRO CONTROL-Box

Technische Daten	CAE 508 einphasig	CAE 508 dreiphasig	CAE 510 dreiphasig ***		CAE 513 dreiphasig ***	
Standardmodell	W28CAE8M	W28CAE8	W28CAE10		W28CAE13	
Modell mit Wasserkondensator	W28CAE8MC	W28CAE8C	W28CAE10C		W28CAE13C	
Modell mit elektrischem Heizregister	W28CAE8ME	W28CAE8E	W28CAE10E9	W28CAE10E18	W28CAE13E9	W28CAE13E18
	4,5 kW	9 kW	9 kW	18 kW	9 kW	18 kW
Modell mit elektrischem Heizregister und Kondensator zur Wasserbeheizung	W28CAE8MEC	W28CAE8EC	W28CAE10E9C	W28CAE10E18C	W28CAE13E9C	W28CAE13E18C
	4,5 kW	9 kW	9 kW	18 kW	9 kW	18 kW
Modell mit Warmwasserbatterie	W28CAE8MB	W28CAE8B	W28CAE10B		W28CAE13B	
	23 kW	23 kW	35 kW		41 kW	
Modell mit Warmwasserbatterie und Kondensator zur Wasserbeheizung	W28CAE8MBC	W28CAE8BC	W28CAE10BC		W28CAE13BC	
	23 kW	23 kW	35 kW		41 kW	
Entfeuchtungsleistung (L/Std.)	8,0	8,0	10,0		13,5	
Absorbierte Leistung (W)	2710	2710	4040		5430	
Rückerstattete Leistung (W)	6500	6500	9695		13030	
Luftdurchsatz (m^3/Std.)	2040	2040	3050		3800	
Verfügbarer Druck (bar)	1,5	1,5	2,3		1,9	
Maximaler Luftdurchsatz (m^3/Std.)	2400	2400	3050		3800	
Minimaler Luftdurchsatz (m^3/Std.)	1780	1780	2380		2970	
Stromanschluss	230 V/1/50 Hz	400 V/3N/50 Hz	400 V/3N/50 Hz		400 V/3N/50 Hz	
Stromaufnahme (A)****	13,1	5,3	8,5		11,0	
Maximale Stromaufnahme (A)****	27,0	8,0	14,5		17,0	
Kältemittel	R 407 C	R 407 C	R 407 C		R 407 C	
Schall-Leistung (dBA)**	77,6	77,6	77,6		77,6	
Gewicht (kg) Modelle ohne Option	228	228	235		240	

Bei der Bestellung eines CAE wird um eine Anzahlung von 30% des Bestellwertes gebeten.
** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 vom CTTM (Zentrum für Technologietransfer in Mans) gemessen und zertifiziert.
*** Für alle Kühlaggregate, deren Kältemittellast > 3 kg und < 30 kg beträgt (Verordnung, (EG) Nr. 842/2006 vom 17. Mai 2006) muss eine jährliche Dichtheitskontrolle des Kühlkreislaufs durchgeführt werden.
**** Ausgenommen Geräte mit elektr. Heizregister.

Merkmale Warmwasserbatterie	CAE 508	CAE 510	CAE 513
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	23	35	41
Leistung (kW) mit Vorlauftemperatur 45/40°C	5,9	9,8	11,6
Wasserdurchfluss (m^3/Std.) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	1,0	1,6	1,9
Druckverlust (mmWS) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	1,25	1,9	2,5
Anschluss	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)

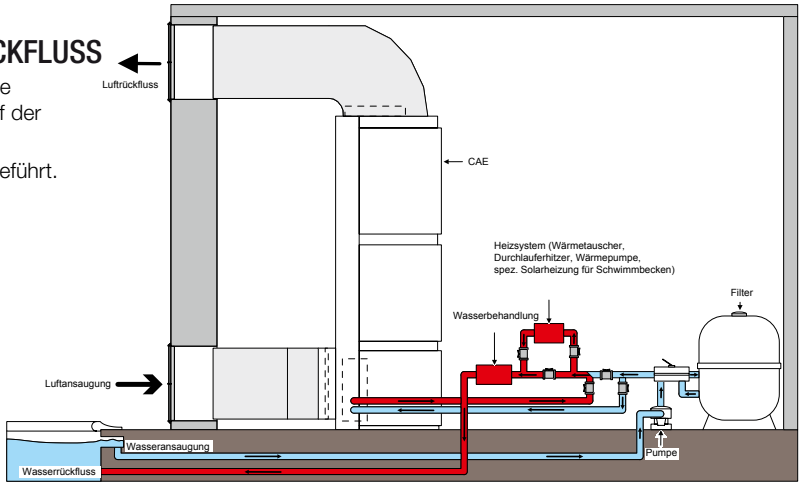
OPTIONEN LUFTANSAUGUNG UND LUFTRÜCKFLUSS

- Luftansaugung: standardmäßig unten, auf der Rückseite des CAE Gerätes. Optional kann die Luftansaugung auf der unteren Seite rechts oder links angebracht werden.
- Luftausblasen: warme trockene Luft wird oben zurückgeführt. Optional kann die Ausblasrichtung an der Front- oder Rückseite des CAE Gerätes angebracht werden.

REGELUNG

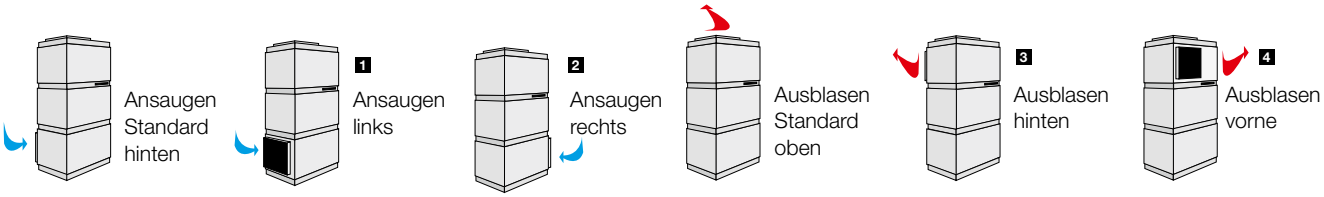
HYGRO CONTROL-Steuerbox:

- Elektronische Mess- und Regeltechnik, wird mit dem Gerät geliefert
- Regulierung der Luftfeuchtigkeit
- Raumtemperatur Regelung (bei Option Raumlufterwärmung)



Installation mit der Option Titan-Wasserkondensator.

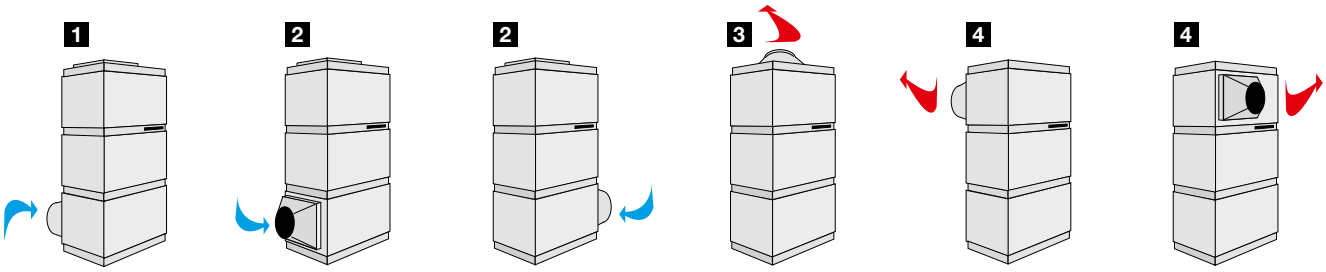
	CAE 508 einphasig	CAE 508 dreiphasig	CAE 510 dreiphasig	CAE 513 dreiphasig
Ansaugen links (Rahmen + Filter) 1	W28REGA			
Ansaugen rechts (Rahmen + Filter) 2	W28REDR			
Ausblasen hinten (Rahmen) 3	W28SOAR			
Ausblasen vorne (Rahmen) 4	W28SOAV			



ÜBERGANG-/REDUZIERUNGSTUTZEN

	CAE 508	CAE 510	CAE 513
Durchmesser	Ø 400	Ø 500	Ø 500
Übergangstutzen für Ansaugen hinten rund (1) 1	WCH01245	WCH01246	WCH01246
Übergangstutzen für Ansaugen Seite rund (1) 2	WCH01247	WCH01248	WCH01248
Übergangstutzen für Ausblasen oben rund (2) 3	WCH01249	WCH01250	WCH01250
Übergangstutzen für Ausblasen vorne/hinten rund (1) 4	WCH01249	WCH01250	WCH01250

(1) Bevorzugen sie die Seitenvarianten
(2) Bevorzugen sie vorne oder hinten, kontaktieren Sie uns bitte.



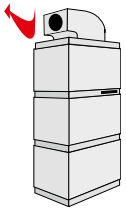
Übergangstutzen Ansaugen hinten rund | Übergangstutzen Ansaugen Seite rund | Übergangstutzen Ansaugen Seite rund | Übergangstutzen Ausblasen oben rund | Übergangstutzen Ausblasen hinten | Übergangstutzen Ausblasen vorne

CAE Zubehör

ANSAUGKASSETTE / ÜBERGANGSKASTEN

	CAE 508	CAE 510	CAE 513
Durchmesser	Ø 400	Ø 500	Ø 500
Ausblasen Winkelstück 5	WCH01251	WCH01252	WCH01252
Ansaugkassette für die Zentrale 6	WCH01253	WCH01254	WCH01254
Ansaugkassette für Gitter 625 x 425	WCH03719	Auf Anfrage	Auf Anfrage

Sonstiges Zubehör: auf Anfrage



Ausblasen Winkelstück

Ansaugkassette für die Zentrale

SCHALLDÄMPFER

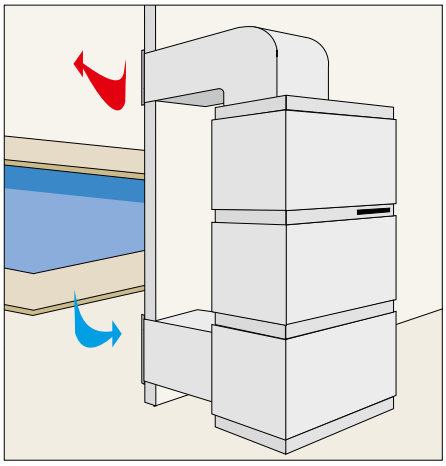
- Runder Schalldämpfer mit zentralem Kern, Ø 400 für CAE 508 und Ø 500 für CAE 510, 513. Montage am Ein- oder Ausgang möglich.

	CAE 508	CAE 510	CAE 513
Durchmesser	Ø 400	Ø 500	Ø 500
Schalldämpfer	WCH03682	WCH03683	WCH03683

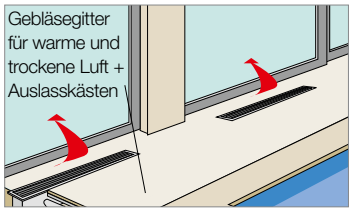
ZUBEHÖR FÜR CAE MIT MINI-ROHRLEITUNGSNETZ

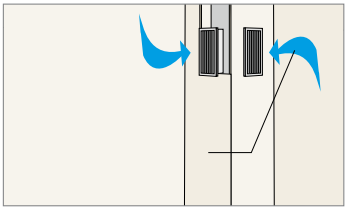
- Bausatz aus Gittern und Kanalteilen ermöglicht die Installation der CAE-Zentrale in einem Betriebsraum, angrenzend zum Schwimmbadraum: 2 Gitter 625 x 425 mit einem Ansaugkasten, Schallschutz, Ausblasbogen.

	CAE 508	CAE 510	CAE 513
Gitter 625 x 425 (2 Gitter vorsehen)	WTT02355		
2-fach verstellbares Gitter (Ausblasen)	WTT02366		
Schalldämpfer	WCH01234		
Ausblasen Winkelstück	WCH01255		
Ausblasbogen	WCH01255		



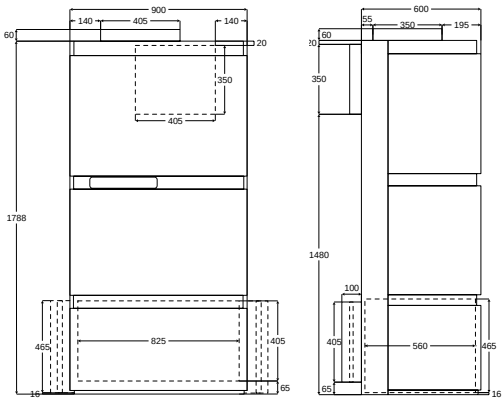
CAE IM TECHNIKRAUM UND MIT KANALLEITUNGSNETZ





Gitter für Feuchtluftaufnahme

ABMESSUNGEN (in mm)



INSTALLATION

- Hochwertige technische Lösung für ein ausgezeichnetes Ergebnis an jeder Position des Raums und insbesondere an der Fensterfront.
- Installation in einem Technikraum in der Nähe des Swimmingpools.
- Ein vollständiges Luftkanalsystem für die Aufnahme der feuchten Luft und das Ausblasen der warmen und trockenen Luft.
- Für ein optimales Ergebnis erfolgt die Warm- und Trockenluftabgabe über eine versenkte Kanalleitung oder eine in der Zwischendecke verlegte Kanalleitung, die mit linearen Luftdüsen ausgestattet ist und über eine Regulierung vor jeder Fensterfront verfügt.

OPTIONEN

- Elektrisches Heizregister, Warmwasserbatterie und Titan-Hilfskondensator zur Warmwasserwärmung mit der zurückgewonnenen Wärme.

Entfeuchtungsanlagen

- Installation im Technikraum
- In 5 Leistungsgrößen erhältlich (10 bis 28 L/Std.)
- Optionale Luftzusatzheizung mit Warmwasserbatterie oder Elektroheizregister
- Optionale Beckenwassererwärmung (Wasserkondensator)
- Neue HYGRO CONTROL-Box

Technische Daten	Oméga 10 dreiphasig	Oméga 14 dreiphasig	Oméga 16 dreiphasig	Oméga 20 dreiphasig	Oméga 28 dreiphasig
Standardmodell	W28OM10	W28OM14	W28OM16	W28OM20	W28OM28
Modell mit Kondensator	W28OM10C	W28OM14C	W28OM16C	W28OM20C	W28OM28C
Modell mit elektrischem Heizregister	W28OM10E	W28OM14E	W28OM16E	W28OM20E	W28OM28E
	9 kW	9 kW	18 kW	18 kW	18 kW
Modell mit elektrischem Heizregister und Wasserkondensator	W28OM10EC	W28OM14EC	W28OM16EC	W28OM20EC	W28OM28EC
	9 kW	9 kW	18 kW	18 kW	18 kW
Modell mit Warmwasserbatterie	W28OM10B	W28OM14B	W28OM16B	W28OM20B	W28OM28B
	24 kW	34 kW	42 kW	53 kW	76 kW
Modell mit Warmwasserbatterie und Wasserkondensator	W28OM10BC	W28OM14BC	W28OM16BC	W28OM20BC	W28OM28BC
Entfeuchtungsleistung in L/Std.*	10	14	16	20	28
Leistungsaufnahme (W)*	3840	4390	5830	6430	9900
Rückerstattete Leistung (W)*	9210	10530	13990	15430	23760
Luftdurchsatz (m^3/Std.)	3000	4000	5000	6000	8500
Verfügbarer Druck (bar)	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Stromversorgung	400 V / 3N / 50 Hz	400 V / 3N / 50 Hz	400 V / 3N / 50 Hz	400 V / 3N / 50 Hz	400 V / 3N / 50 Hz
Stromaufnahme (A)****	7,6	9,0	12,0	13,7	2,0
Maximale Stromaufnahme (A)****	13,0	16,0	18,5	20,1	23,8
Kältemittel	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C
Schall-Leistung (dBA)**	-	83,6	-	82	-
Gewicht (kg) Modell ohne Option	342	344	346	397	505

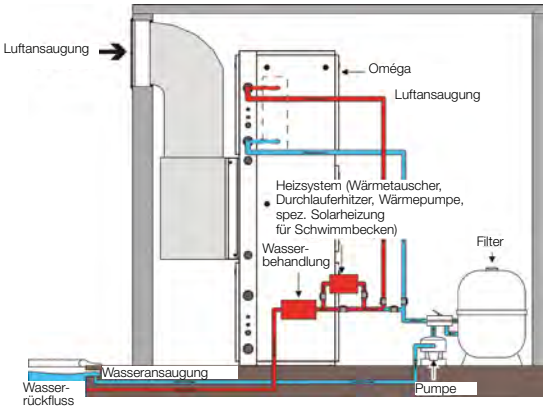
Bei der Bestellung eines DF wird um eine Anzahlung von 30% des Bestellwertes gebeten.
* Unter folgenden normalen Bedingungen: Luft 30° C, Luftfeuchtigkeit 70%.
** Werte gemäß den Normen EN ISO 3741 und EN ISO 354 vom CTTM (Zentrum für Technologietransfer in Mans) gemessen und zertifiziert.
*** Für alle Kühlaggregate, deren Kältemittellast > 3 kg und < 30 kg beträgt (Verordnung (EG) Nr. 842/2006 vom 17. Mai 2006) muss eine jährliche Dichtheitskontrolle des Kühlkreislaufs durchgeführt werden.
**** Ausgenommen Geräte mit elektr. Heizregister.

Merkmale Warmwasserbatterie	Oméga 10 dreiphasig	Oméga 14 dreiphasig	Oméga 16 dreiphasig	Oméga 20 dreiphasig	Oméga 28 dreiphasig
Leistung mit Vorlauftemperatur 90/70°C	24	34	42	53	76
Leistung mit Vorlauftemperatur 45/40°C	9,5	11,6	13,5	15,2	23
Wasserdurchfluss (m^3/Std.) mit Vorlauftemperatur 90/70 °C	1,66	2,03	2,35	2,64	3,98
Druckverlust (bar) mit Vorlauftemperatur 90/70°C	0,093	0,134	0,176	0,217	0,141
Anschluss	Außengewinde 3/4" (20/27 mm)				

Oméga Zubehör

OPTIONEN WASSERKONDENSATOR

- Eine Entfeuchtungsanlage ist ein thermodynamisches Luft/Luft-System, welches warme und feuchte Luft in wärmere und trockene Luft umwandelt. Diese wärmere Luft wird bei der Heizung des Raums mitwirken, aber in vielen Fällen eine Überhitzung der Luft verursachen. Um dieses Überhitzen einzugrenzen, empfehlen wir die Option Wasserkondensator, welche es ermöglicht, die vom Entfeuchter gelieferte Wärme an das Schwimmbad abzugeben. Dieser Wasserkondensator aus Titan ist über einen Bypass an den Filterkreislauf anzuschließen.



REGELUNG

HYGRO CONTROL-Steuerbox:

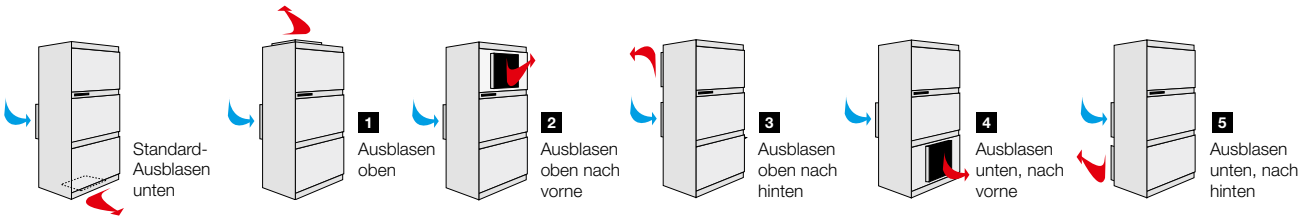
- Elektronische Mess- und Regeltechnik, wird mit dem Gerät geliefert
- Regulierung der Luftfeuchtigkeit
- Raumtemperatur-Regelung (Raumlufterwärmung)

GEBLÄSEOPTIONEN

- Die Standardausführung beim Oméga ist Ausblasen unten und Ansaugen hinten mittig, im Vergleich zur CAE sind damit verschiedene Durchflussrichtungen möglich (Optionen, siehe unten).

GEBLÄSEOPTIONEN

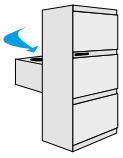
	Oméga 10 dreiphasig	Oméga 14 dreiphasig	Oméga 16 dreiphasig	Oméga 20 dreiphasig	Oméga 28 dreiphasig
Ausblasen nach oben 1	W28SODE	W28SODE	W28SODE	W28SODE20	W28SODE28
Ausblasen oben nach vorne 2	W28SOHAV	W28SOHAV	W28SOHAV	W28SOHAV20	W28SOHAV28
Ausblasen oben nach hinten 3	W28SOHAR	W28SOHAR	W28SOHAR	W28SOHAR20	W28SOHAR28
Ausblasen unten nach vorne 4	W28SOBAV	W28SOBAV	W28SOBAV	W28SOBAV	W28SOBAV
Ausbasen unten nach hinten 5	W28SOBAR	W28SOBAR	W28SOBAR	W28SOBAR	W28SOBAR



OMEGA ANSAUGUNG

		Oméga 10 dreiphasig	Oméga 14 dreiphasig	Oméga 16 dreiphasig	Oméga 20 dreiphasig	Oméga 28 dreiphasig
Ansauggitter 1000 x 600 mm (4000 bis 6000 m³) im Set mit Gegenrahmen 1	Gitter	WFA01477	WFA01477	WFA01477	WFA01477	WFA01477
	Gegen-rahmen	WFA01479	WFA01479	WFA01479	WFA01479	WFA01479
Schalldämpfer Länge 600 mm (für Direktanschluss am Gitter 1000 x 600 mm) 1		WCH01236	WCH01236	WCH01236	WCH01236	WCH01236
Ansaugkassette für Zentrale Oméga 2		WCH02822	WCH02822	WCH03048	WCH03048	WCH03049
	Durchmes-ser	Ø 500	Ø 500	Ø 630	Ø 630	2 x Ø 500
Ansaugkassette für Gitter 1000 x 600 mm		WCH03425	WCH03425	WCH03425	WCH03425	WCH03425
	Durchmes-ser	Ø 500	Ø 500	Ø 500	Ø 500	Ø 500

1 Gitter + Schalldämpfer

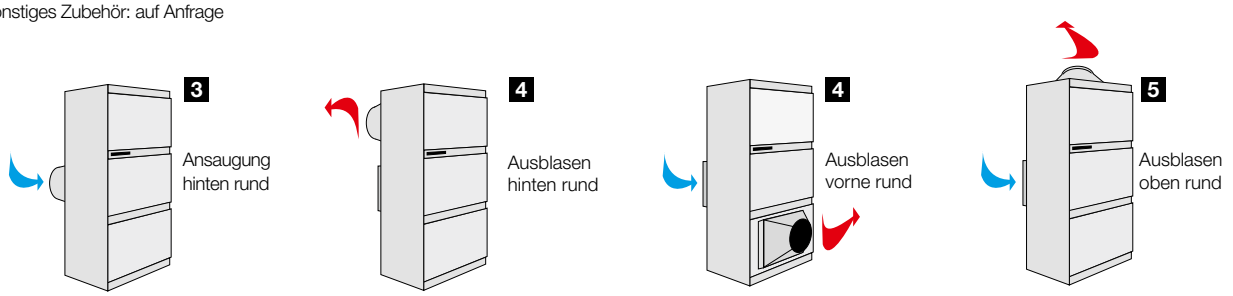


2 Ansaugkassette

ÜBERGANGSTUTZEN

	Oméga 10 dreiphasig	Oméga 14 dreiphasig	Oméga 16 dreiphasig	Oméga 20 dreiphasig	Oméga 28 dreiphasig
Durchmesser	Ø 500		Ø 630		2 x Ø 500
Runder Ansaugstutzen, hinten 3	WCH03701		WCH03702		WCH03703
Runder Ausblasstutzen, vorne/hinten 4	WCH03595		WCH03331		WCH03704
Runder Ausblasstutzen, oben 5	WCH03705		WCH03706		WCH03707

Sonstiges Zubehör: auf Anfrage

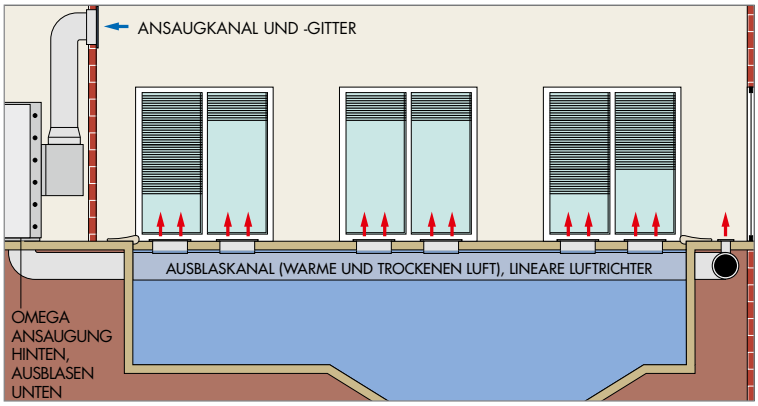


ZUBEHÖR

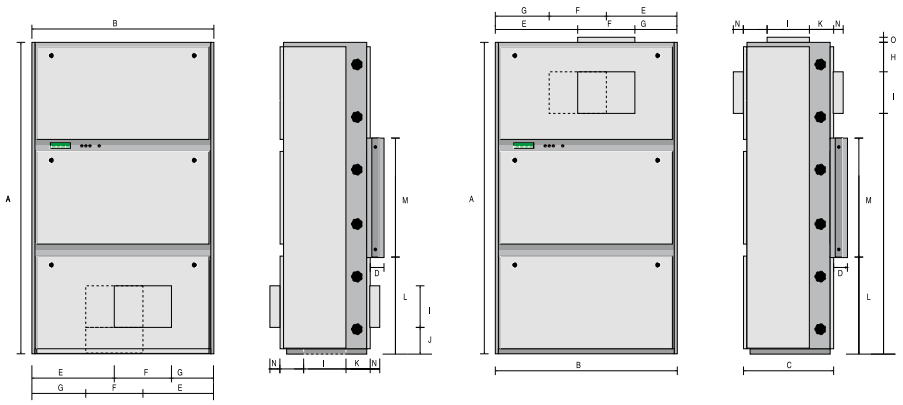
	Filter Oméga 10, 14, 16 und 20	Filter Oméga 28
Für runde Übergangstutzen	WSD01916	WSD03350

INSTALLATION

- Installation der Entfeuchtungsanlage hinter der Trennwand zwischen Poolraum und Technikraum oder in der Nähe des Swimmingpools
- Saugstutzen zum Ansaugen der feuchten Luft mit Filter auf der Hinterseite zum Anschluss an den Ansaugkanal von Wand oder Decke
- Warme und trockene Luftabgabe unten oder oben an der Entfeuchtungsanlage zur direkten Montage an eine versenkte Rohrleitung oder eine Rohrleitung mit Ausblaskästen
- Einfache Luftführung mit sehr geringem Druckverlust wodurch der verfügbare Druck des Gebläses für ein Kanalsystem erhalten bleibt
- Warmwasserbatterie, elektrisches Heizregister oder Wasserkondensator sind bei Bedarf im Gerät integriert (siehe techn. Daten)



ABMESSUNGEN (in mm)



Ausblasen unten

Ausblasen oben

	Oméga 10 bis 20	Oméga 28
A	1940	2170
B	1150	1734
C	625	652
D	70	102
E	445	413
F	410	908
G	295	413
H	240	190
I	345	387
J	75	240
K	225	216
L	655	673
M	630	824
N	60	50
O	20	0
Breite Ansaugung	1060	1650

HV – HVE

Lüfter zum Luftaustausch

■ Lufterneuerung

Umkehrbarer Wandventilator, welcher die hygienische Lufterneuerung der Schwimmhalle ermöglicht. Eine Frischluftzufuhr ist zwingend vorzusehen.
Die Luftleistung ist immer so auszulegen, dass immer ein Unterdruck in der Schwimmhalle entsteht.

HV 230-300

HVE 230

	HVE 230 RC	HV 230 RC	HV 300 RC	HV 230
Standardmodell	WCF01103	WCF03055	WCF03042	WCF03050
Mit Funkfernsteuerung	JA	JA	JA	NEIN

Technische Daten	HVE 230 RC	HV 230 RC	HV 300 RC	HV 230
Installation	Einbaugerät	Anbaugerät	Anbaugerät	Anbaugerät
Mindestförderleistung (m^3/Std.)	450	450	750	450
Maximale Förderleistung (m^3/Std.)	600	600	1100	600
Leistungsaufnahme (W)	34	34	68	34
Stromaufnahme (A)	0,15	0,15	0,30	0,15
Schallpegel kleine/große Geschwindigkeit	37/43	37/43	38/46	37/43
Länge (mm)	367	300	368	300
Höhe (mm)	337	325	403	325
Tiefe (mm)	190 bis 340	142 Innenseite 22 Außenseite	150 Innenseite 22 Außenseite	142 Innenseite 22 Außenseite
Gewicht (kg)	3,5	3,5	5,1	3,5
Aussparung (mm)	356 x 326	Ø 260	Ø 330	Ø 260

AUSSTATTUNG

- Wechselstrommotor 230 V / 50 Hz
- Klasse II
- 2 Betriebsgeschwindigkeiten
- Umkehrbar
- Horizontale Belüftungsposition
- Fernsteuerung auf Radio-Frequenz (nicht über Ultraschall)
- Außengitter mit Regenschutz aus ABS
- Beleuchtete Anzeigen zeigen jederzeit die vom Ventilator durchgeführte Funktion an

Belüftungszubehör *

SAUG- ODER AUSBLASGITTER

- Gitter in natürlich eloxiertem Aluminium mit Mauerrahmen. Standardgitter für das Ansaugen vorsehen und Gitter, mit der Verstellungsoption für das Ausblasen. Bei mehreren Auslässen Regulierungsklappen vorsehen. Wand- oder Deckeninstallation. Verzinkte Ausführung zur direkten Verbindung des Gitters mit dem runden verzinkten Lüftungsrohr. Ausschnittmaße: 610 x 210 oder 610 x 410.

	Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
6	Gitter 625 x 225 (Luftdurchsatz 500 à 1250 m³/Std.) mit Rahmen	WTT02354 WTT02358
6	Gitter 625 x 425 (Luftdurchsatz 1250 à 2500 m³/Std.) mit Rahmen	WTT02355 WTT02359
6	Gitter, 2-fach Verstellung 625 x 225	WTT02365
6	Gitter, 2-fach Verstellung 625 x 425	WTT02366
	Regulierklappe 625 x 225	WTT02367
	Regulierklappe 625 x 425	WTT02368
7	Adapterkasten 600 x 200 (auf Ø 315)	WCH01226
7	Adapterkasten 600 x 200 (auf Ø 400)	WCH03684
7	Adapterkasten 600 x 400 (auf Ø 500)	WCH01227
7	Adapterkasten 600 x 400 (auf Ø 630)	WCH03685

GITTER FÜR LUFTROHR RUND

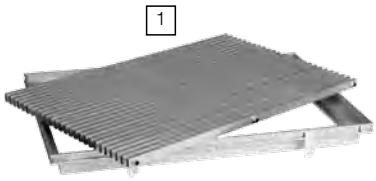
- Ausblasgitter aus Stahl, grau lackiert, doppelt verstellbar, Regulierungsklappe für Luftdurchsatz. Direkte Montage ohne Zubehör an rundem Lüftungsrohr im Raum.

Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
Gitter 625 x 75 auf Ø 160 bis 400 (250 m³/Std.)	WFA03467
Gitter 625 x 125 auf Ø 315 bis 900 (400 m³/Std.)	WFA03309
Regulierklappe 625 x 75	WFA03468
Regulierklappe 625 x 125	WFA03310

BODENGITTER 600 X 400 VERSTÄRKT

- Gitter in natürlich eloxiertem Aluminium. Verstärkter Einbaurahmen wird mitgeliefert. Verstärkte Rahmen und Profile.

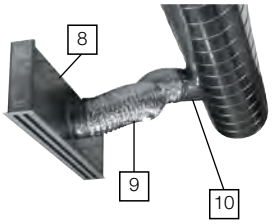
	Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
1	Bodengitter 600 x 400 (Luftdurchsatz 1000 bis 2500 m³/Std.)	WPA01804



DECKENLUFTRICHTER MIT SCHLITZEN

- Luftrichter mit Schlitzen in natürlich eloxiertem Aluminium mit Verteilerkammer und Regulierklappe. Montage in Zwischendecke. Höhe 285 mm. Anschluss Ø 160 für Schlauch.

	Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
8	Luftrichter mit 2 Schlitzen L 900 mm (250 m³/Std.)	WPA01807
9	Schlauch Ø 160 (mm/lfm)	WCH01183
10	Anschluss 45° Ø 160	WCH01256



ALUMINIUMSCHLAUCH

	Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
9	Schlauch Ø 160 (mm/lfm)	WCH01183
	Schlauch Ø 200 (mm/lfm)	WCH01185
	Schlauch Ø 315 (mm/lfm)	WCH01186
	Schlauch Ø 400 (mm/lfm)	WCH01187
	Schlauch Ø 500 (mm/lfm)	WCH01188

* Preise sind in der aktuellen Ersatzteilpreisliste zu finden.

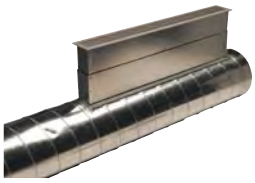
Belüftungszubehör *

AUSBLASGITTER

- Bodengitter in natürlich eloxiertem Aluminium, feste Lamellen, Regulierklappe für Luftdurchsatz integriert. Rechteckiger Anschluss und Mauerrahmen im Lieferumfang enthalten. Profile und Rahmen verstärkt. Verteilerkammer: verzinkte Kassette zur Positionierung zwischen dem Gitter und dem Abgabeluftrohr (siehe nebenstehende Montage-Abbildung)

	Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
2	Ausblasgitter 500 x 50 (Luftdurchsatz 75 bis 125 m³/Std.) Aussparung 500 x 75	WAL03029
2	Ausblasgitter 500 x 75 (Luftdurchsatz 125 bis 175 m³/Std.) Aussparung 500 x 100	WAL02750
2	Ausblasgitter 1000 x 50 (Luftdurchsatz 150 bis 250 m³/Std.) Aussparung 1000 x 75	WAL02748
2	Ausblasgitter 1000 x 75 (Luftdurchsatz 250 bis 350 m³/Std.) Aussparung 1000 x 100	WAL02751
2	Ausblasgitter 1000 x 100 (Luftdurchsatz 350 bis 500 m³/Std.) Aussparung 1000 x 150	WAL03028
3	Anschluss rechtwinklig 500 x 50 höhenverstellbar von 200 bis 340 mm	WCH03691
3	Anschluss rechtwinklig 500 x 75 höhenverstellbar von 200 bis 340 mm	WCH01219
3	Anschluss rechtwinklig 1000 x 50 höhenverstellbar von 200 bis 340 mm	WCH01220
3	Anschluss rechtwinklig 1000 x 75 höhenverstellbar von 200 bis 340 mm	WCH01221
3	Anschluss rechtwinklig 1000 x 100 höhenverstellbar von 200 bis 340 mm	WCH03692
4	Verteilerkammer 500 x 50 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH03693
4	Verteilerkammer 500 x 75 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH01222
4	Verteilerkammer 1000 x 50 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH01223
4	Verteilerkammer 1000 x 75 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH01224
4	Verteilerkammer 1000 x 100 mit Anschluss Ø 200 mm	WCH03000
5	Verteilerkammer in Unterflurdeckenbauweise 500 x 50 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH03710
5	Verteilerkammer in Unterflurdeckenbauweise 500 x 75 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH03711
5	Verteilerkammer in Unterflurdeckenbauweise 1000 x 50 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH03712
5	Verteilerkammer in Unterflurdeckenbauweise 1000 x 75 mit Anschluss Ø 160 mm	WCH03713
5	Verteilerkammer in Unterflurdeckenbauweise 1000 x 100 mit Anschluss Ø 200 mm	WCH03714

2 + 3



2 + 4

5

VERLEGEZUBEHÖR

- Satz bestehend aus perforiertem Aufhängeband (2 Rollen à 25 m), Klebemastik (3 Tuben), Klebeband (2 Rollen à 50 m), 10 Aufhängeplatten mit Kontaktpunkten und Unterlegscheiben.

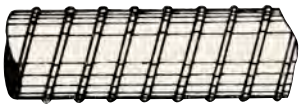
	Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
9	Verlegezubehör-Satz	WCH03728
	Anti-Vibrationsschlauch 150 mm / lfm	WCH03409

LÜFTUNGSROHRE UND ZUBEHÖR Ø 315

- Elemente aus verzinktem Stahl, Dicke 0,6 mm. Durchmesser 315 zum Anschluss an DF 403, 405, 408. Wickelrohre zur Verlegung im Leitungskanal, Zwischendecke, Betriebsraum. PVC-Luftrohre für die erdverlegten Rohrleitungen vorsehen.

Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
Verzinktes Wickelrohr Ø 315 (lfm) Lieferung als 2 m-Stück	WCH01179
Verzinktes Winkelstück 90° Ø 315	WCH01201
Verzinktes Winkelstück 45° Ø 315	WCH01207
Verbindungsring Außen Ø 315	WCH01191
Verbindungsring Innen Ø 315	WCH03050
Verschlussstück Ø 315	WCH01196
T-Stück 90° gleichseitig Ø 315	WCH01211

Rundes Luftrohr



Winkelstück 90°

LÜFTUNGSROHRE UND ZUBEHÖR Ø 400

- Elemente aus verzinktem Stahl, Dicke 0,6 mm. Durchmesser 400 zum Anschluss an DF 410-412 und CAE 508. Wickelrohre zur Verlegung im Leitungskanal, Zwischendecke, Betriebsraum. PVC-Luftrohre für die erdverlegten Rohrleitungen vorsehen.

Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
Verzinktes Wickelrohr Ø 400 (lfm) Lieferung als 2 m-Stück	WCH01180
Verzinktes Winkelstück 90° Ø 400	WCH01203
Verzinktes Winkelstück 45° Ø 400	WCH01208
Verbindungsring Außen Ø 400	WCH01192
Verbindungsring Innen Ø 400	WCH03051
Verschlussstück Ø 400	WCH01197
T-Stück 90° Ø 400	WCH01212
Reduzierung Ø 400/315	WCH01215

Winkelstück 45°

Verbindungsring

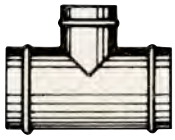
LÜFTUNGSROHRE UND ZUBEHÖR Ø 500

- Elemente aus verzinktem Stahl, Dicke 0,6 mm. Durchmesser 500 zum Anschluss an CAE 510-513 und Oméga 10-14. Wickelrohre zur Verlegung im Leitungskanal, Zwischendecke, Betriebsraum. PVC-Luftrohre für die erdverlegten Rohrleitungen vorsehen.

Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
Verzinktes Wickelrohr Ø 500 (lfm) Lieferung als 2 m-Stück	WCH01181
Verzinktes Winkelstück 90° Ø 500	WCH01204
Verzinktes Winkelstück 45° Ø 500	WCH01209
Verbindungsring Außen Ø 500	WCH01193
Verbindungsring Innen Ø 500	WCH03052
Verschlussstück Ø 500	WCH01198
T-Stück 90°, gleichseitig Ø 500	WCH01213
Reduzierung Ø 500/400	WCH01216
Reduzierung Ø 500/315	WCH01217

Verschlussstück

T-Stück 90°, gleichseitig



LÜFTUNGSROHRE UND ZUBEHÖR Ø 630

- Elemente aus verzinktem Stahl, Dicke 0,6 mm. Durchmesser 630 zum Anschluss an Oméga 16-20. Wickelrohre zur Verlegung im Leitungskanal, Zwischendecke, Betriebsraum. PVC-Luftrohre für die erdverlegten Rohrleitungen vorsehen.

Bezeichnung / Modell	Artikel-Nr.
Verzinktes Wickelrohr Ø 630 (lfm) Lieferung als 2 m-Stück	WCH01182
Verzinktes Winkelstück 90° Ø 630	WCH03329
Verzinktes Winkelstück 45° Ø 630	WCH03424
Verbindungsring Außen Ø 630	WCH03325
Verbindungsring Innen Ø 630	WCH03720
Verschlussstück Ø 630	WCH03330
T-Stück 90°, gleichseitig Ø 630	WCH03326
Reduzierung Ø 630/500	WCH03327
Reduzierung Ø 630/400	WCH03328

Reduzierung

* Preise sind in der aktuellen Ersatzteilpreisliste zu finden.

Hinweise zur Verwendung von Entfeuchtern

Wichtige Hinweise zur Verwendung von ZODIAC - Entfeuchtern.

Grundsätzlich sind Entfeuchtungsgeräte konzipiert, um eine komfortable Raumfeuchte zwischen 60 und 70% in den Hallenbädern zu erzielen und einzuhalten.

Aber sie sind auf keinen Fall für die Luftreinigung geeignet und konzipiert.

Das bedeutet, dass falls die Luft einen Überschuss an z. B. Chlordämpfen (Trichloramine) oder sonstigen Schadstoffen (Duftöle oder andere Chemikalien) beinhaltet, können einige Hallen- und/oder Beckenkomponenten, aber auch die Gesundheit der Badenden geschädigt werden. Insbesondere alle metallischen Bauteile, die nicht ausreichend gegen diese Schadstoffe resistent sind, können oxidieren. Hier ist immer wieder das Verrosten von verzinkten Bauteilen zu erkennen. Aber auch Edelstahlbauteile können bei zu hohen Konzentrationen Schaden nehmen. Meist sind dies jedoch nur die zunächst sichtbaren Schäden, da hier eine rötliche Verfärbung zu sehen ist. Aber auch andere Bauteile aus den Geräten wie z.B. Kupfer- oder Aluminiumteile nehmen Schaden.

Aus diesem Grund steht in unserer thermischen Bilanz für Hallenbäder (BILPI) ein Kapitel über dieses Thema. Um die Konzentration von Chlordämpfen zu vermeiden, raten wir zur Installation einer Lüftung mit einer Leistung von mindestens einmal dem Raumvolumen pro Stunde. Je nach Bedarf kann die Lüftung entweder eine einfache Zwangsentlüftung oder ein Sauggebläse in der Wand oder dem Dach sein. Im Falle eines für die Öffentlichkeit zugänglichen Hallenbads ist die Erneuerung der Luft gesetzlich geregelt und muss mindestens 22 m^3/Std. pro Person betragen. Diese Lufterneuerung dient nur der Luftreinigung und wird bei der Berechnung des Entfeuchvvtungsbedarfs nicht berücksichtigt. Besonders bei Schwimmbädern ohne Abdeckung ist dies sehr wichtig, da dort eine wesentlich höhere Verdampfung stattfindet.

Der Luftaustausch sollte über eine Entlüftung der kontaminierten Luft ins Freie und die Frischluft sollte über den Hausbereich (Wohnraum, Treppenhaus, etc.) angesaugt werden. Dies hat den Vorteil, dass immer ein Unterdruck im Hallenbad vorherrscht und Feuchtigkeit und Gerüche nicht in andere Räume abgegeben werden. Außerdem ist die Zuluft dann schon vorgeheizt.

Natürlich ist die Variante mit einem Frischluftaustausch in einem geschlossenem Lüftungssystem mit Wärmerückgewinnung vorzuziehen. Gegenüber der Entfeuchtung, die ausschließlich auf der Erneuerung der Luft basiert, ist aber diese Realisierung sehr kostspielig und bei der Entfeuchtung mit Truhen- oder Wandgeräten nicht zu machen.

Der zusätzliche Energieverbrauch für den Luftaustausch und dessen Beheizung liegt bei ca. 5% während der Entfeuchtungsphase und ist damit relativ gering im Vergleich gegenüber eventuell auftretenden Schäden.

Alle Schäden, z.B. an den ZODIAC - Geräten, Schwimmbadbauteilen, Gebäudeteilen, usw., die auf einen unzureichenden Luftwechsel zurückzuführen sind, fallen aus den Garantie- und Gewährleistungsansprüchen gegenüber den Lieferanten und ZODIAC heraus!

Der Schwimmbadbauer sollte seine Kunden darüber belehren und informieren, wir empfehlen sogar eine schriftliche Regelung.

AquaLink TRi . . . . . S. 53
Fernbedienung AquaPalm . . . . . S. 54

Automatisierung des Schwimmbeckens?

Ein Schwimmbecken ist ein ausgeklügeltes System, an dem zahlreiche Geräte installiert sind, die zusammen für das einwandfreie Funktionieren sorgen (Filter, Aufbereitung, Beheizung...). Dank der Automatisierung kann ein Schwimmbecken von nun an auch „intelligent“ sein. Denn alle Ausrüstungsteile können miteinander verbunden werden und mit ihrem Besitzer kommunizieren.

iAquaLink™ – was ist das?

Zodiac verfügt in anderen Ländern bereits über langjährige Erfahrung in Sachen Automatisierung.

Die Kontrolleinheit iAquaLink™ ist dennoch eine komplett neuartige Entwicklung: die einzelnen Geräte des Schwimmbeckens können miteinander verbunden werden: Filter, Wasseraufbereitung, Beheizung, Beleuchtung, Attraktionen, Reinigungsroboter...

iAquaLink™ ist eine intelligente Plattform, die eine Kommunikation zwischen den ZODIAC-Produkten ermöglicht. Diese Kommunikation kann optional auch über eine schnurlose Fernbedienung erfolgen.

ZODIAC-Automatisierungssysteme können an einem neuen Schwimmbecken installiert werden (Installation beim Neubau), aber auch nachträglich ein altes Becken modernisieren („Retrofit“-Variante).

• ZODIAC Automatisierungssysteme: AquaLink TRi

• Optionale Ausführung mit schnurloser Fernbedienung: AquaPalm

Wie funktioniert das?

Die iAquaLink™-Technologie ermöglicht eine strenge und personalisierbare Kontrolle des Schwimmbads. An das AquaLink TRi-Gehäuse werden alle Elemente angeschlossen, der Informationsfluss wird zentralisiert und folgende Szenarien vorgeschlagen:

- Kontrolle der Filtrationszeit und Parametereinstellung bezüglich der Wassertemperatur
- Kontrolle der Wasseraufbereitung (speziell entwickelt zum Anschluss an ein TRi-Elektrolysegerät)
- aAutomatische Kontrolle des ACL-Desinfektionsniveaus (wenn das Modul TRi PRO installiert ist)
- Kontrolle der Schwimmbeckenbeheizung (Wärmepumpe, Wärmetauscher, Durchlauferhitzer...)
- Kontrolle der Beleuchtung und/oder der Wasserattraktionen
- Kontrolle der Reinigung (hydraulischer Reinigungsroboter)
- Dank der sofortigen Kontrolle aller Geräte kann der Benutzer Strom, Zeit und Aufwand sparen

Crédit photos : ZODIAC, iStockphoto, Courtesy of Apple, BlackBerry, Sony, Photos non contractuelles.

Die Vorteile von AquaLink™ mit ZODIAC-Produkten

Einige ZODIAC-Produkte sind bereits kompatibel mit dem Protokoll iAquaLink™, wie zum Beispiel die TRi-Elektrolysegeräte. Mit dem AquaLink TRi kann der Benutzer also nicht nur das Elektrolysegerät steuern, sondern auch Nachrichten von ihm empfangen (Informationen, Messwerte, eventuelle Fehlermeldungen...).

AquaLink TRi

Die intelligente Fernbedienung für jedes private Schwimmbecken

Lieferbar ab Mai 2012

- Kontrolleinheit, an die bis zu 5 Geräte angeschlossen werden können: 4 parametrierbare Relais, davon eines speziell für Filtration und Anschluss eines TRi-Salzelektrolysegerätes
- Vorbaugerät zum Anschluss des intelligenten iAquaLink™ an ein vorhandenes Salzelektrolysegerät TRi (mit oder ohne Modul TRi pH/TRi PRO)
- Geeignet für alle vorhandenen privaten Einbauschwimmbecken
- Kontrollen sind über die parametrierbaren Ausgänge möglich:
  - Beheizung
  - Dosieranlage
  - Beleuchtung
  - Zusätzliche Pumpe (z. B. für Wasserattraktionen oder hydraulischen Reiniger)
  - Wasser in Bewegung (PowerFall)
  - Gegenstromschwimmanlagen
- Fernbedienung via Smartphone (kompatibel für iPhone®, BlackBerry® oder Android®-Telefone) oder personalisierter Internetzugang
- Benutzerfreundliche Parametereinstellung via LCD-Bildschirmmenü

Technische Daten	AquaLink TRi
Artikelnummer	W401000
Integrierte Ausgänge	Optional: Vorbaugerät für TRi-Elektrolysegerät (mit oder ohne Modul TRi ph/TRi PRO) und für eine AquaPalm-Fernbedienung
Konfigurierbare Ausgänge	4 Anschlussrelais für: Filtrationspumpe, Standard-Elektrolysegerät, Beheizung, Beleuchtung, zusätzliche Pumpen …
Eingänge	Wassertemperatur, Lufttemperatur
Kommunikationsschnittstellen	Optional USB (Installation), Smartphone-kompatibel, Internet und Fernbedienung
Manuelle Benutzeroberfläche	Auf dem AquaLink TRi-Gehäuse
Kontrolleinheiten	Intelligente iAquaLink™ Kontrolleinheit, kompatibel mit ZODIAC-Produkten
Schutzart	IP25
Maße Schaltkasten (L x H x T)	360 x 300 x 130 mm
Stromversorgung	220 - 240 V AC; 50 HZ

* : Kompatibel mit iPhone®, BlackBerry® oder Android®-Telefon (je nach Verfügbarkeit der Anwendung auf dem Telefon).

Für welche Schwimmbecken?

AquaLink TRi kann an jedem vorhandenen privaten Schwimmbecken installiert werden.
AquaLink TRi ist für alle Beckentypen und Beschichtungen geeignet.

Allgemeines	
Garantie	2 Jahre
Kompatible Schwimmbäder	Jedes vorhandene private Einbauschwimmbecken
Spezielles Zubehör	Wasser- und Lufttemperaturmesser, Anschlusskit iAquaLink™ (WIFI RJ45) Kabelkit RS485 für iAquaLink™-Anschluss
Sicherheit	Funktionssicherheit gemäß dem gewählten Szenario

Fernbedienung AquaPalm

Die Kontrolleinheit für vorhandene Schwimmbecken

- Kabellose Fernbedienung für einen schnellen Zugriff auf alle Funktionsparameter des Schwimmbeckens
- So kann das Schwimmbecken gesteuert werden, wenn der Benutzer kein kompatibles Smartphone* besitzt
- Großer LCD-Bildschirm mit Hintergrundbeleuchtung
- Benutzerfreundliche Parametereinstellung via LCD-Bildschirmmenü
- Schwimmt und ist wasserdicht
- Hohe Reichweite der Fernbedienung (bis zu 300 m)
- Lange Akkulaufzeit (2 Standard-AA/LR6-Batterien im Lieferumfang enthalten), Selbstausschaltefunktion einstellbar
- Im Lieferumfang enthalten sind Anschlusskit, Antenne und Kabel zum Schwenken des Antennengehäuses

* : iPhone®, BlackBerry® oder Android®-Telefon

Lieferbar ab Mai 2012

Technische Daten	AquaPalm
Artikelnummer	W401001
LCD-Bildschirm	Hintergrundbeleuchtung, 9-zeilig
Kontrolleinheiten	Überwachung am Gehäuse AquaLink TRi
Parametrierung	AquaLink TRi- Benutzeroberfläche
Kontrolleinheiten	Intelligente iAquaLink™-Kontrolleinheit, kompatibel mit ZODIAC-Produkten
Schutzart	IP65
Größe (L x B x H)	17,5 x 9,0 x 2,5 cm
Gewicht der Fernbedienung	250 g
Stromversorgung	3 V DC / 2 Batterien AA / LR6 (im Lieferumfang enthalten)

Für welches Schwimmbad?

Die AquaPalm-Fernbedienung kann in Verbindung mit dem Automatisierungssystem AquaLink TRi verwendet werden. AquaPalm passt sich den Bedürfnissen des Benutzers an: im Haus, am Beckenrand...

Allgemeines	
Garantie	2 Jahre
Spezielles Zubehör	Sende-/Empfangsgehäuse zum Anschließen an das AquaLink TRi-Gehäuse RS485-Kabel zum Anschluss des AquaPalm (Fernbedienung)
Sicherheit	Betriebssicherheit gemäß dem gewählten Szenario

pH-Wert-Regler . . . . . S. 56
Chlor-Dosieranlage . . . . . S. 58
Salzelektrolyse-Geräte . . . . . S. 60
Mineralische Reiniger . . . . . S. 64
Wasserpflegemittel . . . . . S. 67

Wasser ist ein Element in stetigem Wandel, daher bedarf es der Desinfektion und der Regelung seines pH-Werts, damit die Pufferwirkung gewahrt bleibt.

ZODIAC bietet drei Produktgruppen, um dem Schwimmbeckenbesitzer die Arbeit zu erleichtern, die mit der Wasseraufbereitung verbunden ist.

Vollständige Desinfektion

Zuverlässige Salzelektrolyse für reines und mildes Wasser.
Neuheit 2012: Automatische Desinfektion mit flüssigem Chlor und Redox-Technik.

Chlor Perfect

Ei

TRi

TRi pH

TRi PRO

Ergänzende Wasserregulierung

Wichtiges Zubehör
für einen optimalen Badekomfort.

pH Perfect

Desinfektion und Reinigung

Mineralische Reiniger,
um den Chloreinsatz zu minimieren.

Nature² Spa

Nature² Express

Nature² Fusion

pH-REGULIERUNG

pH Perfect . . . . . S. 57

Wie funktioniert es?

pH Perfect beruht auf einer integralen Technologie für eine proportionale Dosierung, um automatisch einen für den Badekomfort idealen pH-Wert aufrecht zu erhalten.

NEUHEIT 2012

Anpassung der Dosierleistung an das Niveau der Gesamt-Alkalinität des Wassers (Pufferkapazität).

Um ein optimales Gleichgewicht des Wassers zu erreichen, hat pH Perfect eine spezielle Funktion, die die Dosierung des pH-Wert-Korrekturmittels in Abhängigkeit des TAC-Werts des Wassers steuert. Es kann zwischen drei Optionen gewählt werden:

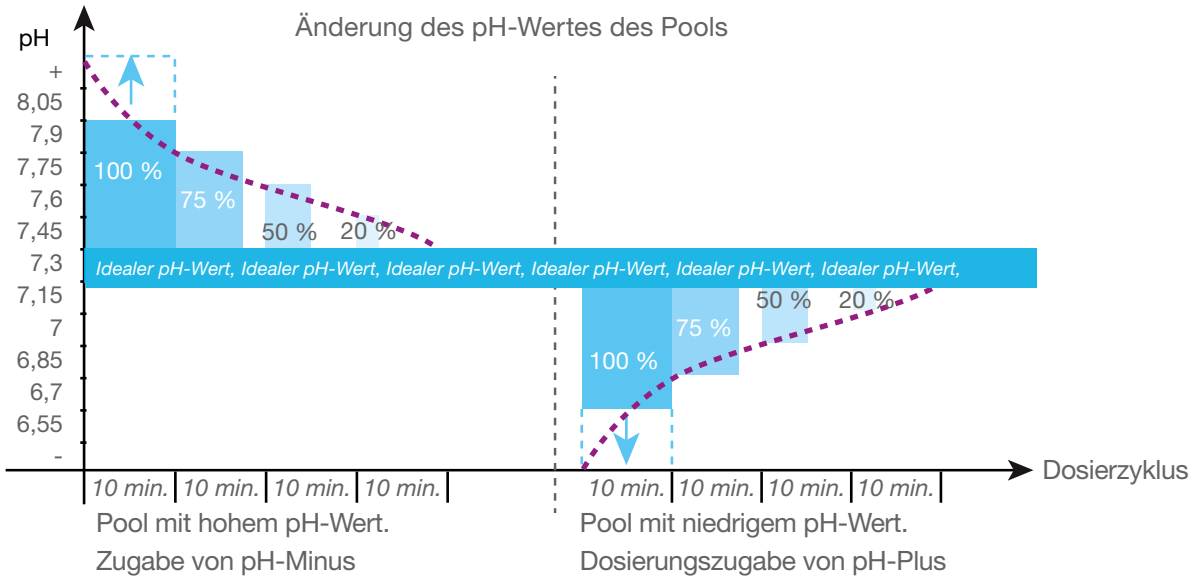
- Niedrige Alkalinität: TAC <10° fH bzw. >5,6° dH (100ppm $CaCO_3$)
- Standard-Alkalinität (Grundeinstellung)
- Hohe Alkalinität: TAC >15° fH bzw. >8,4° dH (150ppm $CaCO_3$)

Exklusiv: Automatische Dosierung

Selbstregulierende Funktionsweise

- Dank Mikroprozessor korrigiert pH Perfect in beständiger Feinabstimmung den pH-Wert des Schwimmbeckens durch optimale Zugabe des ausgleichenden Produkts.
- pH Perfect misst den pH-Wert mithilfe einer im Filterkreis montierten Sonde, die eine permanente Messung des Wassers im Schwimmbecken vornimmt.
- Nach Vorgabe des gemessenen Werts korrigiert pH Perfect den pH-Wert des Schwimmbeckens nach oben oder unten, indem er mittels der peristaltischen Dosierpumpe (Schlauchpumpe) die Regulierflüssigkeit einleitet.

Das Dosierintervall ist abhängig vom Abstand zwischen dem pH-Wert Ihres Schwimmbeckens und dem idealen pH-Wert (eingestellter Sollwert). Das Gleichgewicht des Wassers wird so ohne Ihr Zutun auf dem Niveau des gewünschten Wertes gehalten.



Für mehr Komfort

- Für den Komfort der Badenden muss der pH-Wert des Schwimmbeckens zwischen 7,2 und 7.4 gehalten werden.
- Bei Überschreitung dieser Werte ist das Wasser aggressiv. Liegt er darunter, sind wesentlich höhere Dosierungen des Desinfektionsmittels notwendig, um das Wasser sauber zu halten.

pH Perfect

Wassergleichgewicht automatisch erreichen

- Passt sich an alle verwendeten Wasseraufbereitungsarten an, ob manuell oder automatisch
- Automatische Regulierung durch proportionale Dosierung des Korrekturproduktes (sauer oder alkalisch)
- Benutzerfreundliche Konfiguration durch das LCD-Menü
- Permanente Anzeige des pH-Werts des Schwimmbeckens
- Zuverlässigkeitskontrolle des Sensors bei der Kalibrierung
- Neuheit 2012: Anpassung der Dosierung nach dem TAC-Wert des Wassers

EXKLUSIVES ZUBEHÖR: DER KIT POD

- Das ideale Zubehör, wenn pH Perfect und Chlor Perfect gemeinsam verwendet werden (beide Sonden werden an einer Stelle installiert)
- Kompakte transparente Messkammer (zuverlässigere Messung möglich)
- Einfache Montage in Rohrleitungen Ø 50 oder Ø 63 (Werkzeug wird mitgeliefert)
- Alle Elemente sicher und geschützt an einer Stelle

KIT POD
WR0534900

BESONDERES ZUBEHÖR

Pufferlösungsset
W013002

Technische Daten	pH Perfect
Artikelnummer	W500702
Stromversorgung 50 Hz	220 - 240 V
Stromverbrauch	9 W
Primärsicherheit	500 mA T
Maximaler Durchfluss Peristaltikpumpe (Schlauchpumpe)	1,5 L / Std.
Maximaler Gegendruck (Impfventil)	1,5 bar
Anbohrschelle*	Für Rohrleitungen Ø 50 (Standard) oder Ø 63 (optional)
Kontrollbereich pH-Wert	0.0 pH - 14.0 pH
Messgenauigkeit	+/- 0.1 pH
Sondentyp	pH-Einstabmesskette aus Epoxid und interne KCl-Lösung aus Polymergel
Halbautomatische Kalibrierung der Sonde	Mittels Pufferlösungen (1 oder 2 Stufen)
Toleranz pH-Sonde	6 bar / 60° C
Schutzart	IP65
Maße (L x T x H)	235 x 200 x 85 mm
Gesamtgewicht	1,7 kg

* nicht nötig wenn der „POD“ verwendet wird.

Für welche Schwimmbecken?

pH Perfect ist für alle Schwimmbeckentypen, für alle Oberflächen und Wasserbehandlungsarten geeignet (manuell oder automatisch).

Allgemeines	
Anzeige	LCD-Bildschirm mit blauer Hintergrundbeleuchtung – 1 Zeile und 16 Zeichen
Pumpe	Peristaltisch 1,5 L / Std. (Schlauchpumpe)
Eichen	Halbautomatisch in 1 oder 2 Schritten (Pufferlösung wird mitgeliefert)
Dosierung	pH-Minus oder pH-Plus – proportional
Sollwertpunkt	Einstellbar
Sicherheit	Die Korrektur des pH-Werts geschieht automatisch und auf optimale Weise, um den pH-Gehalt schnell zu stabilisieren, jedoch stets unter Vermeidung einer Überdosierung der Korrekturflüssigkeit
	Sicherheit gegen Überdosierung – das Gerät weist den Benutzer darauf hin, wenn der Sollwert nicht erreicht wird. Die Zeit ist einstellbar von 0-6 Stunden (Standard 4 Stunden)
Besonderes Zubehör	Sauglanze mit Messwertgeber (Schwimmerschalter) für Kanister von 5 bis 25 L
	Messsonde pH-Wert
	Satz Pufferlösungen
	Anbohrschellen für Messsonde und Impfventil
Garantie	2 Jahre

CHLOR DOSIERUNG

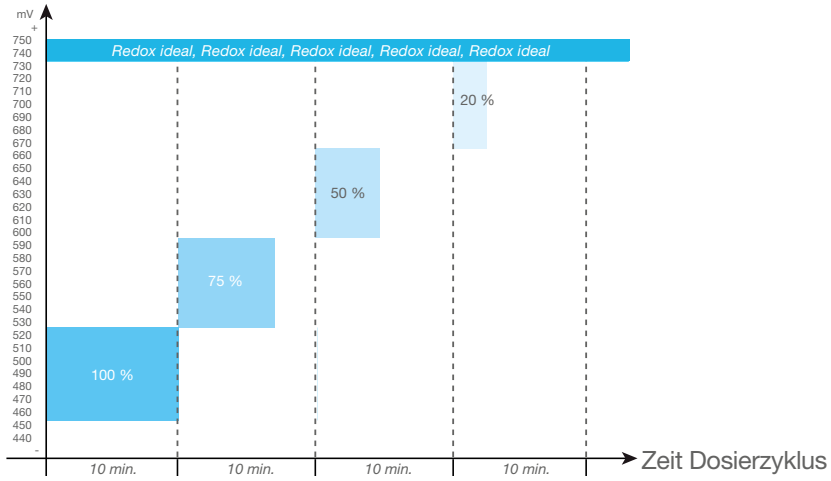
Chlor Perfect . . . . . S. 59

Wie funktioniert es?

Chlor Perfect nutzt die integrierte Proportionaldosierungs-Technologie zur automatischen Regelung des Chlorwertes für einen optimalen Komfort der Badegäste. Die Methode „Redox“ (ähnelt der für den TRi PRO verwendeten ACL-Methode) wird verwendet, um automatisch den korrekten Chlorwert im Pool zu erhalten.

Automatische Dosierung

- Mit seinem Microprozessor optimiert Chlor Perfect die Wasserdesinfektion automatisch und passt die Injektion von flüssigem Chlor an.
- Chlor Perfect misst kontinuierlich den Redox-Wert im Poolwasser (ermittelt die Desinfektionskapazität) mit einer Sonde, die in der Rohrleitung installiert ist.
- In Abhängigkeit vom ermittelten Desinfektionsbedarf impft Chlor Perfect über eine Schlauchpumpe die nötige Menge an Flüssigchlor ins Poolwasser.
- Die Dosierungszeit wird in Abhängigkeit vom Unterschied zwischen dem Redox-Wert des Poolwassers und dem optimalen Chlorwert (Sollwert) angepasst.



Ein Plus an Komfort

- Für den Komfort der Badegäste sollte der Redoxwert des Wasser im Bereich von 740 mV liegen. Dies entspricht in etwa dem Wert von 1,5 mg/L freiem Chlor bei pH 7,4*.
- Um eine permanent optimale Wasserqualität zu gewährleisten, ist der Chlor Perfect unverzichtbar. Der „KIT POD“ ist in diesem Fall die ideale Wahl für eine einfache Installation und eine optimale Messgenauigkeit.

*Das Redox-Potential (und damit das Chlor) variiert in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern. Beachten Sie folgende Werte:
- pH = 7,2 bis 7,4
- TAC (Alkalinität) = 4,5 bis 8,5 °dH (oder 80 bis 150 ppm $CaCO_3$)
- Leitfähigkeit des Wassers (Mineralität angegeben in µS/cm) < 500 µS/cm bis 25 °C
- Wassertemperatur = 20 bis 28 °C

Es ist wichtig die Wasserwerte zu überprüfen, um eine optimale Funktionsweise der Redox-Regulierung zu gewährleisten.

Chlor Perfect

Automatische Desinfektion des Wassers

- Automatische Regelung des Chlorwertes durch Redoxmessung
- Automatische Regulierung durch exklusive, zyklische Proportionaldosierung
- Kann in allen privaten Schwimmbecken eingesetzt werden (mit fester PVC-Verrohrung)
- Benutzerfreundliches Menü zur Parametereinstellung im LCD-Display
- Kontrolle der Sondengenauigkeit durch Kalibrierung
- „Boost"-Funktion: Erhöhung der Chlordosierung bei intensivem Badebetrieb oder Gewitter

EXKLUSIVES ZUBEHÖR: DER KIT POD

- Das ideale Zubehör, wenn Chlor Perfect und pH Perfect zusammen verwendet werden (beide Sonden in einem Einbauteil)
- Kompakte transparente Messzelle für eine höhere Zuverlässigkeit
- Einfache Installation in Rohrleitungen Ø 50 oder Ø 63 mm (Werkzeug liegt bei)
- Alle Elemente sind in einem Einbauteil integriert

KIT POD
WR0534900

ZUBEHÖR

Pufferlösung 465 mV
W013031

Technische Daten	Chlor Perfect
Artikelnummer	W500706
Stromversorgung 50 Hz	220-240 V AC
Stromverbrauch	12 W
Primärsicherheit	500 mA
Maximaler Durchfluss Peristaltikpumpe	5 L/Std.
Maximaler Gegendruck (Impfventil)	1,5 bar
Anbohrschelle*	An festen Rohrleitungen Ø 50 (Standard) oder Ø 63 (optional)
Redox Regelbereich	0 - 1000 mV
Messpräzision	+/- 10 mV
Sondentyp	Einstabmesskette aus Epoxid und interne KCl-Lösung aus Polymergel
Halbautomatische Kalibrierung der Sonde	Mit Pufferlösung (1-Punkt-Kalibrierung 465 mV)
Einsatzbereich Redoxsonde (max)	6 bar/60° C
Schutzart	IP65
Maße (L x T x H)	235 x 200 x 85 mm
Gesamtgewicht	1,7 kg

* Nicht nötig, wenn die Option „KIT POD" benutzt wird.

Für welche Schwimmbecken?

Chlor Perfect kann bei allen privaten Schwimmbecken eingesetzt werden, die mit einer festen PVC-Verrohrung ausgestattet sind.

Allgemeines	
Anzeige	LCD-Bildschirm mit orangefarbiger Hintergrundbeleuchtung – 1 Zeile und 16 Zeichen
Pumpe	Peristaltisch 5 L/Std.
Eichen	Halbautomatisch im 1-Schritt-Verfahren (Pufferlösung im Lieferumfang enthalten)
„Boost" Funktion	Manuelle Aktivierung, Dauer einstellbar
Sollwert	Einstellbar
Sicherheit	Die Dosierung von flüssigem Chlor wird automatisch optimiert, um das Wasser schnell und zuverlässig zu desinfizieren, bei gleichzeitiger Vermeidung einer Überdosierung.
	Dosierzeitbegrenzung: verhindert eine Überdosierung. Wenn der Sollwert während der eingestellten Zeit nicht erreicht wird, wird der Wert gespeichert und der Nutzer informiert. Zeiteinstellung von 0 bis 6 Std. (Standardeinstellung 4 Std.)
Spezielles Zubehör	Sauglanze mit Füllstandsensor (5 bis 25 L)
	Redox-Messelektrode
	Pufferlösung
	Anbohrschelle Ø 50 mm für Elektrode und Impfventil
Garantie	2 Jahre

SALZELEKTROLYSE-GERÄTE

Ei . . . . . S. 61
TRi . . . . . S. 62
TRi pH & TRi PRO . . . . . S. 63

Wie funktioniert es?

Die Elektrolyse auf Salzbasis ist ein einfaches Prinzip, das an das Meer und die Funktionsweise seines Ökosystems erinnert.

- Das Wasser des Schwimmbeckens wird mit einem leichten Salzgehalt von 4g/L versetzt (ca. 9 mal weniger als Meerwasser).
- Durch Elektrolyse wird das Salz in der Zelle in Chlorgas, ein starkes Desinfektionsmittel umgewandelt, das sich sofort im Wasser auflöst.
- Das auf diese Weise produzierte, aktive Chlorgas vernichtet alle Mikroorganismen in der Zelle und sorgt für einen ausreichenden Gehalt an freiem Chlor im Becken.
- Das aktive Chlorgas, das sich unter UV-Sonnenlichteinstrahlung auflöst, wird stetig in der Zelle erneuert, ohne dass Sie eingreifen müssen.

Qualität und Sicherheit

- Für die ordnungsgemäße Funktionsweise des Elektrolysegerätes muss der pH-Wert des Schwimmbeckens zwischen 7,2 und 7,4 gehalten werden.
- Ein ausgewogenes Wasser (pH-, Härte- und TAC-Wert [Alkaligehalt]) und eine permanente, an das Schwimmbecken und seine Nutzungsbedingungen angepasste Filterung, bleiben notwendige Anforderungen, um eine gute Wasserqualität aufrecht zu erhalten.
- Bei hartem Wasser sorgen die wartungsfreien Modelle (mit automatischer Polaritätsumkehr) für mehr Effizienz und Ruhe.

ALLE SALZ-ELEKTROLYSE-GERÄTE VON ZODIAC GENIESSEN EINE UMFASSENDE GARANTIE

Egal, was die Ursache eines Schadens ist, der Schaltkasten und die Elektrolysezelle werden während der Garantiezeit repariert oder ersetzt.

Auswahlhilfe	TRi	Ei
Beckenvolumen (Volumen für 8 Std. Betrieb pro Tag gerechnet)	Bis zu 150 m³	Bis zu 100 m³
Inklusive pH-Wert-Regulierung (Option)	●	
Optionales Modul zur Kontrolle pH- und Chlor (ACL)	●	
Automatische Polumkehr — Einstellbar (2,5 oder 5 Std.)	●	●
Durchflusssensor	●	●
Modus LOW (für abgedeckte Becken)	●	
Modus BOOST (Superchlorierung)	●	
Zeitsteuerung	●	●
Zelle „QUICK FIX“		●
Uneingeschränkte Garantie	3 Jahre	2 Jahre

Das intelligente und am schnellsten zu installierende Salzelektrolysegerät

- Automatische Behandlung durch Salz-Elektrolyse
- Installation der Zelle mit dem „Quick Fix“ System
- Horizontale und vertikale Installation der Zelle möglich
- Benutzerfreundliche LCD-Anzeige mit Menüführung (7 Sprachen)
- Programmuhr für eine unabhängige Steuerung der Filterzeit und der Intervalle, in denen Chlor erzeugt wird
- Durchflusssensor, um das Salz-Elektrolysegerät bei angehaltenem Filtervorgang zu stoppen
- Antikalk-Funktion der Zelle: Selbstreinigung der Elektrode durch Polaritätsumkehr. Einstellbar auf den Härtegrad des Wassers (alle 2,5 Std. oder 5 Std.)
- Zuverlässig: mit einer exklusiven langhaltenden Legierung beschichtete Titanelektroden

Die „Quick-Fix“-Zelle
Installation in weniger als 10 Min.

Technische Daten	Ei 10	Ei 17	Ei 25
Artikelnummer	W383500	W383510	W383520
Nennleistung	10 g/Std.	17 g/Std.	25 g/Std.
Elektrische Anschlussleistung 220/240 V	140 W	140 W	140 W
Nennausgangsspannung	2,2 A	3,6 A	5,0 A
Anschlussdurchmesser der Zelle „Quick Fix“	Ø 50 mm, Ø 63 mm & 1 1/2”		
Mindestdurchfluss (erforderlich, um Luft aus der Zelle zu entfernen)	5 m³/Std.	5 m³/Std.	5 m³/Std.
Maximaler Durchfluss (begrenzt durch den Verlust der Verrohrung)	18 m³/Std., die Zelle muss in einem Bypass-System eingebaut werden		
Zulässiger Maximaldruck in der Zelle	2,75 bar (KPa)	2,75 bar (KPa)	2,75 bar (KPa)
Maximale Wassertemperatur	40 °C	40 °C	40 °C
Minimale Wassertemperatur	5 °C	5 °C	5 °C
Kabellänge Schaltkasten - Zelle	1,8 m	1,8 m	1,8 m
Schutzart	IP 23	IP 23	IP 23
Maße der Zelle	270 x 80 mm (inkl. Verschraubung)		
Maße des Schaltkastens	245 x 110 x 333 mm	245 x 110 x 333 mm	245 x 110 x 333 mm
Stromversorgung 50 Hz	220-240 VAC	220-240 VAC	220-240 VAC

Für welche Schwimmbecken?

Ei kann leicht in den Neubau und in vorhandene Schwimmbecken installiert werden (bei geeigneten Einbauteilen).
Ei ist an alle Typen von Schwimmbecken und Auskleidungen angepasst.

	Ei 10	Ei 17	Ei 25
Chlorproduktion	10 g/Std.	17 g/Std.	25 g/Std.
Beckenvolumen (Volumen für 8 Std. Filtrationsbetrieb) pro Tag und mildem Klima gerechnet	40 m³	70 m³	100 m³

Allgemeines	
Garantie	2 Jahre ohne Einschränkung – egal, welche Ursachen der Schaden hat, der Schaltkasten und die Elektrolysezelle werden innerhalb von 24 Monaten ab dem Kaufdatum repariert oder ersetzt
Durchflusssensor	Ja, mit Anbohrschelle Ø 50
Position der Zelle	Horizontal oder vertikal
Polaritätsumkehr	Ja, Polaritätsumkehr einstellbar, gemäß Wasserhärte (alle 2,5 oder 5 Std.)
Empfohlener Salzgehalt	4 g/L
Sicherheit	Anzeige „Salzmangel“ Anzeige: „Kein Durchfluss“, Stop der Chlorproduktion da die Bedingungen nicht optimal sind
Spezielles Zubehör	Kreisbohrer, Ø 22 mm

TRi

Die leistungsfähige Salzelektrolyse

- Automatische Behandlung durch Salz-Elektrolyse
- Erweiterbares System durch zwei optionale Module „TRi pH“ und „TRi PRO“
- Modus „LOW“, um die Chlorproduktion im Fall eines abgedeckten Beckens zu verringern
- Modus „BOOST“ – Superchlorierung, für den schnellen Anstieg des Chlorgehalts, um z. B. auf eine intensive Badenutzung oder auf Gewitter zu reagieren
- Benutzerfreundliche LCD-Anzeige mit Menüführung (7 Sprachen)
- Programmuhr für eine unabhängige Steuerung der Filterzeit und der Intervalle, in denen Chlor erzeugt wird
- Sicheres System: automatische Abschaltung bei Wassermangel in der Zelle (Strömungswächter)
- Antikalk-Funktion der Zelle: Selbstreinigung der Elektrode durch Polaritätsumkehr, einstellbar auf den Härtegrad des Wassers (alle 2,5 Std. oder 5 Std.)
- Zuverlässig: mit einer exklusiven langhaltenden Legierung beschichtete Titanelektroden

Ausbaufähig: Sie können Ihre Wasserbehandlung mit den optionalen Modulen anpassen

- TRi pH: automatische Regulierung des pH-Wertes
- TRi PRO: automatische Regulierung des pH-Wertes (Säure-Dosierung) und der Chlorproduktion („ACL“Methoden)

Für welche Schwimmbecken?

Das Salzelektrolysesystem TRi kann für alle Arten und Beckenoberflächen von Schwimmbecken installiert werden. Im Neubau oder bei der Renovierung von Pools.

Technische Daten	TRi 10	TRi 18	TRi 22	TRi 35
Artikelnummer	W382500	W382510	W382530	W382540
Nennleistung (Chlorgas)	10 g/Std.	18 g/Std.	22 g/Std.	35 g/Std.
Stromaufnahme 220/240 V	195 W			
Nennausgangsspannung	2,2	3,6	4,5	7,2
Anschlussdurchmesser der Elektrolysezelle*	Ø 50 mm & Ø 63 mm			
Mindestdurchfluss (erforderlich, um Luft aus der Zelle zu entfernen)	5 m³/Std.	5 m³/Std.	5 m³/Std.	5 m³/Std.
Maximaler Durchfluss	18 m³/Std. Die Zelle MUSS in ein Bypass-System eingebaut werden			
Zulässiger Maximaldruck in der Zelle	2,75 bar (KPa)			
Maximale Wassertemperatur	40 °C	40 °C	40 °C	40 °C
Minimale Wassertemperatur	5 °C	5 °C	5 °C	5 °C
Kabellänge Schaltkasten-Zelle	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m
Schutzart	IP23	IP23	IP23	IP23
Maße der Zelle (L x Durchmesser)	300 x 100 mm			
Abmessung des Steuerkastens	310 x 110 x 330 mm			
Stromversorgung 50 Hz	220-240 VAC (Anschluss an Schaltkasten TRi)			

*Für KlemmFix Verrohrungen und folgende Durchmesser geeignet: Ø 50 mm, Ø 63 mm, 1 1 / 2”und 2”.

	TRi 10	TRi 18	TRi 22	TRi 35
Chlorproduktion	10 g/Std.	18 g/Std.	22 g/Std.	35 g/Std.
Beckenvolumen (Volumen für 8 Std. Filtrationsbetrieb pro Tag und mildem Klima gerechnet)	40 m³	70 m³	100 m³	150 m³
Optionale Module	**TRi pH oder TRi PRO**			

Allgemeines	
Garantie	3 Jahre ohne Einschränkung – egal, welche Ursachen der Schaden hat, der Schaltkasten und die Elektrolysezelle werden innerhalb von 36 Monaten ab dem Kaufdatum repariert oder ersetzt
Strömungswächter	Ja, mit Anschlussadapter Ø 50 (falls das POD-Modul oder TRi PRO- oder TRi pH-Modul verwendet wird)
Position der Zelle	Horizontal, Ausgänge nach unten
Polumkehr	Ja, 2,5 oder 5 Std. möglich (werkseitig = 5 Std.)
Empfohlener Salzgehalt	4 g/L
Sicherheit	Anzeige „Salzmangel“ Anzeige: „Kein Durchfluss“, Stop der Chlorproduktion, da die Bedingungen nicht optimal sind Automatische Minimierung bei zu hohem Salzgehalt

TRi pH & TRi PRO

Innovative Module für Salzelektrolysegeräte

- TRi pH: automatisches Regeln des pH-Werts (Säuredosierung)
- TRi PRO: komplette Wasserbehandlung mit pH-Regulierung (Säuredosierung) und automatisches Regeln der Chlor-Produktion (Methode ACL)
- „Plug & Play"-Modul, schnelle Installation
- Einfache Installation mit dem „POD QUICK FIX"-Sondenhalter, kompatibel mit Verrohrungen Ø 50 und Ø 63 mm

Technische Daten	Module TRi pH	Module TRi PRO
Artikelnummer	W197525	W197515
Abmessung (verbunden mit der TRi Steuerbox)	285 x 155 x 75 mm, Gehäuse aus Epoxyd	
Stromversorgung 50 Hz	230 - 240 VAC	230 - 240 VAC
Messskala	0,0 -12,0 pH	100 - 1000 mV
Maximaler Gegendruck (Impfstelle)	1,5 bar	1,5 bar
Messgenauigkeit	0,1 pH	10 mV
Sondentyp (pH & ACL)	Kombiniert, Gehäuse aus Epoxyd Ø 12 mm	
Halbautomatische Kalibrierung der Sonde	1 Punkt (pH 7,5)	1 Punkt (pH 7,5) & 1 Punkt (700 mV)
Durchfluss Peristaltikpumpe	1,8 L/Std.	1,8 L/Std.
Schutzart	IP23	IP23

Für welche Schwimmbecken?

Die Module TRi pH und TRi PRO werden in die TRi Steuerbox installiert. Die pH-Regulation der Module eignet sich für Pools mit einem Beckenvolumen bis zu 150 m³. Das Salzelektrolysesystem TRi kann für alle Arten und Beckenoberflächen von Schwimmbecken installiert werden. Im Neubau oder bei der Renovierung von Pools (bei geeigneten Einbauteilen).

Allgemeines	
Module TRi pH	
Garantie – Modul TRi pH	2 Jahre
Dosierpumpe	Peristaltik-Pumpe (Schlauchpumpe) 1,8 L/Std.
Kalibrierung	1 Punkt: pH 7,5
Dosierung	Zyklisch und einstellbar, gemäß Beckenvolumen
Spezielles Zubehör	POD: exklusives Montageset bestehend aus Eichflüssigkeiten, pH-Sensor und Strömungswächter
Module TRi PRO	
Garantie	2 Jahre
Dosierpumpe (pH Regulierung)	Peristaltik-Pumpe 1,8 L/Std.
Kalibrierung	1 Punkt: pH 7,5 & 1 Punkt 700 mV
Dosierung (pH Regulierung)	Zyklisch und einstellbar, gemäß Beckenvolumen
Chlorproduktion (Regulierung ACL)	Automatische Anpassung in Verbindung mit dem Redox Wert des Wassers
Spezielles Zubehör	POD = exklusives Montageset bestehend aus Eichflüssigkeiten, pH- und ACL-Sonde, Strömungswächter

MINERALISCHE REINIGER

Nature² Fusion . . . . . S. 65
Nature² Express & Nature² Spa . . S. 66

Wie funktioniert es?

- Das Prinzip der Nature²-Technologie verbindet die allseits bekannte Wirksamkeit bestimmter Mineralien, die der Desinfektion und Reinigung dienen, mit den einzigartigen Eigenschaften eines Materials, das in Spitzenindustrien eingesetzt wird: der Keramik.
- Die aktive Mineralkeramik wurde wegen ihrer unvergleichlichen Berührungsoberfläche mit dem Wasser gewählt: 16 Hektar Oberfläche bei dem kleinsten Modell unserer Kartuschen.
- Die Keramikkügelchen halten Kleinstpartikel zurück, die bei der Wasserklärung des Schwimmbeckens durch den Filter nicht eingefangen wurden.
- Ein weiterer Bestandteil auf den Kügelchen sind Silberteilchen, die auf der immensen Keramikoberfläche verteilt sind und der Kartusche ihre desinfizierenden und „absorbierenden“ Eigenschaften verleihen.
- Die Silberpartikel wurden „verkleinert“, um ihre natürliche Auflösung, durch kontinuierliche Freisetzung, zu unterstützen.
- Kupfer, die andere Komponente von Nature², ist unmittelbar nach Installation der Patrone im Wasser verfügbar.
- Die Einwirkung der schwachen Konzentrationen aus Silberionen und Kupfer, kombiniert mit 0,5 ppm Chlor, ist ebenso wirksam wie 2 ppm Chlor.
- Ein Oxidationsmittel (Chlor, Salzelektrolyse, Ozongenerator, UV-Strahlung) muss in reduzierten Dosen auch als Ergänzung eingesetzt werden, um Algen und Bakterien zu oxidieren, die von Nature² vernichtet wurden und sich auf der Oberfläche der Patrone absetzen.

Für mehr Komfort

- Für ein ordnungsgemäßes Funktionieren des Reinigers muss der pH-Wert des Schwimmbeckens zwischen den Werten 7,2 und 7,4 gehalten werden.
- Ein ausgeglichenes Wasser (pH-Wert, Härte, TAC-Wert [Alkaligehalt]) und eine leistungsfähige, an das Schwimmbecken und seine Nutzungsbedingungen angepasste Filterung und Filterzeit bleiben wesentliche Voraussetzungen für die Erhaltung einer guten Wasserqualität.

Auswahlhilfe		Nature² Fusion	Nature² Express	Nature² Spa
Wasservolumen		Von 20 bis 170 m³	Von 20 bis 75 m³	Whirlpools ≤ 4 m³
Eingelassene Schwimmbecken		●	●	
Aufstellbecken		●		
Whirlpools				●
Mineralische Wasseraufbereitung		●	●	●
Oxidation der Bakterien	Durch Chlorabgabe	●		
	Manuelle Zugabe von Wasserpflegemitteln (Chlor, Sauerstoff, ...)		●	●
	Automatische Chlordosierung		●	●
Garantie		3 Jahre	2 Jahre	bis zur Installation

Nature² Fusion

„2 in 1“-Aufbereitung: Mineralstoffreiniger + Chlordepot für langsamlösliche Chlortabletten

- Natürliche Aufbereitung auf Mineralstoffbasis (Keramik, Kupfer und Silber), um das Wasser zu reinigen und zu desinfizieren
- Einfach in der Anwendung mit einer automatischen Verteilung der Mineralstoffe für eine ganze Saison von 6 Monaten
- Einfach in der Anwendung mit einer automatischen und regelmäßigen Chlordosierung (bis zu 2 Monate Unabhängigkeit), einfache Einstellung mit einem Dosierrad
- Leichte Installation, weder Stromversorgung noch Programmierung erforderlich
- Optimiert die Wirksamkeit des Chlors dank der mineralischen Wirkung von Nature², die es ermöglicht, die notwendigen Chlormengen zu reduzieren

Technische Daten	Nature² Fusion (ohne Kartusche)	Kartusche 15	Kartusche 25	Kartusche 35	Kartusche 45
Artikelnummer	W380060	W29046	W29047	W29048	W29049
Maximaler Betriebsdruck	3,4 Bar (50 psi)	3,4 Bar (50 psi)	3,4 Bar (50 psi)	3,4 Bar (50 psi)	3,4 Bar (50 psi)
Wasserdurchfluss im Inneren der Kartusche	25 m³/Std. (darüber hinaus ist ein Bypass obligatorisch)				
Zulässiger Maximaldurchfluss im Chlordepot	6,5 m³/Std.	6,5 m³/Std.	6,5 m³/Std.	6,5 m³/Std.	6,5 m³/Std.
Maximale Betriebstemperatur (Wasser)	32 °C	32 °C	32 °C	32 °C	32 °C
Aufbereitetes Wasservolumen	Bis zu 170 m³	Bis zu 170 m³	Bis zu 170 m³	Bis zu 170 m³	Bis zu 170 m³
Gewicht Nature² Fusion (ohne Kartusche)	5,0 kg	5,0 kg	5,0 kg	5,0 kg	5,0 kg
Gewicht Kartusche	300 bis 500 g (nach Modell)				
Anschlüsse für feste Rohrleitungssysteme (Einbaubecken)	Ø 50 & Ø 63 mm	Ø 50 & Ø 63 mm	Ø 50 & Ø 63 mm	Ø 50 & Ø 63 mm	Ø 50 & Ø 63 mm
Anschlüsse für flexible Schlauch-verbindungen (Aufstellbecken)	38 mm (Set im Lieferumfang enthalten)				
Nature² Fusion /Abmessungen (L x B x H)	42 cm x 31 cm x 42 cm				
Kartusche / Abmessungen (D x H)	9 cm x 24 cm				

Für welche Schwimmbecken?

Nature² Fusion wird beim Neubau oder im vorhandenen Schwimmbecken eingesetzt. Für jedes Schwimmbecken ist die geeignete Mineralstoffkartusche erhältlich: 4 Modelle, um den unterschiedlichen Schwimmbecken-Wasservolumen zu entsprechen, die aufbereitet werden sollen. Die Nature² Fusion-Kartuschen sind kompatibel mit Nature² DuoClearTM.

Nature² Fusion				
Kartuschen	15	25	35	45
Schwimmbecken Wasservolumen	20 > 40 m³	40 > 90 m³	90 > 130 m³	130 > 170 m³

Allgemeines	
Chlor Typ (nur in Tabletten)	Stabilisiertes langsamlösliches Chlor in Tabletten vom Typ „Trichlor-s-triazintrion (oder Trichlorisocyanursäure, auch bekannt als „Trichlor“ oder „ATCC“)
Fassungsvermögen des Chlordepots	Die Depotkammer kann bis zu 2,5 kg langsamlösliches Chlor enthalten (10 Tabletten à 250 g gestapelt), das entspricht einer Desinfektion von ungefähr 2 Monaten für ein Schwimmbecken von 50 m³ – unter normalen Benutzungsbedingungen - (außergewöhnliche Wetterbedingungen ausgenommen)
Haltbarkeit der Kartusche	6 Monate nach dem Einsetzen der Kartusche in den Behälter
Nature² Fusion Garantie (ohne Kartusche)	3 Jahre
Garantie der Kartusche	nur bis zur Installation

Warnhinweis! Nature² Fusion ist nicht kompatibel mit:

Brom und seinen Derivaten, den chlorfreien Desinfektionsmitteln des Typs PHMB (oder „Biguaniden“) und anderen kupferhaltigen Mitteln, Anti-Metall-Mitteln.

Nature² Express & Nature² Spa

Nature² Express – das intelligente und einfach zu installierende Mineralreiniger-System

- Natürliche Aufbereitung auf Mineralstoffbasis (Keramik, Kupfer und Silber), um das Wasser zu reinigen und zu desinfizieren
- Einfach in der Anwendung mit einer automatischen Verteilung der mineralischen Wirkstoffe, für eine ganze Saison von 6 Monaten
- Sehr einfache Installation, weder Stromversorgung noch Programmierung erforderlich

Für welche Schwimmbecken?

Der Mineralreiniger **Nature² Express** ist für alle Schwimmbeckentypen und Auskleidungen geeignet
Es kann in den Neubau von Schwimmbecken und auch in bereits vorhandenen Becken installiert werden

	Nature² Express
Kartuschen	Express-Kartusche
Zu behandelndes Wasservolumen	Von 20 bis 75 m³

Technische Daten	Nature² Express (inkl. Kartusche)	Mineralienkartusche
Artikelnummer	W69206	W69215
Höchstzulässiger Betriebsdruck	3,6 bar (kg/cm²)	
Zulässige Durchflussmenge im Filterkreis	5 bis 27 m³/Std.	
Maximale Betriebstemperatur	40 °C	
Gewicht	1,2 kg	
Anschluss	1 Anbohrschelle für Montage auf PVC-Rohr mit Ø 50 mm (Ø 63 mm als Option)	
Maße ohne Verpackung	Ø 12 cm / H x B: 24 x 10 cm	
Maße der Kartusche	Ø 11,5 cm /H : 7,3 cm	

Allgemeines	
Selbstständige Wirkungsweise der Kartusche	6 Monate ab dem Einsetzen der Kartusche in den Behälter mit Wasserkontakt
Verträglichkeit mit	Chlor, Salzelektrolyse, Sauerstoff, UV
Garantie	2 Jahre (ohne Kartusche)

Nature² Spa – Mineralreinigungs-Kartusche speziell für Whirlpools

- Natürliche Wasseraufbereitung auf Mineralstoffbasis (Keramik, Kupfer und Silber), um das Wasser zu klären und zu desinfizieren
- Einfach in der Anwendung mit einer automatischen Verteilung der mineralischen Wirkstoffe, die 4 Monate ohne Eingriff auskommt
- Einfache Installation in den Kartuschenfilter des Spa

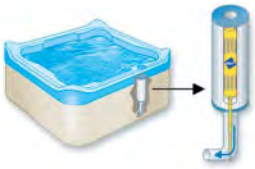
Eine Wasserbehandlung, die sich für alle Whirlpools eignet (bis zu 4 m³).

Technische Daten	Nature² Spa
Artikelnummer	W20635
Wasserinhalt	Geeignet für alle Spas bis 4 m²
Abmessung Kartusche	Ø 3,8 cm / Höhe: 16 cm

Allgemeines	
Selbstständige Wirkungsweise der Kartusche	4 Monate nach Platzierung der Kartusche im Filter
Verträglichkeit mit	Ozon, Chlor, Salz-Elektrolyse, UV, Aktivsauerstoff
Garantie	Bis zur Installation

Für welchen Whirlpool?

Nature² Spa ist für alle Arten von Whirlpools geeignet (bis zu 4 m³).
Der Whirlpool wird einfach mit der Kartusche aufgerüstet.
Die Kartusche wird entweder auf der Saug- oder auf der Druckseite im Wasserstrom platziert.



Beachten Sie bitte! Nature² Express und Nature² Spa sind nicht kompatibel mit:
Brom und seinen Derivaten, den chlorfreien Desinfektionsmitteln des Typs PHMB (oder „Biguaniden“) und anderen kupferhaltigen Mitteln, Anti-Metall-Mitteln.

Produkte zur Regulierung . . . . . S. 68
Produkte zur Reinigung . . . . . S. 69
Produkte für spezielle Anwendungen . . . . . S. 70

WASSERPFLEGEMITTEL

Um im eigenen Pool uneingeschränkten Badespaß genießen zu können, muss die Wasserqualität stimmen. Diese wird allerdings von allerhand ungebetenen Besuchern wie Bakterien, Blättern, Blütenpollen, Pilzen, Viren, Sonnenschutzmitteln, Algen etc. beeinträchtigt, weshalb eine gründliche Wasserpflege unumgänglich ist. Hierbei sind 2 Dinge entscheidend:

1) Die Pool-Filteranlage: Ist sie richtig dimensioniert, gepflegt und so eingesetzt, dass sie 1-2 mal pro Tag in Intervallen den Beckeninhalt umwälzt, ist das schon einmal die halbe Miete für den perfekt gepflegten Pool.

2) Die hygienische Aufbereitung des Wasser: Ihr kommt eine besondere Bedeutung zu.
Für eine optimale Wasseraufbereitung stellt ZODIAC dem Pool-Besitzer ein abgestimmtes Sortiment an modernen Pflegemitteln für jedes „Problem“ zur Verfügung. Diese Produkte lassen sich in drei Kategorien unterteilen:

Regulierung

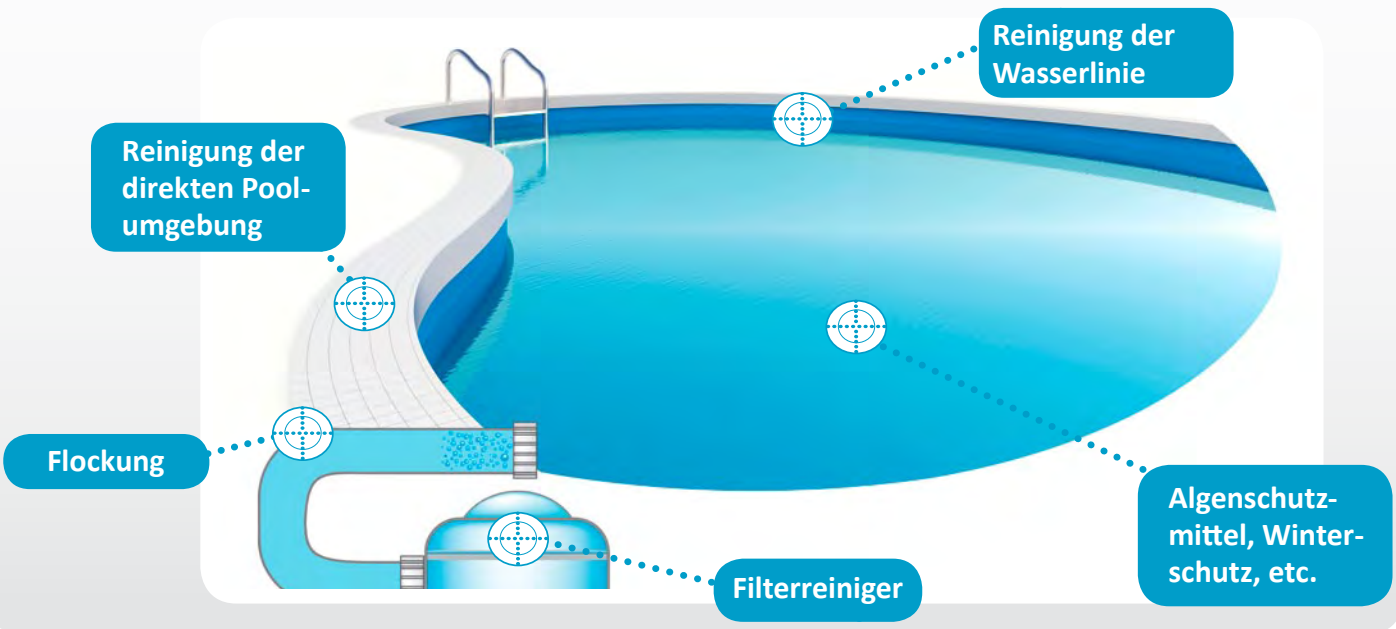
In dieser Produktfamilie sind Produkte für ein optimal augewogenes Wasser, wie z.B. die pH-Wert-Regulierung zusammengefasst.

Reinigung

Hier geht es um Produkte, die das Wasser desinfizieren, d.h. für ein bakterienarmes, hygienisch einwandfreies Beckenwasser sorgen – z. B. Perma-Chlor oder Aktiv-Sauerstoff.

Spezielle Anwendungen

Diese Produktfamilie umfasst Produkte für spezielle Anwendungen, die für einen sauberen, perfekt gepflegten Pool unumgänglich sind, wie z. B. Algen-EX, Winterschutz.



Die Regulierung

Der Regulierung, insbesondere der Bestimmung und Einhaltung des pH-Wertes, kommt eine ausschlaggebende Bedeutung zu. Nur wenn der pH-Wert des Wassers stimmt, können alle anderen Wasserpflegemittel ihre optimale Wirkung entfalten. Der pH-Wert kann zwischen einem Wert von 0 (= Sauer) und 14 (= Alkalisch) schwanken. Der Idealwert für ein Schwimmbecken liegt zwischen 7,0 und 7,4.

SAUER
- Korrosion an Metallen und mörtelhaltigen Fugen
- Verschlechterung der Flockung

IDEALE ZONE
- Optimale Wirksamkeit von Wasserpflegemitteln
- Maximaler Badekomfort

ALKALISCH
- Abnahme der Desinfektionswirkung
- Tendenz zu Kalkausfällungen
- Hautirritationen, Augenreizungen

pH ⊖ ◆ *Senkt den pH-Wert*

pH⊖ Pulver: 150 g / 10 m³ senken den pH-Wert um ca. 0,2 Punkte
pH⊖ Flüssigkeit: 0,1 L / 10 m³ senken den pH-Wert um ca. 0,5 Punkte

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400002	pH-Minus Pulver	Zum Senken und Stabilisieren des pH-Wertes	1,5 kg	6	3
W400005	pH-Minus Pulver	Zum Senken und Stabilisieren des pH-Wertes	5 kg	4	3
W400010	pH-Minus Flüssigkeit	Zum Senken und Stabilisieren des pH-Wertes	20 L	1	3

pH ⊕ ◆ *Erhöht den pH-Wert*

pH⊕ Pulver: 150 g / 10 m³ erhöhen den pH-Wert um ca. 0,2 Punkte
pH⊕ Flüssigkeit: 0,1 L / 10 m³ erhöhen den pH-Wert um ca. 0,5 Punkte

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400013	pH-Plus Pulver	Zum Heben und Stabilisieren des pH-Wertes	1 kg	6	1
W400016	pH-Plus Pulver	Zum Heben und Stabilisieren des pH-Wertes	5 kg	4	1
W400018	pH-Plus Pulver	Zum Heben und Stabilisieren des pH-Wertes	10 kg	2	1
W400021	pH-Plus Flüssigkeit	Zum Heben und Stabilisieren des pH-Wertes	20 L	1	1

TAC ⊕ ◆ *Erhöht den TAC-Wert*

200 g / 10 m³ erhöhen den TAC-Wert um 1° fH (= 0,56° dH)

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400024	TAC + Pulver	Erhöht die Gesamthärte des Wassers	5 kg	4	4/5

Weitere Produkte

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400027	Härtestabilisator, Flüssigkeit	Stabilisiert die Härte des Wassers	3 L	8	3

Ist für eine optimale Regulierung gesorgt, lässt sich die Wasserdesinfektion bzw. -reinigung besonders effizient umsetzen. Mit den Produkten aus dieser Produktfamilie werden Verunreinigungen wie Sonnenschutzmittel, Kosmetika, Hauttalg oder Umweltbelastungen wirkungsvoll beseitigt. Zur Desinfektion bieten sich eine ganze Reihe von Produkten an, wobei der Einsatz von Chlor als die effizienteste und sicherste Anwendung eine besonders weite Verbreitung findet.

Stoßchlorung

◆ *Schnell lösliche, organische Chlorverbindungen zur schnellen Anhebung des Chlorgehalts.*

Granulat: ca. 150 g / 10 m³ zur Stoßchlorung
Fixtabs à 20 g: 7-10 Tabletten / 10 m³ zur Stoßchlorung

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400030	Granu-Chlor, schnell löslich	Organisches Granulat zur Stoßchlorung	1 kg	6	1/2/5
W400033	Granu-Chlor, schnell löslich	Organisches Granulat zur Stoßchlorung	5 kg	4	1/2/5
W400035	Granu-Chlor, schnell löslich	Organisches Granulat zur Stoßchlorung	10 kg	2	1/2/5
W400039	Fix-Chlor, Minitabs à 20g, schnell löslich	Organische Minitabs zur Stoßchlorung	1 kg	6	1/2/5
W400042	Fix-Chlor, Minitabs à 20g, schnell löslich	Organische Minitabs zur Stoßchlorung	5 kg	4	1/2/5

Perma-Chlor

◆ *Langsam lösliche, organische Chlorverbindungen zur dauerhaften Desinfektion.*

Tabletten à 250 g: 1 Tablette / 25 m³ alle 7-10 Tage
Tabletten à 500 g: 1 Tablette / 25 m³ alle 10-18 Tage

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400045	Perma-Chlor, Tabletten à 250 g	Zur langfristigen Chlorierung	1,25 kg	6	1/2/5
W400048	Perma-Chlor, Tabletten à 250 g	Zur langfristigen Chlorierung	5 kg	4	1/2/5
W400052	Perma-Chlor, 1 Großtablette	Zur langfristigen Chlorierung	500 g	48	1/2/5
W400055	Multitab „6 in 1“, Tabletten à 250 g	Multifunktionswirkung	1,25 kg	6	1/2/5
W400058	Multitab „6 in 1“, Tabletten à 250 g	Multifunktionswirkung	5 kg	4	1/2/5
W400061	Multitab „6 in 1“, Tabletten à 250 g	Multifunktionswirkung	10 kg	2	1/2/5
W400064	Chlorstabilisator, Pulver	Stabilisiert freies, aktives Chlor	3 kg	6	1

Weitere Produkte

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400067	Chlor, Flüssigkeit	Zur langfristigen Chlorierung	20 L	1	3/5
W400070	Aktiv-Sauerstoff, Flüssigkeit	Zur schnellen und chlorfreien Wasserpflege	5 L	4	1/3/5
W400073	Aktiv-Sauerstoff, Pulver	Zur chlorfreien Wasserpflege	5 kg	4	1/3/4/5
W400076	Aktiv-Sauerstoff, Flüssigkeit	Zur chlorfreien Wasserpflege	20 L	1	1/3/5

Gefahrgut gemäß Verordnung (EG) NR. 1272/2008 (GHS Verordnung):

1 reizend 2 umweltschädlich 3 ätzend 4 brandfördernd 5 Dieses Produkt ist ein Biocid, daher sicher verwenden!

Spezielle Anwendungen

In dieser Produktfamilie sind weitere nützliche „Helfer“ zusammengefasst, die die Wasserqualität bzw. die Sauberkeit des Beckens sowie der Randbereiche weiter optimieren bzw. die Filteranlage bei der Schmutzbeseitigung unterstützen und so die Wasserpflege sinnvoll abrunden.

Algen-Ex

◆ *Konzentriertes, schaumfreies Algenbekämpfungsmittel. Beseitigt Algen und beugt der Algenbildung vor.*

Zu Saisonbeginn 1 L / 60 m³
Danach wöchentlich 0,5 L / 60 m³

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400079	Algen-Ex, Flüssigkeit	Beseitigt Algen und beugt der Algenbildung vor	1 L	6	1/2/5
W400082	Algen-Ex, Flüssigkeit	Beseitigt Algen und beugt der Algenbildung vor	3 L	8	1/2/5
W400085	Algen-Ex, Flüssigkeit	Beseitigt Algen und beugt der Algenbildung vor	5 L	4	1/2/5

Winterschutz

◆ *Vermeidet weitgehend Kalk- und Schmutzablagerungen sowie Algenbefall im Winter.*

1 L / 40 m³

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400090	Winterschutz Flüssigkeit, Langzeiteffekt	Für die Einwinterung des Schwimmbeckens	1 L	6	1/2/3/5
W400093	Winterschutz Flüssigkeit, Langzeiteffekt	Für die Einwinterung des Schwimmbeckens	3 L	8	1/2/3/5

Flockmittel

◆ *Bindet und beseitigt im Wasser vorhandene Schwebstoffe.*

1 Kartusche / 25 m³
Ca. 0,2 L / 10 m³

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400097	Flock +, 8 Kartuschen	Flockmittelkartuschen für kristallklares Wasser	1 kg	12	3
W400100	Flock +, Flüssigkeit	Schnellflockmittel für kristallklares Wasser	1 L	6	3

Weitere Produkte

1 kg / 50 m³

Artikelnummer	Bezeichnung	Beschreibung	Inhalt	VPE	Gefahrguthinweis
W400104	Randreiniger Anti-Fett & Anti-Kalk, Flüssigkeit	Für eine saubere Wasserlinie	1 L	6	1/3
W400107	Randreiniger Anti-Fett & Anti-Kalk, Gel	Für eine saubere Wasserlinie	1 kg	6	1/3
W400115	Randstein +, Flüssigkeit	Spezialreiniger für eine saubere Beckenumrandung	3 L	8	3
W400118	Filterrein +, Flüssigkeit,	Speziell zur Filterreinigung	3 L	8	1 /3
W400121	Metall-Ex , Pulver	Beugt der Metallfleckenbildung vor	2 kg	6	1 /3
W400124	Chlor-Ex , Pulver	Neutralisiert Chlor und Brom	1 kg	6	

Gefahrgut gemäß Verordnung (EG) NR. 1272/2008 (GHS Verordnung):
1 reizend 2 umweltschädlich 3 ätzend 4 brandfördernd 5 Dieses Produkt ist ein Biocid, daher sicher verwenden!

Vortex™ 1 . . . . . S. 72
Vortex™ 3 . . . . . S. 73
Vortex™ 3 4WD . . . . . S. 74
Vortex™ 4 . . . . . S. 75
Cybernaut NT™ . . . . . S. 76
Indigo™ . . . . . S. 77
Sweepy Free® . . . . . S. 78
Voyager™ 2x . . . . . S. 79

REINIGER ELEKTRISCH

Vortex™ 1

Vortex™ 3

Vortex™ 3 4WD

Vortex™ 4

Cybernaut NT™

Indigo™

Sweepy Free®

Voyager™ 2x

Auswahlhilfe		Vortex™ 1	Vortex™ 3	NEUHEIT 2012 Vortex™ 3 4WD	Vortex™ 4	Cybernaut™ NT 17,5 m	Cybernaut™ NT 25 m	Indigo	Sweepy Free®	Voyager™ 2x
Anzahl Motore	1 Motor	●								
	2 Motoren							●		●
	3 Motoren		●	●	●	●	●		●	
Traktion	Raupenantrieb					●	●	●	●	
	2-Rad Antrieb	●	●		●					
	4-Rad Antrieb			●						
Beckenboden	Gerader Boden	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Leichtes Gefälle	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Abgeschrägter Boden	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Sprunggrube - Tiefer Bodenteil	●	●	●	●	●	●		●	
Beckenformen	Rechteckig	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Oval/rund	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	Freie Form	●	●	●	●	●	●		●	
Beckengrößen	Bis zu 10 x 5 m	●								
	Bis zu 12 x 6 m		●	●				●		●
	Bis zu 15 x 7 m				●	●			●	
	Bis zu 20 x 10 m						●			
Reinigungsart	Boden und Wasserlinie		●	●	●	●	●	●	●	●
	Nur Boden	●	●	●	●	●	●		●	
	Fernsteuerung				●	●	●		●	

Vortex™ 1

RELAUNCH

Kompakter Bodenreiniger ganz groß!

- Vortex-Technologie: starke und konstante Zyklonansaugung
- Leicht, kompakt und handlich
- 2 Transportgriffe mit ergonomischem Handgriff
- Leicht herausnehmbarer Filterkorb
- Minimaler Energieverbrauch
- Für die tadellose Reinigung des Poolbodens
- Inklusive Tragetasche für einen einfachen Transport und Lagerung
- Filterkorb für kleine Schmutzpartikel. Grobfilterkorb als Zubehör erhältlich

Technische Daten	Vortex™ 1
Artikelnummer	W9104
Versorgungsspannung Schaltkasten	100-240 V 50/60 Hz
Versorgungsspannung Roboter	30 VDC
Leistungsaufnahme	70 W max.
Kabellänge	18 m
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	39 x 33 x 27 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	56 x 35 x 30 cm
Gewicht des Roboters	6 kg
Gewicht verpackt	8,8 kg
Filterfläche	630 cm^2
Filterung	Fein
Theoretische Reinigungsbreite	21 cm
Förderleistung Pumpe	11 m^3/Std.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: Privatschwimmbecken mit geraden Wänden, max. 10 x 5 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Auskleidungen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V
Dauer Reinigungszyklus	2 Std.
Bewegung	Vorprogrammiert
Reinigung der Wasserlinie	Nein
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Nein
Sicherheit	Strandungssystem, diagnostische Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz des Motors
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Steuerbox, Filterkorb fein, Transport- und Aufbewahrungstasche

Vortex™ 3

Der intelligente Reinigungsroboter

- Vortex-Technologie: starke und konstante Zyklonansaugung
- Großer, leicht herausnehmbarer Filterkorb
- Leichte und hygienische Reinigung des Filterkorbs
- Extra breite Ansaugöffnung zum Ansaugen aller Arten von Schmutzteilen
- Schnelles Leerlaufen des Reinigers, dadurch leichtes Herausnehmen aus dem Becken
- Reinigungszyklen zur Wahl: nur Boden (1 Std. 30) oder Boden und Wände (2 Std. 30)
- 3 unterschiedlich feine Filterkörbe (2 Filterkörbe als Zubehör erhältlich)

Technische Daten	Vortex™ 3
Artikelnummer	W9330
Versorgungsspannung Schaltkasten	200-240 V 50/60 Hz
Versorgungsspannung Roboter	30 V
Leistungsaufnahme	150 W max.
Kabellänge	18 m
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	43 x 48 x 27 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	56 × 56 × 56 cm
Gewicht des Roboters	9,5 kg
Gewicht verpackt	19,2 kg
Filterfläche	1 280 cm^2
Filterung	Fein, als Zubehör erhältlich: Filterkorb grob und sehr fein
Theorethische Reinigungsbreite	27 cm
Förderleistung Pumpe	16 m^3/Std.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: eingelassene Schwimmbecken, max. empfohlen 12 x 6 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: horizontaler Boden, leichte Neigung, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Auskleidungen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V
Dauer Reinigungszyklus	1 Std. 30 oder 2 Std. 30
Bewegung	Vorprogrammiert
Reinigung der Wasserlinie	Ja
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Nein
Sicherheit	Strandungssystem, diagnostische Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz des Motors
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Steuerbox, Filterkorb fein, Transportwagen

Vortex™ 3 4WD

Der intelligente Reinigungsroboter mit 4-Rad-Antrieb!

- Vortex-Technologie: starke und konstante Zyklonansaugung
- Einzigartiger 4-Rad-Antrieb für
  - perfekten Halt auf allen Beckenauskleidungen
  - bessere Bewältigung von Hindernissen wie z. B. Treppen
  - optimierte Reinigungsabdeckung und bis zu 3x schnelleres Vorankommen in Ecken und Übergängen
- Perfekter Grip auf allen Pooloberflächen
- Leichtes Öffnen der Abdeckung
- Außergewöhnliches Design
- Großer, leicht herausnehmbarer Filterkorb
- Leichte und hygienische Reinigung des Filterkorbs
- 2 Reinigungszyklen zur Wahl: nur Boden (1 Std.) oder Boden und Wände (2 Std. 30 Min.)
- Inkl. 18 m Kabel, Transportwagen und Steuerbox
- Patentierter AcitvMotion-Sensor™ verhindert Loopings und beschleunigt zusätzlich den Reinigungsprozess

ActivMotion Sensor™

Technische Daten	Vortex™ 3 4WD
Artikelnummer	W9340
Versorgungsspannung Schaltkasten	200-240 V AC 50/60 Hz
Versorgungsspannung Roboter	30 V DC
Leistungsaufnahme	150 W
Kabellänge	18 m
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	43 x 48 x 27 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	56 × 56 × 56 cm
Gewicht des Roboters	9,5 kg
Gewicht verpackt	19,2 kg
Filterfläche	1 280 cm^2
Filterung	Fein, als Zubehör erhältlich: Filterkorb grob und sehr fein
Theoretische Reinigungsbreite	27 cm
Förderleistung Pumpe	16 m^3/Std.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: Privatschwimmbecken mit geraden Wänden, max. 12 x 6 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V
Dauer Reinigungszyklus	1 Std. 30 – 2 Std. 30
Bewegung	Vorprogrammiert
Übertragung	Getriebe
Reinigung der Wasserlinie	Ja
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Nein
Sicherheit	Strandungssystem, diagnostische Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz der Motoren
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Steuerbox, Filterkorb, Transportwagen

Vortex™ 4

Der Spitzenroboter mit Vortex-Technologie!

- Vortex-Technologie: starke und konstante Zyklonansaugung
- Außergewöhnliches Design
- Fernbedienung
- „Contact+“-Bürsten für eine optimale Reinigung
- Einstellbare Reinigungszeiten (-30 Min./+1 Std.)
  6 Reinigungszyklen zur Auswahl
- Mikroprozessor speziell für große Pools
- Wahl der zu reinigenden Flächen (Boden oder Boden/Wand)
- Kabel 21 m
- Großer, leicht herausnehmbarer Filterkorb
- Patentierter ActivMotion-Sensor™ verhindert Loopings und beschleunigt zusätzlich den Reinigungsprozess

Technische Daten	Vortex™ 4
Artikelnummer	W9440
Versorgungsspannung Schaltkasten	200-240 V AC 50 Hz
Versorgungsspannung Roboter	30 V DC
Leistungsaufnahme	150 W
Kabellänge	21 m
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	43 x 48 x 27 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	56 × 56 × 56 cm
Gewicht des Roboters	9,5 kg
Gewicht verpackt	19,2 kg
Filterfläche	1 280 cm^2
Filterung	Fein, als Zubehör erhältlich: Filterkorb grob und sehr fein
Theoretische Reinigungsbreite	27 cm
Förderleistung Pumpe	16 m^3/ Std.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: Privatschwimmbecken mit geraden Wänden, max. 15 x 7 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V
Dauer Reinigungszyklus	1 Std. – 1 Std. 30 – 2 Std. – 2 Std. 30 – 3 Std. 30
Bewegung	Vorprogrammiert oder Fernbedienung
Übertragung	Getriebe
Reinigung der Wasserlinie	Ja
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Ja
Sicherheit	Strandungssystem, diagnostische Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz der Motoren
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Steuerbox, Filterkorb, „Contact+“-Bürsten, Fernbedienung, Transportwagen

Cybernaut™ NT

Der Reinigungsroboter für eine maßgeschneiderte Reinigung des Pools

- Exklusiver Mikroprozessor: passt die Reinigungsbahnen und -zeiten an die Größe und die Form des Beckens an
- Große Ansaugleistung
- Automatischer Modus oder Fernbedienung
- Variable Reinigungsdauer anpassbar in Schritten von 30 Min. (max. 6 Std.)
- Große Filterkapazität
- Umschaltbare Reinigung: nur Boden, oder Boden und Wände mit Wasserlinie
- Antriebsübertragung durch patentiertes Getriebe (IS Track-System)

Technische Daten	Cybernaut™ NT Kabellänge 17,5 m	Cybernaut™ NT Kabellänge 25 m
Artikelnummer	W9310	W9312
Versorgungsspannung Schaltkasten	230 V 50 Hz	
Versorgungsspannung Roboter	30 V DC	
Leistungsaufnahme	150 W max.	
Kabellänge (mit Schwimmern)	17,5 m oder 25 m	
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	46 × 40 × 28 cm	
Abmessung Verpackung (L x T x H)	58 × 58 × 59 cm	
Gewicht des Roboters	9,1 kg	
Gewicht verpackt	21 kg	
Filterfläche	3 400 cm^2	
Filterung	Extra fein	
Filterung Pumpe	20 m^3/Std.	
Reinigungsbreite	38 cm	
Förderleistung Pumpe	20 m^3/Std.	

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: eingebaute Privatschwimmbecken max. 15 x 7 m bzw. 20 x 10 m (bei 25 m Kabel)
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V 50 Hz
Bewegung	Programmiert oder per Fernbedienung am Transportwagen
Übertragung	Zahnradgetriebe
Reinigung der Wasserlinie	Ja
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Ja
Sicherheit	Strandungssystem, diagnostische Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz der Motoren
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Transportwagen, Schaltkasten mit integrierter Fernbedienung, Schaumstoffbürsten, Filterbeutel für Schmutzpartikel

Indigo™

Ein einfach zu bedienender und effizienter Roboter für normale Becken

- Passt sich ohne Installation an den Pool an
- Steuerung leicht und ergonomisch
- 2 Reinigungszyklen zur Wahl: 1,5 Std. oder 3 Std.
- Reinigt Boden, Wände und Wasserlinie
- Trockenlaufschutz
- Strandungssystem und elektronischer Schutz der Motoren

Technische Daten	Indigo™
Artikelnummer	W9280 (Lamellenbürsten) / W9283 (Schaumstoffbürsten)
Versorgungsspannung Schaltkasten	230 V 50 Hz
Versorgungsspannung Roboter	30 V DC
Leistungsaufnahme	150 W max.
Kabellänge	18 m Schwimmkabel
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	42 × 40 × 28 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	58 × 58 × 59 cm
Gewicht des Roboters	9,9 kg
Gewicht verpackt	22,1 kg
Filterfläche	3 200 cm^2
Filterung	Extra fein
Theoretische Reinigungsbreite	33 cm
Förderleistung Pumpe	16 m^3/Std.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: eingelassene und aufgebaute Privatschwimmbecken mit geraden Wänden, max. 12 x 6 m
Alle Beckenformen: rechteckig, bedingt oval (ggf. Anpassung notwendig), keine freien Formen
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen (nicht geeignet für tiefe Beckenbereiche)
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V 50 Hz
Dauer Reinigungszyklus	Turbo: 1,5 Std. / Perfekt: 3 Std.
Bewegung	Zufallsgesteuert
Übertragung	Riemenantrieb
Reinigung der Wasserlinie	Ja
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Nein
Sicherheit	Strandungssystem, diagnostische Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz der Motoren
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Transportwagen, Schaltkasten, PVC-Bürsten, Filterbeutel

Sweepy Free®

Automatisch oder per Funk-Fernbedienung: die Perfektion der Reinigung

- Intelligente Steuerung dank der ISS®-Technologie (Intelligent Steering System®)
- Funk-Fernbedienung mit 4 Funktionstasten
- Wählbare Reinigungsfläche: nur Boden, oder Boden- und Beckenwände
- 2 Reinigungszyklen wählbar: express und intensiv
- Leistungsstarke Saugpumpe
- Feinfilterung für alle Arten von Schmutzpartikeln
- Elektronischer Motorschutz und „Strandungs"-System

Technische Daten	Sweepy Free Kabellänge 16,5 m
Artikelnummer	W9240 (Lamellenbürsten) / W9243 (Schaumstoffbürsten)
Versorgungsspannung Schaltkasten	230 V 50 Hz
Versorgungsspannung Roboter	30 V DC
Leistungsaufnahme	150 W max.
Kabellänge	16,5 m
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	42 × 40 × 28 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	58 × 58 × 59 cm
Gewicht des Roboters	10 kg
Gewicht verpackt	22 kg
Filterfläche	3200 cm^2
Filterung	Extra fein
Filterung Pumpe	20 m^3/Std.
Theroretische Reinigungsbreite	33 cm
Förderleistung Pumpe	16 m^3/Std.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: eingebaute Privatschwimmbecken max. 15 x 7 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V 50 Hz
Reinigungszyklus	Nur Boden, 45 Min. oder 1 Std. 20 Min.; Boden und Wand, 1 Std. 15 Min. oder 2 Std.
Übertragung	Treibriemenantrieb
Reinigung der Wasserlinie	Ja
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Nein
Sicherheit	Strandungssystem, diagnostische Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz der Motoren
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Transportwagen, Schaltkasten, SEBS-Lamellenbürsten oder Schaumstoffbürsten, Filterbeutel für feine Schmutzpartikel, Funk-Fernbedienung

Voyager™ 2x

Ein einfach zu bedienender und effizienter Roboter für normale Becken

- Komplettreinigung des Beckens (Boden, Beckenwand und Wasserlinie)
- 2 Reinigungszyklen wählbar: 1,5 Std. oder 3 Std.
- Einfach in der Bedienung (Transportwagen mit festem, nicht schwenkbarem Handgriff, ergonomisch ausgelegter Schaltkasten)
- Material mit ABS-System, Schutzstoßdämpfer
- Geliefert mit einem soliden und leicht zu bedienenden Transportwagen aus Aluminium

Technische Daten	Voyager 2x
Artikelnummer	W9288
Versorgungsspannung Schaltkasten	230 V 50 Hz
Versorgungsspannung Roboter	30 V DC
Leistungsaufnahme	150 W max.
Kabellänge	18 m Schwimmkabel
Abmessungen des Roboters (L x T x H)	42 × 40 × 28 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	58 × 58 × 59 cm
Gewicht des Roboters	9,9 kg
Gewicht verpackt	22,1 kg
Filterfläche	3 200 cm^2
Filterung	Extra fein
Theoretische Reinigungsbreite	33 cm
Förderleistung Pumpe	16 m^3/Std.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: Privatschwimmbecken mit geraden Wänden, max. 12 x 6 m
Alle Beckenformen: rechteckig, rund, bedingt oval (ggf. Anpassung notwendig), keine freien Formen
Alle Auskleidungen: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen (nicht geeignet für tiefe Beckenbereiche)
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Energiequelle	230 V 50 Hz
Dauer Reinigungszyklus	Turbo: 1,5 Std. / Perfekt: 3 Std.
Bewegung	Zufallsgesteuert
Übertragung	Riemenantrieb
Reinigung der Wasserlinie	Ja
Möglichkeit, über eine Zeitschaltuhr zu starten	Nein
Sicherheit	Strandungssystem, Sicherheit außerhalb des Wassers, elektronischer Schutz der Motoren
Garantie	2 Jahre
Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör	Transportwagen, Schaltkasten, PVC-Bürsten, Filterbeutel

REINIGER HYDRAULISCH

MX™ 8 . . . . . S. 81
X7 Quattro . . . . . S. 82
Super G+ . . . . . S. 83
T5 Duo . . . . . S. 84
Pacer . . . . . S. 85
Spa Wand . . . . . S. 86

MX™ 8

X7 Quattro

Super G+

T5 Duo

Pacer

Spa Wand

Auswahlhilfe		MX8 (NEUHEIT 2012)	X7 Quattro	Super G+	T5 Duo	Pacer
Beckentyp	Aufstellbecken					●
	Eingebaute Schwimmbecken	●	●	●	●	●
Becken-boden	Flacher Boden	●	●	●	●	●
	Leicht abfallend	●	●	●	●	●
	Unterschiedliche Neigungen	●	●	●	●	
	Tiefteil, Sprunggrube	●	●	●		
Becken-formen	Rechteckig	●	●	●	●	●
	Oval	●	●	●	●	●
	Rund	●	●	●	●	●
	Freie Form	●	●	●	●	
Beckengrößen	8 x 4 max.	●			●	●
	9 x 5 max.	●			●	●
	12 x 6 max.	●			●	
Fortbewegung	Raupenantrieb	●				
	Diaphragma / hydraulische Ansaugung				●	●
Reinigungsart	Nur Boden					●
	Boden- und Beckenwände	●	●	●	●	
erforderliche Leistung der Filterpumpe	min. 8 m³/Std. am Schlauchende	●			●	●
Zubehör im Lieferumfang	Automatischer Durchflussregler	●			●	●
	Durchflussmesser	●			●	

MX™ 8

Der hydraulische Reiniger, der neue Maßstäbe setzt!

Die neue Generation – ein Reiniger mit mechanischem Antrieb

- Zufallsnavigation X-Drive mit regelmäßigen Richtungswechseln gewährleistet eine hohe Reinigungsleistung aller Oberflächen
- Optimale Reinigungsleistung durch Hochleistungsturbine und zwei großen Saugpropellern
- Raupenbänder mit großen Antriebsrädern für optimale Fortbewegung und problemlose Überwindung kleiner Hindernisse
- Sehr leiser und runder Lauf
- Einfaches, anwenderfreundliches Handling
- Inkl. 12 x 1 m Twist-Lock-Schläuchen, Anschlussadapter und automatischem Durchflussregler

Technische Daten	MX8
Artikelnummer	W70668
Schlauchlänge	12 Abschnitte von je 1 m
Abmessungen des Reinigers (L x T x H)	41 × 19 × 22 cm (ohne Anschlussschlauch)
Abmessung Verpackung (L x T x H)	102 × 23 × 37 cm
Gewicht des Reinigers (ohne Anschlussschlauch)	3,2 kg
Gewicht verpackt	9,5 kg
Reinigungskapazität	Abhängig vom Filtersystem des Schwimmbeckens
Reinigungsbreite	36 cm
Erforderliche Mindestleistung der Filterpumpe	ca. 8 m³/Std.
Fortbewegungsgeschwindigkeit	8 m/Min.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: private Einbau- und Aufstellbecken, Polyesterbecken bis max. 10 x 5 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Installation	Durch den Benutzer, entweder an Skimmer oder Sauganschluss
Energiequelle	Filteranlage/Filterpumpe
Technologie	Saughydraulik
Betriebssystem	Raupenantrieb
Reinigungszyklus	Empfohlene Filterung 5 Std., aufgeteilt in 2 x 2,5 Std.
Bewegung	Zufallsgesteuert, Boden und Beckenwände
Typ der angesaugten Schmutzteile	Fein, mittel und grob
Gleichzeitige Bademöglichkeit	Ja (nicht empfohlen)
Garantie	2 Jahre
Zubehör im Lieferumfang	X-Drive Navigation, Turbo Ansaugung, Twist Lock Schläuche, automatischer Durchflussregler, Anschlussadapter, Laubfänger (optional als Zubehör zu erwerben)

X7 Quattro

Ein hydraulischer Reiniger mit dem Besten aus patentierten Technologien

T-Plattform – eine Zodiac Innovation für beste Leistung

- DiaCyclone-Membrane noch leistungsfähiger (+ 40 %)
- Quattro Traction Control-System: 4 flexible Teile sorgen für eine bessere Haftung in den Ecken und an den Beckenwänden
- Flexibles Gehäuse, das eine perfekte Reinigung garantiert
- Große Saugleistung für alle Pools optimiert
- Twist Lock Schlauchsystem für eine einfache und sichere Verbindung
- Inklusive Laubfänger, um größere Blätter und Verschmutzungen aufzunehmen

Technische Daten	X7 Quattro
Artikelnummer	W77000
Schlauchlänge	12 Abschnitte von je 1 m
Abmessungen des Reinigers (L x T x H)	41 × 50 × 23 cm (mit Anschlussschlauch)
Abmessung Verpackung (L x T x H)	102 × 23 × 37 cm
Gewicht des Reinigers (ohne Anschlussschlauch)	1,4 kg
Gewicht verpackt	8,5 kg
Reinigungskapazität	Abhängig vom Filtersystem des Schwimmbeckens
Reinigungsbreite	47 cm
Erforderliche Mindestleistung der Filterpumpe	10 m³/Std. optimal|mindestens 8 m³/Std. am Schlauchende
Fortbewegungsgeschwindigkeit	7 m/Min.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: private Einbau- und Aufstellbecken, bis max. 10 x 5 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Installation	Durch den Benutzer, entweder an Skimmer oder Sauganschluss
Energiequelle	Filteranlage/Filterpumpe
Technologie	Saughydraulik
Saugsystem	DiaCyclone
Reinigungszyklus	Empfohlene Filterung 6 Std., aufgeteilt in 2 x 3 Std.
Bewegung	Zufallsgesteuert
Typ der angesaugten Schmutzteile	Fein, mittel und grob
Gleichzeitige Bademöglichkeit	Ja (nicht empfohlen)
Garantie	3 Jahre
Zubehör im Lieferumfang	DiaCyclone, Flexi Hose, Schlauch Twist Lock, automatischer Durchflussregler, Durchflussmesser

Super G+

Die Hochleistungsreinigung für Boden und Beckenwände

- Maximale Wirksamkeit für alle Beckentypen
- Reinigung des Bodens und der Beckenwände
- Barrierefreies System, dank gezahnter Doppelscheibe und Schlauchdeflektorring
- Selbstständiger Betrieb dank Laubfänger, der grobe Schmutzpartikel auffängt, bevor sie in den Vorfilter der Umwälzpumpe gelangen
- Maximale Lebensdauer: Schläuche und Long-Live-Membran*
  *Lange Haltbarkeit

Technische Daten	Super G+
Artikelnummer	W01979
Schlauchlänge	12 Abschnitte von je 1 m
Abmessungen des Reinigers (L x T x H)	40,5 × 43 × 36 cm (mit Anschlussschlauch)
Abmessung Verpackung (L x T x H)	100 × 43 × 30 cm
Gewicht des Reinigers (ohne Anschlussschlauch)	1,6 kg
Gewicht verpackt	8,7 kg
Reinigungskapazität	Abhängig vom Filtersystem des Schwimmbeckens
Theoretische Reinigungsbreite	40 cm
Erforderliche Mindestleistung der Filterpumpe	10 m³/Std. optimal | mindestens 8 m³/Std. am Schlauchende
Fortbewegungsgeschwindigkeit	6 m/Min.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: private Einbau- und Aufstellbecken bis max. 10 x 5 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Installation	Durch den Benutzer, entweder an Skimmer oder Sauganschluss
Energiequelle	Filteranlage/Filterpumpe
Technologie	Saughydraulik
Saugsystem	Membran mit langer Haltbarkeit
Reinigungszyklus	Empfohlene Filterung 6 Std., aufgeteilt in 3 x 2 Std.
Bewegung	Zufallsgesteuert, Boden und Beckenwände
Typ der angesaugten Schmutzteile	Fein, mittel und grobe Schmutzpartikel
Gleichzeitige Bademöglichkeit	Ja (nicht empfohlen)
Garantie	3 Jahre
Zubehör im Lieferumfang	Laubfänger, Long-Life-Membran, Schläuche mit langer Haltbarkeit, Antiblockier-Deflektorringe, automatischer Durchflussregler, Durchflussmesser

T5 Duo

Einfach und effektiv!

T-Plattform – die Sicherheit der Innovationen von ZODIAC für außergewöhnliche Reinigungsleistungen

- DiaCyclone-Membran: noch stärkere Ansaugleistung (+ 40 %)
- Duo Traction-Control: zwei flexible und unabhängige Saugplatten für eine gründlichere Reinigung
- Patentierte Twist Lock-Schläuche: eine sichere Verbindung
- Antiblockierring für Einstiegsleitern, Winkel, Treppen, ...
- Kompaktes und ergonomisches Design

Technische Daten	T5 Duo
Artikelnummer	W78046
Schlauchlänge	12 Abschnitte von je 1 m
Abmessungen des Reinigers (L x T x H)	44 x 43 x 22 cm
Abmessung Verpackung (L x T x H)	99 × 45,5 × 29,5 cm
Gewicht des Reinigers (ohne Anschlussschläuche)	1,4 kg
Gewicht verpackt	8,4 kg
Reinigungskapazität	Abhängig vom Filtersystem des Schwimmbeckens
Reinigungsbreite	44 cm
Erforderliche Mindestleistung der Filterpumpe	ca. 8 m³/Std.
Geschwindigkeit	6 m/Min.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: Privatschwimmbecken, max. 12 x 6 m
Alle Beckenformen: rechteckig, oval, freie Formen ...
Alle Böden: eben, leicht abfallend, unterschiedliche Neigungen ...
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton ...

Allgemeines	
Installation	Durch den Benutzer, entweder an Skimmer oder Sauganschluss
Energiequelle	Filteranlage uneingeschränkt / Filterpumpe
Technologie	Saughydraulik
Saugsystem	DiaCyclone Membran
Reinigungszyklus	Empfohlene Filterung 6 Std., aufgeteilt in 3 x 2 Std.
Bewegung	Zufallsgesteuert, Boden und Beckenwände
Typ der angesaugten Schmutzteile	Fein, mittel und grob
Gleichzeitige Bademöglichkeit	Ja (nicht empfohlen)
Garantie	Uneingeschränkte 3 Jahre
Zubehör im Lieferumfang	DiaCyclone, DTC-System, Twist Lock Schläuche, Antiblockierring, Durchflusstester, automatischer Durchflussregler

Pacer

Der ideale Reiniger für kleine und mittlere Schwimmbecken

- Flügelscheibe, für eine optimale Beweglichkeit des Reinigers
- Membrantechnologie
- Ausgestattet mit einem Antiblockierring für Einstiegsleitern, Winkel, Treppen, ...
- Leicht zu installieren

Technische Daten	Pacer
Artikelnummer	W70669
Schlauchlänge	10 Abschnitte von je 1 m
Abmessungen des Reinigers (L x T x H)	44 x 57 x 37 cm
Abmessungen Verpackung (L x T x H)	99 × 45,5 × 29,5 cm
Gewicht Reiniger (ohne Anschlussschläuche)	1,4 kg
Gewicht verpackt	8,4 kg
Reinigungskapazität	Abhängig vom Filtersystem des Schwimmbeckens
Reinigungsbreite	41 cm
Erforderliche Mindestleistung der Filterpumpe	ca. 8 m³/Std.
Geschwindigkeit	6 m/min.

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: private Einbau- und Aufstellschwimmbecken max. 9 x 5 m
Beckenformen: rechteckig, rund, oval
Böden: eben oder leicht abfallend
Alle Oberflächen: Fliesen, Liner/ Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton

Allgemeines	
Installation	Durch den Benutzer, entweder an Skimmer oder Sauganschluss
Energiequelle	Filteranlage/Filterpumpe
Technologie	Saughydraulik
Saugsystem	Membran
Reinigungszyklus	Empfohlene Filterung 6 Std., aufgeteilt in 3 x 2 Std.
Bewegung	Zufallsgesteuert, nur Boden
Typ der angesaugten Schmutzteile	Fein und mittel
Gleichzeitige Bademöglichkeit	Ja (nicht empfohlen)
Garantie	2 Jahre
Zubehör im Lieferumfang	Antiblockierrad, automatischer Durchflussregler

Spa Wand

Für eine gezielte Reinigung

- Gezielte Reinigung kleiner Volumen: Whirlpools, Pool-Ecken ...
- Handreiniger, effektiv und einfach in der Anwendung
- Benötigt keine Filteranlage
- Die angesaugten Schmutzteile bleiben im eigenen Auffangbehälter aus rostfreiem Stahl

Technische Daten	Spa Wand
Artikelnummer	W9320018
Abmesungen (L x T x H)	7 x 7 x 144 cm
Abmessungen Verpackung (L x T x H)	8 x 9 x 146 cm
Gewicht	1,2 kg
Verpackungsgewicht	1,7 kg
Reinigungskapazität	Unabhängiger Filter

Für welche Schwimmbecken?

Beckentypen: Whirlpools, Treppen, Überlaufrinnen
Beckenformen: alle Formen
Böden: alle Böden
Alle Oberflächen: Fliesen, Folie, Polyester, verstärktes PVC, gestrichener Beton

Allgemeines	
Installation / Verwendung	Durch den Benutzer
Energiequelle	Manueller Reiniger
Technologie	Manuelles Ansaugen
Typ der angesaugten Schmutzteile	Staub, Insekten, Kies, Blätter ...
Gleichzeitige Bademöglichkeit	Ja
Garantie	2 Jahre
Technologie und Zubehör	Auffangbehälter aus rostfreiem Stahl

Ein Wasserfall mit beruhigenden Kräften für ein unvergleichliches Badevergnügen

18” Powerfall (46 cm x 15 cm)	24” Powerfall (61 cm x 15 cm)	36” Powerfall (91 cm x 15 cm)	Adaptateur USA/EU (obligatorisch)
W8321006	W8321010	W8321014	W8620110

Verhältnisse von Leistung zu Durchflussmenge:	
3/4 PS	12 m³/Std.
1 PS	15 m³/Std.
1,5 PS	22 m³/Std.
2 PS	30 m³/Std.

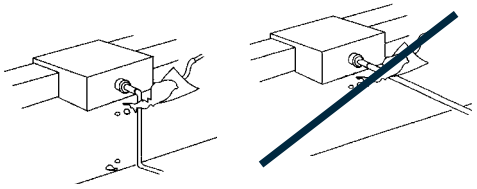
Bei PowerFalls von ZODIAC beträgt die optimale Durchflussmenge pro Wasserfall:		
Powerfall 18”	4 m³/Std.	Max. 8 m³/Std.
Powerfall 24”	5,5 m³/Std.	Max. 10 m³/Std.
Powerfall 36”	8 m³/Std.	Max. 16 m³/Std.

Das Rohrleitungssystem muss an die Durchfluss-menge der Wasserfälle angepasst werden.	
< 13 m³/Std.	50 mm
13 < … < 22 m³/Std.	63 mm
22 < … < 31 m³/Std.	75 mm

Der Wasserfall von ZODIAC: eine einfache Installation

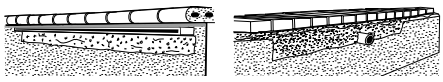
Damit Ihr Wasserfallsystem ordnungsgemäß funktioniert und eine optimale Leistung erbringt, muss die Durchflussmenge kontinuierlich und homogen sein. Falls der Wasserfall oder das Wasserfallsystem an der Umwälzpumpe mehr als 40% der Durchflussmenge verlangt, muss eine weitere Pumpe und Rohrleitungen nur für den/das Wasserfall/-system eingebaut werden.

Verrohrung der Wasserfälle



Fertige Installation

Beckenseite Rückseite



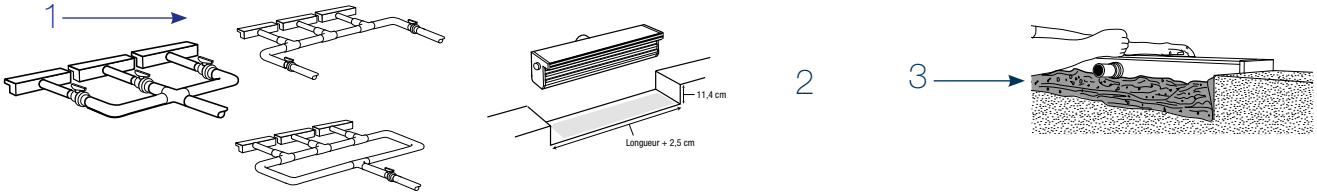
INSTALLATION

Wichtig: Der Wasserfall darf nicht höher als 1,20 m über dem Wasserspiegel installiert werden.

1- Bringen Sie einen Kugelhahn für jedes Wasserfallelement des Wasserfalls an. Falls die Wasserfallelemente dieselbe Höhe haben, verbinden Sie sie mit einer Schleife, um die Durchflussmenge über alle Düsen der Wasserfalllinie auszugleichen.

2- Anfertigung der Beckenwandnische für das Wasserfallelement: Bei den PowerFalls müssen Sie dafür Sorge tragen, dass der Mauerausschnitt in der Höhe über 11 cm beträgt und in der Breite um ca. 2,5 cm breiter als der gewählte Wasserfall ist.

3- Einbau des Wasserfalls: Schaffen Sie ein Mörtelbett in der vorbereiteten Nische in der Beckenwand, das als Basis des Wasserfalls dient. Setzen Sie den Wasserfall in den Mörtel ein und richten Sie ihn mit der Wasserwaage aus.



Zubehör

Elektrische Reiniger

Vortex 3 – Vortex 3 4WD – Vortex 4	
Filterkorb für sehr feine Schmutzteile (3er-Pack)	W2154A
Filterkorb für grobe Schmutzteile (3er-Pack)	W2155A
Filterkorb Fein (Standard)	W1850D
Schutzhülle	W1581B

Vortex 1	
Vortex 1 Filterkorb Standard (Doppelpack)	W2199A
Vortex 1 Filterkorb Fein (Doppelpack)	W2198A
Transport- und Schutztasche Vortex 1	W2200A

Cybernaut NT	
Filterbeutel für feine Schmutzteile (Standard)	W1583A
Filterbeutel für grobe Schmutzteile	W1584A
Schaumstoffbürsten	W1596A
PVA Bürsten	W1582A

Hydraulische Reiniger

Überwinterungsbeutel	Laubfänger	Durchflusstester
W70151	W36110	W70335P

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Allgemeine Geschäftsbedingungen der ZODIAC POOL DEUTSCHLAND GmbH

§ 1 Allgemeines, Geltungsbereich

(1) Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten für alle unsere Geschäftsbeziehungen mit unseren Kunden (nachfolgend: „Käufer“). Die AGB gelten nur, wenn der Käufer Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist.
(2) Die AGB gelten insbesondere für Verträge über den Verkauf und/oder die Lieferung beweglicher Sachen (im Folgenden auch: „Ware“), ohne Rücksicht darauf, ob wir die Ware selbst herstellen oder bei Zulieferern einkaufen (§§ 433, 651 BGB). Die AGB gelten in ihrer jeweiligen Fassung als Rahmenvereinbarung auch für künftige Verträge über den Verkauf und/oder die Lieferung beweglicher Sachen mit demselben Käufer, ohne dass wir in jedem Einzelfall wieder auf sie hinweisen müssten.
(3) Unsere AGB gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Käufers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als wir ihrer Geltung ausdrücklich zugestimmt haben. Dieses Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, beispielsweise auch dann, wenn wir in Kenntnis der AGB des Käufers die Lieferung an ihn vorbehaltlos ausführen.
(4) Im Einzelfall getroffene, individuelle Vereinbarungen mit dem Käufer (einschließlich Nebenabreden, Ergänzungen und Änderungen) haben in jedem Fall Vorrang vor diesen AGB. Für den Inhalt derartiger Vereinbarungen ist ein schriftlicher Vertrag bzw. unsere schriftliche Bestätigung maßgebend.
(5) Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen, die nach Vertragsschluss vom Käufer uns gegenüber abzugeben sind (z.B. Fristsetzungen, Mängelanzeigen, Erklärung von Rücktritt oder Minderung), bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.
(6) Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie in diesen AGB nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

§ 2 Vertragsschluss

(1) Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Dies gilt auch, wenn wir dem Käufer Kataloge, technische Dokumentationen (z.B. Zeichnungen, Pläne, Berechnungen, Kalkulationen, Verweisungen auf DIN-Normen), sonstige Produktbeschreibungen oder Unterlagen – auch in elektronischer Form – überlassen haben, an denen wir uns Eigentums- und Urheberrechte vorbehalten.
(2) Die Bestellung der Ware durch den Käufer gilt als verbindliches Vertragsangebot. Sofern sich aus der Bestellung nichts anderes ergibt, sind wir berechtigt, dieses Vertragsangebot innerhalb von 14 Tagen nach seinem Zugang bei uns anzunehmen.
(3) Die Annahme kann entweder schriftlich (z.B. durch Auftragsbestätigung) oder durch Auslieferung der Ware an den Käufer erklärt werden.

§ 3 Lieferfrist und Lieferverzug

(1) Die Lieferfrist wird individuell vereinbart bzw. von uns bei Übergabe der Auftragsbestätigung angegeben. Sofern dies nicht der Fall ist, beträgt die Lieferfrist ca. 2 Wochen ab Vertragsschluss.
(2) Sofern wir verbindliche Lieferfristen aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, nicht einhalten können (Nichtverfügbarkeit der Leistung), werden wir den Käufer hierüber unverzüglich informieren und gleichzeitig die voraussichtliche, neue Lieferfrist mitteilen. Ist die Leistung auch innerhalb der neuen Lieferfrist nicht verfügbar, sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten; eine bereits erbrachte Gegenleistung des Käufers werden wir unverzüglich erstatten. Als Fall der Nichtverfügbarkeit der Leistung in diesem Sinne gilt insbesondere die nicht rechtzeitige Selbstbelieferung durch unseren Zulieferer, wenn wir ein kongruentes Deckungsgeschäft (verbindliche, rechtzeitige und ausreichende Bestellung der Ware) abgeschlossen haben. Unsere gesetzlichen Rücktritts- und Kündigungsrechte sowie die gesetzlichen Vorschriften über die Abwicklung des Vertrags bei einem Ausschluss der Leistungspflicht (z.B. Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit der Leistung und/oder Nacherfüllung) bleiben unberührt. Unberührt bleiben auch die Rücktritts- und Kündigungsrechte des Käufers gem. § 8 dieser AGB.
(3) Der Eintritt unseres Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. In jedem Fall ist aber eine Mahnung durch den Käufer erforderlich.

§ 4 Lieferung, Gefahrübergang, Abnahme, Annahmeverzug

(1) Die Lieferung erfolgt ab Lager, wo auch der Erfüllungsort ist. Auf Verlangen und Kosten des Käufers wird die Ware an einen anderen Bestimmungsort versandt (Versendungskauf). Soweit nicht etwas anderes vereinbart ist, sind wir berechtigt, die Art der Versendung (insbesondere Transportunternehmen, Versandweg, Verpackung) selbst zu bestimmen.
(2) Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht spätestens mit der Übergabe auf den Käufer über. Beim Versendungskauf geht jedoch die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware sowie die Verzögerungsgefahr bereits mit Auslieferung der Ware an den Spediteur, den Frachtführer oder der sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Person oder Anstalt über. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Auch im Übrigen gelten für eine vereinbarte Abnahme die gesetzlichen Vorschriften des Werkvertragsrechts entsprechend. Der Übergabe bzw. Abnahme steht es gleich, wenn der Käufer im Verzug der Annahme ist.
(3) Kommt der Käufer in Annahmeverzug, unterlässt er eine Mitwirkungshandlung oder verzögert sich unsere Lieferung aus anderen, vom Käufer zu vertretenden Gründen, so sind wir berechtigt, Ersatz des hieraus entstehenden Schadens einschließlich Mehraufwendungen (z.B. Lagerkosten) zu verlangen.

§ 5 Preise und Zahlungsbedingungen

(1) Sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart ist, gelten unsere jeweils zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses aktuellen Preise, und zwar ab Lager, zzgl. gesetzlicher Umsatzsteuer.
(2) Beim Versendungskauf (§ 4 Abs.1) trägt der Käufer die Transportkosten ab Lager und die Kosten einer ggf. vom Käufer gewünschten Transportversicherung.
Etwaige Zölle, Gebühren, Steuern und sonstige öffentliche Abgaben trägt der Käufer. Transport- und alle sonstigen Verpackungen nach Maßgabe der Verpackungsverordnung nehmen wir nicht zurück, sie werden Eigentum des Käufers; ausgenommen sind Paletten.
(3) Der Kaufpreis ist fällig und zu zahlen innerhalb von 8 Tagen unter Abzug von 2 % Skonto, ansonsten innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsstellung und Lieferung bzw. Abnahme der Ware.
Bei Verträgen mit einem Lieferwert von mehr als 5.000,00 EUR und bei Sonderanfertigungen sind wir jedoch berechtigt, eine Anzahlung i.H.v. 30% des Kaufpreises zu verlangen. Die Anzahlung ist fällig und zu zahlen gemäß den Vereinbarungen in der Auftragsbestätigung.
(4) Mit Ablauf vorstehender Zahlungsfrist kommt der Käufer in Verzug. Der Kaufpreis ist während des Verzugs zum jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatz zu verzinsen. Wir behalten uns die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugsschadens vor. Gegenüber Kaufleuten bleibt unser Anspruch auf den kaufmännischen Fälligkeitszins (§ 353 HGB) unberührt.
(5) Dem Käufer stehen Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte nur insoweit zu, als sein Anspruch rechtskräftig festgestellt oder unbestritten ist. Bei Mängeln der Lieferung bleibt § 7 Abs. 6 unberührt.
(6) Wird nach Abschluss des Vertrags erkennbar, dass unser Anspruch auf den Kaufpreis durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Käufers gefährdet wird (z.B. durch Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens), so sind wir nach den gesetzlichen Vorschriften zur Leistungsverweigerung und – gegebenenfalls nach Fristsetzung – zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt (§ 321 BGB). Bei Verträgen über die Herstellung unvertretbarer Sachen (Einzelanfertigungen), können wir den Rücktritt sofort erklären; die gesetzlichen Regelungen über die Entbehrlichkeit der Fristsetzung bleiben unberührt.

§ 6 Eigentumsvorbehalt

(1) Bis zur vollständigen Bezahlung aller unserer gegenwärtigen und künftigen Forderungen aus dem Kaufvertrag und einer laufenden Geschäftsbeziehung (gesicherte Forderungen) behalten wir uns das Eigentum an den verkauften Waren vor.
(2) Die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte verpfändet, noch zur Sicherheit übereignet werden. Der Käufer hat uns unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn und soweit Zugriffe Dritter auf die uns gehörenden Waren erfolgen.
(3) Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, sind wir berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften vom Vertrag zurückzutreten oder/und die Ware auf Grund des Eigentumsvorbehalts herauszuverlangen. Zahlt der Käufer den fälligen Kaufpreis nicht, dürfen wir diese Rechte nur geltend machen, wenn wir dem Käufer zuvor erfolglos eine angemessene Frist zur Zahlung gesetzt haben oder eine derartige Fristsetzung nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist.
(4) Der Käufer ist befugt, die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren im ordnungsgemäßen Geschäftsgang weiter zu veräußern und/oder zu verarbeiten. In diesem Fall gelten ergänzend die nachfolgenden Bestimmungen.

(a) Der Eigentumsvorbehalt erstreckt sich auf die durch Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung unserer Waren entstehenden Erzeugnisse zu deren vollem Wert, wobei wir als Hersteller gelten. Bleibt bei einer Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung mit Waren Dritter deren Eigentumsrecht bestehen, so erwerben wir Miteigentum im Verhältnis der Rechnungswerte der verarbeiteten, vermischten oder verbundenen Waren. Im Übrigen gilt für das entstehende Erzeugnis das Gleiche wie für die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware.
(b) Die aus dem Weiterverkauf der Ware oder des Erzeugnisses entstehenden Forderungen gegen Dritte tritt der Käufer schon jetzt insgesamt bzw. in Höhe unseres etwaigen Miteigentumsanteils gemäß vorstehendem Absatz zur Sicherheit an uns ab. Wir nehmen die Abtretung an. Die in Abs. 2 genannten Pflichten des Käufers gelten auch in Ansehung der abgetretenen Forderungen.
(c) Zur Einziehung der Forderung bleibt der Käufer neben uns ermächtigt. Wir verpflichten uns, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen uns gegenüber nachkommt, nicht in Zahlungsverzug gerät, kein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt ist und kein sonstiger Mangel seiner Leistungsfähigkeit vorliegt. Ist dies aber der Fall, so können wir verlangen, dass der Käufer uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldnern (Dritten) die Abtretung mitteilt.
(d) Übersteigt der realisierbare Wert der Sicherheiten unsere Forderungen um mehr als 10%, werden wir auf Verlangen des Käufers Sicherheiten nach unserer Wahl freigeben.

§ 7 Mängelansprüche des Käufers

(1) Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage oder mangelhafter Montageanleitung) gelten die gesetzlichen Vorschriften, soweit im nachfolgenden nichts anderes bestimmt ist. In allen Fällen unberührt bleiben die gesetzlichen Sondervorschriften bei Endlieferung der Ware an einen Verbraucher (Lieferantenregress gem. §§ 478, 479 BGB).
(2) Grundlage unserer Mängelhaftung ist vor allem die über die Beschaffenheit der Ware getroffene Vereinbarung.
Als Vereinbarung über die Beschaffenheit der Ware gelten alle Produktbeschreibungen, die Gegenstand des einzelnen Vertrages sind; es macht hierbei keinen Unterschied, ob die Produktbeschreibung vom Käufer, vom Hersteller oder von uns stammt.
(3) Soweit die Beschaffenheit nicht vereinbart wurde, ist nach der gesetzlichen Regelung zu beurteilen, ob ein Mangel vorliegt oder nicht (§ 434 Abs. 1 S 2 und 3 BGB). Für öffentliche Äußerungen des Herstellers oder sonstiger Dritter (z.B. Werbeaussagen) übernehmen wir jedoch keine Haftung.
(4) Die Mängelansprüche des Käufers setzen voraus, dass er seinen gesetzlichen Untersuchungs- und Rügepflichten (§§ 377, 381 HGB) nachgekommen ist. Zeigt sich bei der Untersuchung oder später ein Mangel, so ist uns hiervon unverzüglich schriftlich Anzeige zu machen. Als unverzüglich gilt die Anzeige, wenn sie innerhalb von zwei Wochen erfolgt, wobei zur Fristwahrung die rechtzeitige Absendung der Anzeige genügt. Unabhängig von dieser Untersuchungs- und Rügepflicht hat der Käufer offensichtliche Mängel (einschließlich Falsch- und Minderlieferung) innerhalb von zwei Wochen ab Lieferung schriftlich anzuzeigen, wobei auch hier zur Fristwahrung die rechtzeitige Absendung der Anzeige genügt. Versäumt der Käufer die ordnungsgemäße Untersuchung und/oder Mängelanzeige, ist unsere Haftung für den nicht angezeigten Mangel ausgeschlossen.
(5) Ist die gelieferte Sache mangelhaft, können wir zunächst wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) leisten. Unser Recht, die gewählte Art der Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.
(6) Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Käufer den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Käufer ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.
(7) Der Käufer hat uns die zur geschuldeten Nacherfüllung erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, insbesondere die beanstandete Ware zu Prüfungszwecken zu übergeben. Im Falle der Ersatzlieferung hat uns der Käufer die mangelhafte Sache nach den gesetzlichen Vorschriften zurückzugeben.
(8) Die zum Zweck der Prüfung und Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, tragen wir, wenn tatsächlich ein Mangel vorliegt. Stellt sich jedoch ein Mangelbeseitigungsverlangen des Käufers als unberechtigt heraus, können wir die hieraus entstandenen Kosten vom Käufer ersetzt verlangen.
(9) In dringenden Fällen, z.B. bei Gefährdung der Betriebssicherheit oder zur Abwehr unverhältnismäßiger Schäden, hat der Käufer das Recht, den Mangel selbst zu beseitigen und von uns Ersatz der hierzu objektiv erforderlichen Aufwendungen zu verlangen. Von einer derartigen Selbstvornahme sind wir unverzüglich, nach Möglichkeit vorher, zu benachrichtigen. Das Selbstvornahmerecht besteht nicht, wenn wir berechtigt wären, eine entsprechende Nacherfüllung nach den gesetzlichen Vorschriften zu verweigern.
(10) Wenn die Nacherfüllung fehlgeschlagen ist oder eine für die Nacherfüllung vom Käufer zu setzende angemessene Frist erfolglos abgelaufen oder nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist, kann der Käufer vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern. Bei einem unerheblichen Mangel besteht jedoch kein Rücktrittsrecht.
(11) Ansprüche des Käufers auf Schadensersatz bzw. Ersatz vergeblicher Aufwendungen bestehen nur nach Maßgabe von § 8 und sind im Übrigen ausgeschlossen.

§ 8 Sonstige Haftung

(1) Soweit sich aus diesen AGB einschließlich der nachfolgenden Bestimmungen nichts anderes ergibt, haften wir bei einer Verletzung von vertraglichen und außervertraglichen Pflichten nach den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften.
(2) Auf Schadensersatz haften wir – gleich aus welchem Rechtsgrund – bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Bei einfacher Fahrlässigkeit haften wir nur
a) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
b) für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf); in diesem Fall ist unsere Haftung jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt.
(3) Die sich aus Abs. 2 ergebenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht, soweit wir einen Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Ware übernommen haben. Das gleiche gilt für Ansprüche des Käufers nach dem Produkthaftungsgesetz.
(4) Wegen einer Pflichtverletzung, die nicht in einem Mangel besteht, kann der Käufer nur zurücktreten oder kündigen, wenn wir die Pflichtverletzung zu vertreten haben. Ein freies Kündigungsrecht des Käufers (insbesondere gem. §§ 651, 649 BGB) wird ausgeschlossen. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Voraussetzungen und Rechtsfolgen.

§ 9 Verjährung

(1) Abweichend von § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB beträgt die allgemeine Verjährungsfrist für Ansprüche aus Sach- und Rechtsmängeln ein Jahr ab Ablieferung. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, beginnt die Verjährung mit der Abnahme.
(2) Handelt es sich bei der Ware jedoch um ein Bauwerk oder eine Sache, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet worden ist und dessen Mangelhaftigkeit verursacht hat (Baustoff), beträgt die Verjährungsfrist gemäß der gesetzlichen Regelung 5 Jahre ab Ablieferung (§ 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB). Unberührt bleiben auch gesetzliche Sonderregelungen für dingliche Herausgabeansprüche Dritter (§ 438 Abs. 1 Nr. 1 BGB), bei Arglist des Verkäufers (§ 438 Abs. 3 BGB) und für Ansprüche im Lieferantenregress bei Endlieferung an einen Verbraucher (§ 479 BGB).
(3) Die vorstehenden Verjährungsfristen des Kaufrechts gelten auch für vertragliche und außervertragliche Schadensersatzansprüche des Käufers, die auf einem Mangel der Ware beruhen, es sei denn die Anwendung der regelmäßigen gesetzlichen Verjährung (§§ 195, 199 BGB) würde im Einzelfall zu einer kürzeren Verjährung führen. Die Verjährungsfristen des Produkthaftungsgesetzes bleiben in jedem Fall unberührt. Ansonsten gelten für Schadensersatzansprüche des Käufers gem. § 8 ausschließlich die gesetzlichen Verjährungsfristen.

§ 10 Rechtswahl und Gerichtsstand

(1) Für diese AGB und alle Rechtsbeziehungen zwischen uns und dem Käufer gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss aller internationalen und supranationalen (Vertrags-) Rechtsordnungen, insbesondere des UN-Kaufrechts. Voraussetzungen und Wirkungen des Eigentumsvorbehalts gem. § 6 unterliegen hingegen dem Recht am jeweiligen Lageort der Sache, soweit danach die getroffene Rechtswahl zugunsten des deutschen Rechts unzulässig oder unwirksam ist.
(2) Ist der Käufer Kaufmann i.S.d. Handelsgesetzbuchs, juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, ist ausschließlicher – auch internationaler – Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten unser Geschäftssitz in Großostheim. Wir sind jedoch auch berechtigt, Klage am allgemeinen Gerichtsstand des Käufers zu erheben.
(3) Sollte eine Bestimmung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam sein, wird davon die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

ZODIAC

Fragebogen zur Erfassung Ihres Heiz- und Entfeuchtungsbedarfs

Anfrage zu: ❒ **Poolbeheizung** ❒ **Entfeuchtung** ❒ **Entfeuchtung mit Luftheizung**

Die Angaben ermöglichen die richtige Auswahl der Installation und die Berechnung der Betriebskosten.

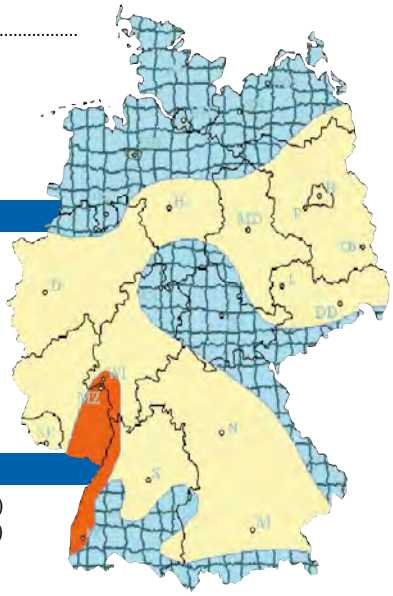
Name: .....Vorname: ..... Ansprechpartner: .....

PLZ: ..... Ort: ..... Kom: .....

Straße: .....

Tel.: ..... Fax: .....

E-Mail: .....



Angaben zum Becken:

Länge: .....m Breite: .....m Tiefe: .....m
Oberfläche: .....m² Volumen: .....m³
Lage: ❒ Außenbecken ❒ Innenbecken
Beckenart: ❒ Aufstellbecken ❒ Einbaubecken
Benutzung: ❒ privat
❒ öffentlich
❒ Camping ❒ Hotel ❒ Therapiebecken ❒ Fitness-Center
❒ Sonstige:

Gewünschte Wassertemperatur: .....°C Filterzeit: ..... Std./Tag (mind. 8 Std./Tag)
Nutzungsdauer: von ..... bis ..... (z. B. 15. Mai bis 15. September)
Abdeckung: ❒ ja ❒ nein Überlaufrinne: ❒ ja ❒ nein
Überdachung, unbeheizt: ❒ ja ❒ nein Wasserfall: ❒ ja ❒ nein
Gegenstromschwimmanlage: ❒ ja ❒ nein
Windaufkommen: ❒ schwach ❒ durchschnittlich ❒ stark
Höhe über Meeresspiegel: .....m Badende/Tag: ..... Badezeit/Tag: .....
Sonstiges (Schwallduschen, Attraktionen, Whirlpool): .....

Bitte hier ankreuzen

Streng ❒
Gemäßigt ❒
Mild ❒

Zusatzangaben zum Hallenbad:

Gewünschte Lufttemperatur: .....°C Hallenmaße ..... Hallenvolumen ..... m³
Ausführungsart der Isolation:
❒ Traditioneller Raum mit wenigen Scheiben, guter Wärmeschutz
❒ Traditioneller Raum mit breiten Doppelscheiben, guter Wärmeschutz
❒ Feste Überdachung
❒ Veranda mit Doppelscheiben
❒ Sonstiges: .....
Galerie: ❒ ja ❒ nein
Beschaffenheit der Wände: Mauer: .....
(evtl. Anteil angeben) Decke: .....
Scheiben: .....

Entfeuchtungsanlage Installation:
❒ als Truhengerät in der Halle
❒ in die Trennwand zum Technikraum
❒ Mit einem Luftkanal (extern)

Energiequelle:
❒ Strom: ❒ 230 V ❒ 400 V ❒ Erdgas
❒ Wärmepumpe ❒ Fernwärme ❒ Heizöl

Bitte zurück an Ihren Händler oder an Fax: +49 (0) 6026 9795-190
Wenn möglich genaue Angaben mit Bauplan.

Ihr ZODIAC POOL DEUTSCHLAND -Fachhändler

ZODIAC®
a better life

www.zodiac-pool-deutschland.de

ZODIAC POOL DEUTSCHLAND GmbH
Bauhofstraße 18 D
63762 Großostheim
Deutschland

Tel. : +49 (0) 6026 9795 -0
Fax : +49 (0) 6026 9795 -290
info@zodiac-pool-deutschland.de

Japa. R.C.S. 352 321 285 - Crédit photos : ZODIAC, iStockphoto, courtesy of Apple, Blackberry, Sony. Photos non contractuelles - ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license